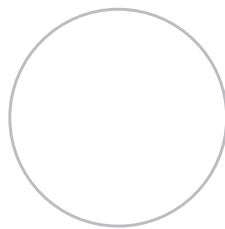


AXENT
SWITZERLAND



AXENT.ONE

USER MANUAL

ENGLISH **EN** **PAGE** **3**

We appreciate your choice of a product from AXENT. To fully benefit from the options offered by this product please read this User Guide before use and save it for future reference.

DEUTSCH **DE** **SEITE** **29**

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für die Wahl eines Produktes von AXENT. Um alle Möglichkeiten des Produktes kennen zu lernen, empfehlen wir Ihnen, diese Bedienungsanleitung zu lesen und für den späteren Gebrauch aufzubewahren.

FRANÇAIS **FR** **PAGE** **55**

Félicitations pour l'acquisition de notre produit AXENT. Afin de bénéficier pleinement des possibilités offertes par ce produit, il est recommandé de lire attentivement cette User Guide avant utilisation et de la conserver comme référence.

NEDERLANDS **NL** **PAGE** **81**

Wij waarderen uw keus voor deze voorziening van AXENT. Om optimaal gebruik te maken van alle mogelijkheden die deze voorziening biedt, raden wij u aan deze informatie goed door te lezen, voordat u deze voorziening gaat gebruiken. Bewaar deze User Guide als naslagwerk.

DANSK **DA** **SIDE** **107**

Tillykke med dit produkt fra AXENT. For at få fuldt udbytte af de muligheder produktet tilbyder, anbefaler vi, at du læser denne User Guide omhyggeligt før brug og gemmer den til fremtidig reference.

ITALIEN **IT** **PAGINA** **134**

Congratulazioni e grazie per aver scelto un prodotto AXENT. Per imparare a conoscere tutte le funzioni del prodotto, si consiglia di leggere il manuale e di conservarlo per future consultazioni.

CONNECT YOUR AXENT SHOWER TOILET WITH OUR APP

With the AXENT Smart Control APP you control the AXENT.ONE shower toilet via Bluetooth. Like a remote control, you can regulate the flow rate, spray arm position and temperature of various applications individually according to your needs.



AXENT Remote

STEUERN SIE IHR AXENT DUSCH-WC MIT UNSERER APP

Mit der AXENT Smart Control APP steuern Sie das AXENT.ONE Dusch-WC per Bluetooth. Wie bei einer Fernbedienung lassen sich die Duschstrahl-Stärke, Position und Temperatur der verschiedenen Anwendungen individuell einstellen.

CONNECTEZ VOTRE WC LAVANT AXENT À NOTRE APPLICATION

Avec l'AXENT Smart Control APP, vous contrôlez les toilettes de la douche AXENT.ONE par Bluetooth. Comme avec la télécommande, vous pouvez ajuster l'intensité du jet d'eau, la position de la douchette et la température des diverses applications en fonction de vos besoins.

LINK UW DOUCHEWC VAN AXENT MET ONZE APP

Met de AXENT Smart Control APP bestuurt u de AXENT.ONE douchewc via Bluetooth. Net als bij een afstandsbediening kunt u het watervolume, de stand van de sproeiarm en de temperatuur van diverse toepassingen individueel regelen volgens uw behoeften.

TILSLUT DIT AXENT BRUSEBAD TOILET MED VORES APP

Med AXENT Smart Control APP styrer du AXENT.ONE brusetolet via Bluetooth. Som en fjernbetjening kan du regulere strømningshastigheden, sprayarmens position og temperaturen på forskellige applikationer individuelt efter dine behov.

CONTROLLO DEL WC CON DOCCETTA AXENT CON LA NOSTRA APP

Con l'AXENT Smart Control APP controllate la toilette doccia AXENT.ONE via Bluetooth. Consente di regolare individualmente l'intensità del getto della doccetta, la posizione e la temperatura delle varie funzioni come con un telecomando.

USER MANUAL

AXENT.ONE AND AXENT.ONE^{PLUS}

Safety	4
Operation	6
Additional features	9
Use with remote control (for AXENT.ONE ^{PLUS} only)	16
Maintenance and cleaning	22
Malfunctions during operation	25
Guarantee / Environment	27
Technical data	28

SAFETY

APPROPRIATE USE

The AXENT shower toilet is designed for anal and genital cleansing. Not included are other purposes deemed improper.

AXENT does not accept liability for the consequences of improper use or installation.

OPERATION

The AXENT shower toilet can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the AXENT shower toilet in a safe way and understand the hazards

involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Each person perceives temperatures individually; therefore check the water, air dryer and seat temperature before use.



SAFETY INSTRUCTION

Do not take a damaged device or main connection cables into operation. Connect the device only to an earthed electrical voltage as specified on the type label. For further information please refer to the technical data sheet.

may only be carried out by authorised and trained persons using original spare parts and accessories. Only standard accessories, original spare parts and the delivery included main connection cable may be used.

The original hose-sets supplied with the appliance shall be used. The old hose-sets should not be re-used.

Do not make any modification on the main connection cable. Should it be damaged, it must be replaced by AXENT customer service.

The normal shower toilet should be checked on regular bases. Should there be a suspicion of defect on the device detach the shower toilet immediately of the power grid and contact the customer service of AXENT.

In case of malfunction during operating consult the basic information at the point Troubleshooting. If required contact customer service.

Do not open and repair the unit yourself or install it. Never modify the device or add any additional modules.

Operation and maintenance work may only be performed by the operator or user as described in these operating instructions. For the use of AXENT shower toilet only drinking water may be used no rain nor grey water

The AXENT shower toilet carries live parts and opening it exposes those present to fatal danger!

Repairs done by not skilled or authorised persons can lead to malfunction, damage and dangerous accidents. Therefore repairs



For care and cleaning of the device only use the care and cleaning products recommended by AXENT. Should other not recommended cleaning products be used AXENT will assume no liability.

This user manual corresponds to the state of the device technology at the time of printing. AXENT reserves the right to make changes in terms of further development. This documentation is also subject to change. A current version of this document and additional documents can be downloaded via www.axentbath.ch

SAFETY



TOILET SEAT AND LID WITH LOWERING FUNCTION

Dampers cushion the toilet seat and lid noiselessly and slow down closing. The seat and lid open just like any normal toilet seat and lid.



Do not press the toilet seat and lid down with your hand. This will damage the dampers.

The maximum loading capacity of seat is 150 kg.

PLEASE KEEP THIS USER MANUAL SAFE

A current version of this document and additional documents can be downloaded via www.axentbath.ch



LEGAL DIRECTIONS

This manual contains important information on the intended use, correct operation and proper maintenance of the equipment. Knowledge of and compliance with the instructions of this manual are provided for both the safe use of the equipment and for the safety of its operation and maintenance. In this manual, not all kinds of applications and improper manipulations are considered. In addition, attention is drawn to the following: The content of these instructions is neither part of any previous or existing agreement, commitment or legal relationship, nor does it change from an existing agreement, commitment or legal relationship. Any commitment by AXENT results from the respective warranty. These include the complete and authoritative warranty obligation AXENT. The statements in this manual do not constitute an extension or a restriction of the claims under the warranty provisions. This manual is protected by copyright. Copies and / or translations into other languages may be made only with prior written approval of AXENT.

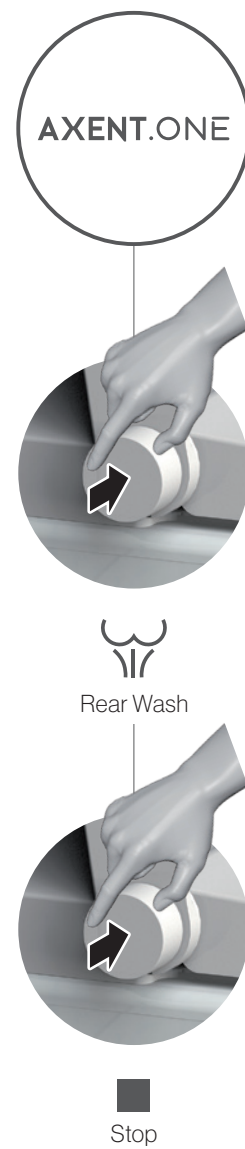
OPERATION

QUICK START

AXENT.ONE offers a Quick Start function. Sit down on the toilet seat and push the button.
The shower starts and will stop after another push on the button

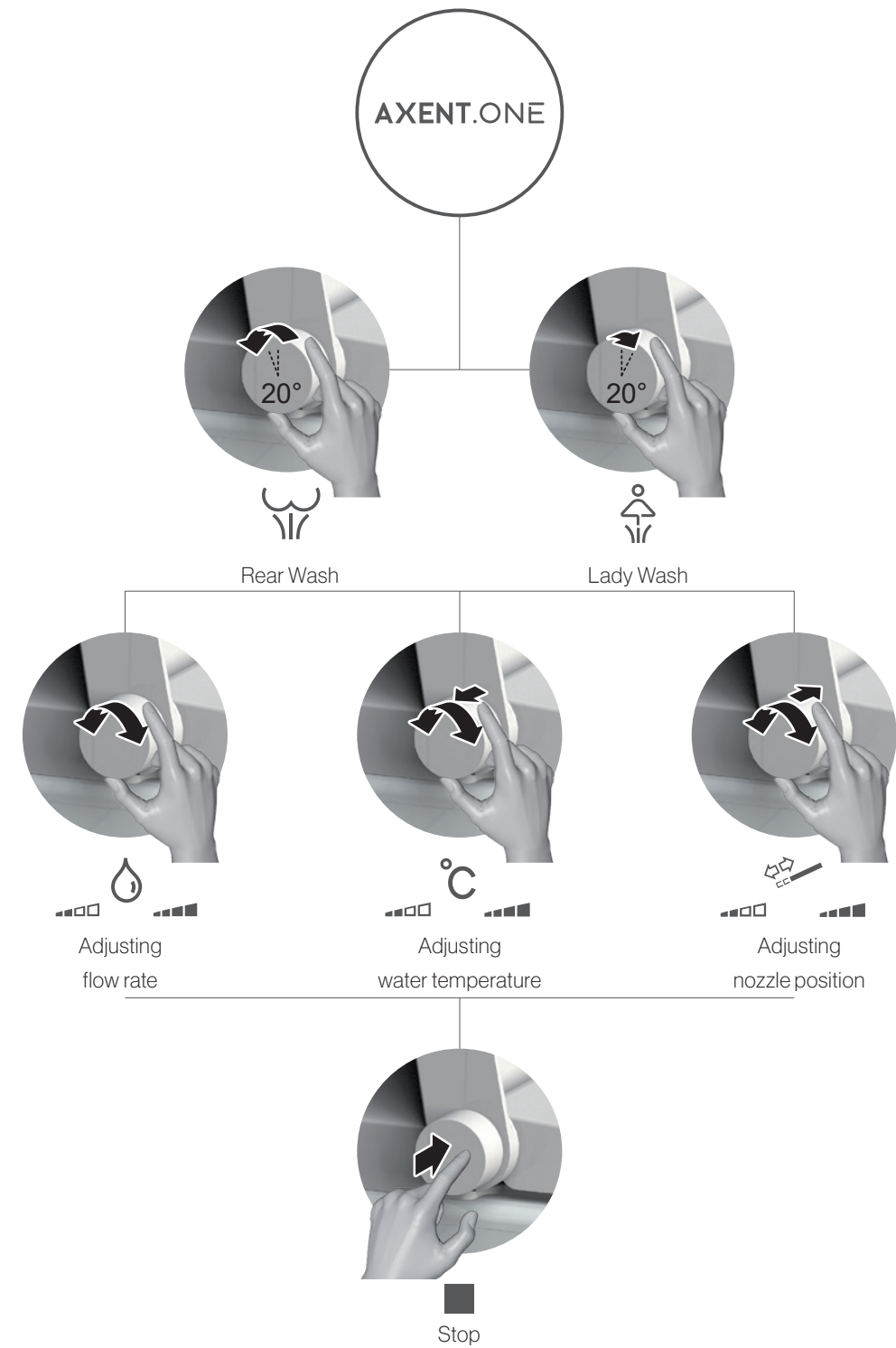


The spray nozzle is automatically cleaned with water before and after each shower procedure.



OPERATION

REGULAR USE



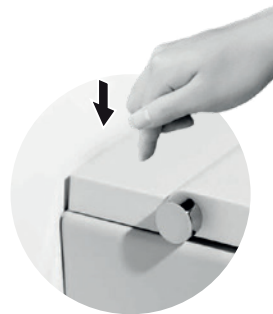
OPERATION

STAND-BY MODUS



ACTIVATE FUNCTION

To activate the STAND-BY MODE, press and hold down the multi-function button until the «Ambient light» flashes slowly, then goes out.



DEACTIVATE FUNCTION

The STAND-BY MODE is deactivated by tapping the rear cover gently (left, above the control knob).

ADDITIONAL FEATURES

With the multifunction knob, beside the primary functions, additional settings can be changed or service functions made on two main levels.

LEVEL 1

- Signal ton
- Seat heating for AXENT.ONE^{Plus} only
- Automatic self-cleaning function for AXENT.ONE^{Plus} only
- System purge
- Emptying the water tank
- Ambient light

ACTIVATE FUNCTIONS AT LEVEL 1

To activate mode level 1, hold the multifunction knob until the «Ambient light» flashes slowly. The «Ambient light» continues to flash.



For AXTENT.ONE only:
Please place the splash guard on the toilet



DEACTIVATE FUNCTIONS AT LEVEL 1

You are in the mode level 1: Push the multifunction knob. The «Ambient light» stops flashing and you hear one time «beep». The mode level 1 is deactivated.



If no operations are done within 3 minutes, the mode level 1 will be deactivated automatically.



ADDITIONAL FEATURES



LEVEL 1 SIGNAL TON

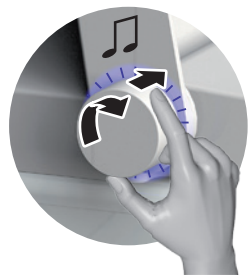
Factory setting: The signal tone is activated.

You are in the mode level 1: The «Ambient light» flashes slowly.

- Turn the multifunction knob counterclockwise.

Single «beep» The signal tone is deactivated.

Two «beeps» The signal tone is activated



LEVEL 1 SEAT HEATING

For AXENT.ONE^{Plus} only

Factory setting: The seat heating is activated.

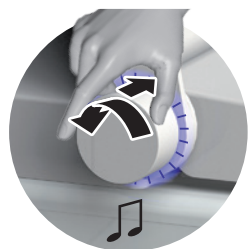
You are in the mode level 1: The «Ambient light» flashes slowly.

- Hold down the multifunction knob.
- Turn it clockwise.

Single «beep» The seat heating is activated. The temperature of the seat heating can be adjusted using the remote control.

Two «beeps» The seat heating works the same way as «energy saving mode» on page 19.

Three «beeps» The seat heating is deactivated



LEVEL 1 AUTOMATIC SELF-CLEANING

For AXENT.ONE^{Plus} only

As soon as you sit down on the shower toilet, the spray arm is automatically cleaned with fresh water. This function can be activated and deactivated.

Factory setting: Automatic self-cleaning function is activated.

You are in the mode level 1: The «Ambient light» flashes slowly.

- Hold down the multifunction knob.
- Turn it counterclockwise.

Single «beep» Automatic self-cleaning function is activated.

Two «beeps» Automatic self-cleaning function is deactivated.

ADDITIONAL FEATURES



LEVEL 1 SYSTEM PURGE

After a long time of not using the shower toilet, all water bearing parts can be exchanged with fresh water.

You are in the mode level 1: «Ambient light» flashes slowly.

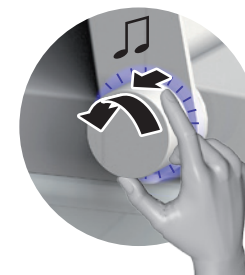
- Turn multifunction knob clockwise.

You will hear one «beep». The system purge has started.

The system purge process stops after 90s automatically.



Turn multifunction knob clockwise again to stop the system purge procedure immediately.



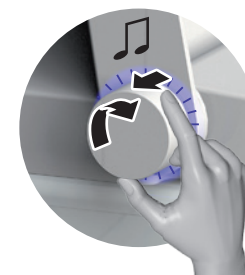
LEVEL 1 EMPTYING THE WATER TANK

In case of a service intervention, you might be obliged to empty the water tank.

You are in the mode level 1: «Ambient light» flashes slowly.

- Pull the multifunction knob.
- Turn it counterclockwise.

The pump empties the water tank. You will hear a «beep» if the process is finished.



LEVEL 1 AMBIENT LIGHT

Factory setting: The ambient light is activated.

You are in the mode level 1: The «Ambient light» flashes slowly.

- Pull the multifunction knob.
- Turn it clockwise.

Single «beep» The ambient light is activated.

Two «beeps» The ambient light is deactivated

ADDITIONAL FEATURES

With the multifunction knob, beside the primary functions, additional settings can be changed or service functions made on two main levels.

LEVEL 2

- Night light
- Automatic deodorizer for AXENT.ONE^{Plus} only
- Bluetooth
- Decalcification for water-bearing parts
- Spray arm cleaning
- System reset



ACTIVATE FUNCTIONS AT LEVEL 2

By pressing the multifunction knob for 5 seconds until the «Ambient light» flashes slowly, the mode level 1 is activated.

To activate mode level 2, hold the multifunction knob until the «Ambient light» flashes quickly



DEACTIVATE FUNCTIONS AT LEVEL 2

You are in the mode level 2. Push the multifunction knob.
The «Ambient light» stops flashing and you hear one time «beep».
The mode level 2 is deactivated.



If no operations are done within 3 minutes, the mode level 2 will be deactivated automatically.

ADDITIONAL FEATURES



LEVEL 2 NIGHT LIGHT

Factory setting: The night light will automatically switch on or off depending on ambient brightness.

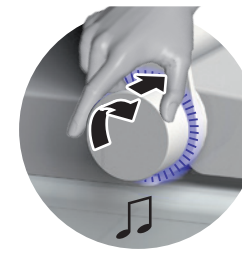
You are in the mode level 2: The «Ambient light» flashes quickly.

- Turn the multifunction knob counterclockwise.

Single «beep» The night light is permanently switched on.

Two «beeps» The night light will automatically switch on or off depending on ambient brightness.

Three «beeps» The night light is permanently switched off.



LEVEL 2 AUTOMATIC DEODORIZER

For AXENT.ONE^{Plus} only

As soon as you sit down on the shower toilet, the deodorizer starts automatically.
This function can be activated and deactivated.

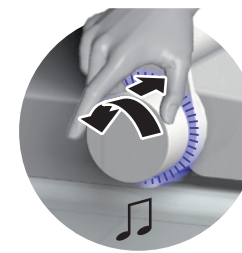
Factory setting: Automatic deodorizer is activated.

You are in the mode level 2: The «Ambient light» flashes quickly.

- Hold down the multifunction knob.
- Turn it clockwise.

Single «beep» Automatic deodorizer is activated.

Two «beeps» Automatic deodorizer is deactivated.



LEVEL 2 BLUETOOTH

Factory setting: Bluetooth is activated.

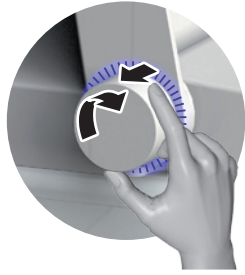
You are in the mode level 2: The «Ambient light» flashes quickly.

- Hold down the multifunction knob.
- Turn it counterclockwise.

Single «beep» The bluetooth is activated.

Two «beeps» The bluetooth is deactivated.

ADDITIONAL FEATURES



LEVEL 2 **DECALCIFICATION FOR THE WATER-BEARING PARTS**

The entire water system can easily be decalcified like a coffee machine. Fill a cup with 200ml decalcification liquid (Durgol preferred).

You are in the mode level 2: «Ambient light» flashes quickly

- Pull the multifunction knob.
- Turn it clockwise.



The water system will be drained completely and the spray arm is moving out without any water spray function.

- Hold the cup close the spray arm.
- Dip the spray arm into the cup with the decalcification liquid.

The liquid will be absorbed. The spray arm moves back into its position.

The decalcification liquid will circulate in the water-bearing parts in order to dissolve the limestone.

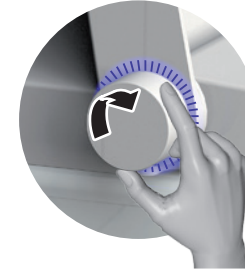
The decalcification liquid will be ejected automatically.

The whole water-bearing system will be rinsed 3 times with fresh water.

This process takes around 3 minutes and cannot be interrupted.

The night light flashes slowly during the entire process.

ADDITIONAL FEATURES



LEVEL 2 **SPRAY ARM CLEANING**

You are in the mode level 2: «Ambient light» flashes quickly

- Turn the multifunction knob clockwise.

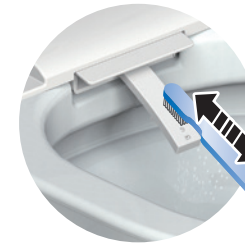
The spray arm will move out.

- Clean the spray arm with a fabric.
- Turn the multifunction knob clockwise again.

The spray arm will move back to its position.



If no operations are done within 3 minutes, the spray arm will move back automatically.



LEVEL 2 **SYSTEM RESET**

You are in the mode level 2: «Ambient light» flashes quickly

- Pull the multifunction knob.
- Turn it counter clockwise.

Single «beep»

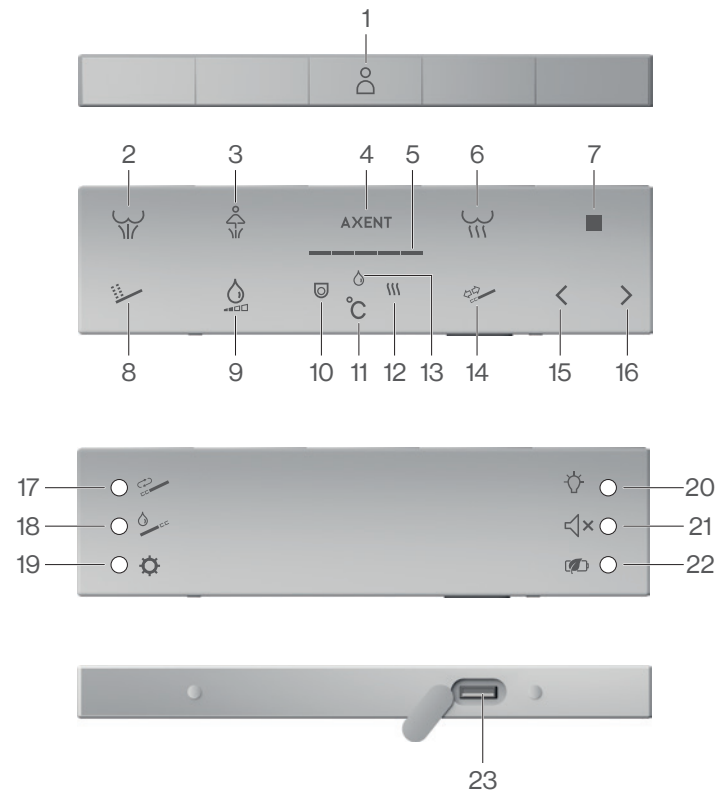
All values are reset to factory settings

If you turn the multifunction knob again, a 3 seconds «beep» will inform you that the system will be re-started.

USE WITH REMOTE CONTROL



The remote control is part of the product content of AXENT.ONE^{Plus} only.



REMOTE CONTROL ON/OFF/CHARGING

- ON** The remote control is powered off initially. Press [19] Set for 2 sec. to turn on the remote control.
- OFF** Press [19] Set and at the same time [1] User for 2 sec. to turn off the remote control.
- Charging** When the power is less than 15%, the [4] AXENT Logo blinks on and off, which means the battery needs to be charged. Please connect the standard charge cable to the Charge port [23] on the remote control. The [5] Indicator Lights indicates the battery power and all 5 lights are on when remote control is fully charged.



Don't charge remote control in moist condition.

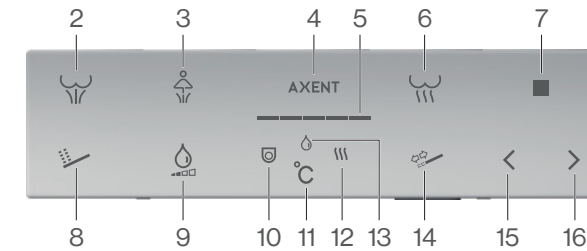
The rechargeable Li-ion battery is built into the remote control and can't be disassembled by users. Please contact the local dealer or call the service hot line if there is any problem.

Please charge the remote control for at least 12 hours before first use. It should be noted that the remote control is NOT on a magnet-friendly surface. A surface with ferromagnetic properties, e.g. Iron is also to be avoided as it affects the charging of the battery.

STAND-BY MODE REMOTE CONTROL

The remote control enters into the standby mode automatically and all indicator lights turn off when there is no activity for some time. Press any icon to exit the standby mode.

USE WITH REMOTE CONTROL



REAR WASH

Press [2] Rear wash after you are seated; the [2] Rear wash icon starts to blink and starts the function. The [2] Rear wash icon lights up and the shower process is started. Press [7] Stop to stop the Rear wash. The Rear wash will stop automatically after continuous usage of 3 minutes.

LADY WASH

Press [3] Lady wash after you are seated; the [3] Lady wash icon starts to blink and starts the function. The [3] Lady wash icon lights up and the shower process is started. Press [7] Stop to stop the Lady wash. The Lady wash will stop automatically after continuous usage of 3 minutes.

WATER TEMPERATURE

During the shower, repeatedly press [11] Temperature to select the [13] Water temperature. The water temperature can be reduced and increased using the buttons [15] and [16]. The [5] Indicator lights show 5 levels for the water temperature. If the indicator lights are off, the water temperature corresponds to the cold-water temperature.

AIR DRYER

Press [6] Dryer after you are seated; [6] Dryer illuminates and starts the function. Air dryer icon lights up and the air dryer function is started. Press [7] Stop to finish the function. The stops automatically after 3 minutes.

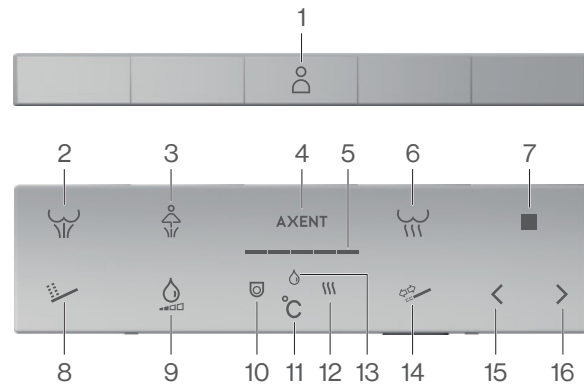
AIR DRYER TEMPERATURE

During the drying process, repeatedly press [11] Temperature to select the [12] Air dryer temperature. The air dryer temperature can be reduced and increased using the buttons [15] and [16]. The [5] Indicator lights show 5 levels for the air dryer temperature. If the indicator lights are off, the air dryer temperature corresponds to the cold air temperature.

SEAT TEMPERATURE

Repeatedly press [11] Temperature to select the [10] Seat temperature. The seat temperature can be reduced and increased using the buttons [15] and [16]. The [5] Indicator lights show 5 levels for the seat temperature. If the indicator lights are off, the seat heating is switched off.

USE WITH REMOTE CONTROL



SPRAY ARM POSITION

Press [14] Spray arm during the Rear or Lady wash, [14] Spray arm illuminates and the position can be regulated. Press [15] Minus to move the Spray arm back. Press [16] Plus to move the Spray arm forward. The [5] Indicator lights indicates the selected Spray arm position.

WATER VOLUME

Press [9] Water volume during Rear or Lady wash, [9] Water volume illuminates and the water volume can be regulated. Press [15] Minus to reduce the water volume. Press [16] Plus to increase the water volume. The [5] Indicator lights indicates the selected water volume.

OSCILLATING AND PULSATING SHOWER

Press [8] Massage to activate oscillating, pulsating, or oscillating and pulsating wash during the Rear and Lady wash.

Oscillating: Press [8] Massage
Pulsating: Press [8] Massage twice.

Pulsating and oscillating: Press [8] Massage three times

After pressing three times the [8] Massage function, the regular Rear or Lady wash is in place again.

USER PROFILE

Up to 5 user profiles can be stored. Press [1] User profile repeatedly to select your profile. The [5] Indicator lights show the selected profile.

You are sitting on the shower toilet. Press [2] Rear wash or [3] Lady wash to start the shower process. You can set water temperature, flow rate and spray arm position during the shower procedure according to your personal needs. Press [7] Stop to end the shower process. The personal settings listed above are automatically stored in your profile.

For the next use, first select your profile and then start the shower procedure.



Only the water temperature, flow rate and spray arm position can be programmed for the rear wash and lady wash.

USE WITH REMOTE CONTROL



AUTOMATIC DEODORIZER

The deodorizer function is automatically activated when a user sits down on the shower toilet.

Press and hold [19] Setting and press [21] Signal

tone to activate or deactivate the automatic deodorizer.

One «beep» The automatic deodorizer is activated.

Two «beeps» The automatic deodorizer is deactivated.

Factory setting: Automatic deodorizer is activated.

NIGHT LIGHT

Press [20] Night light to enter into the settings. Press [20] Night light repeatedly to switch among ON, OFF and AUTO.

Single «beep» The night light is permanently switched on.

Two «beeps» The night light will automatically switch on or off depending on ambient brightness.

Three «beeps» The night light is permanently switched off.

Factory setting: The night light will automatically switch on or off depending on ambient brightness.

SIGNAL TON

Press [21] Signal tone to activate or deactivate it.

Single «beep» The signal tone is deactivated.

Two «beeps» The signal tone is activated.

Factory setting: The signal tone is activated

ENERGY SAVING

The energy-saving mode refers to seat heating.

If the energy saving mode is enabled, the shower toilet remembers the uses. The uses are recorded on an hourly basis and saved as a profile. The seat heating is now switched on automatically according to the saved profile. The profile is updated every day.

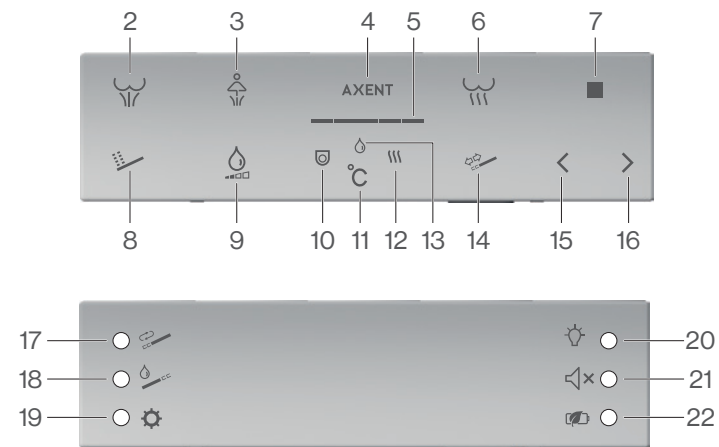
Press [22] Energy-saving mode to activate or deactivate it.

Two «beeps» The energy-saving mode is activated.

Three «beeps» The energy-saving mode is deactivated.

Factory setting: The energy-saving mode is deactivated.

USE WITH REMOTE CONTROL



SELF-CLEANING FUNCTION

As soon as you sit down on the shower toilet, the spray arm is cleaned with fresh water.
This function can be activated or deactivated.

Press and hold [19] Setting and [22] Energy-saving mode in order to activate or deactivate the automatic self-cleaning function.

Single short «beep» and LED [22] Energy-saving mode lights up.

Automatic self-cleaning function is activated.

Single long «beep» and LED [22] Energy-saving mode goes out.

Automatic self-cleaning function is deactivated.

Factory setting:

Automatic self-cleaning function is activated.

SPRAY ARM CLEANING

Press [18] Spray arm cleaning. The spray arm extends without a water jet.

Clean the spray arm with a soft cloth, sponge or brush.

Press [18] Spray arm cleaning or [7] Stop. The spray arm will move back to its starting position.



If neither are pressed within 3 minutes, the spray arm will move back automatically



USE WITH REMOTE CONTROL

DECALCIFICATION OF THE WATER-BEARING PARTS

The entire water system can easily be decalcified like a coffee machine. Fill a cup with 200ml decalcification liquid (Durgol preferred).

Press and hold [19] Setting and press [18] Spray arm cleaning to start the process.



The water system will be drained completely and the spray arm is moving out without any water spray function.

- Hold the cup close the spray arm.
- Dip the spray arm into the cup with the decalcification liquid.

The liquid will be absorbed. The spray arm moves back into its position.

The decalcification liquid will circulate in the water-bearing parts in order to dissolve the limestone.

The decalcification liquid will be ejected automatically.

The whole water-bearing system will be rinsed 3 times with fresh water.

This process takes around 3 minutes and cannot be interrupted.



The night light flashes slowly during the entire process.

SYSTEM PURGE

After a long time of not using the shower toilet, all water bearing parts can be flushed with fresh water.

Press [17] System purge to turn on the function.

The system purge process stops automatically after 90s.



Press [17] System purge again to immediately stop the system purge.

EMPTY THE WATER TANK

In case of a service intervention, you might be obliged to empty the water tank.

To start the procedure, press and hold [19] Setting and press [17] System purge.

The pump empties the water tank. You will hear a «beep» if the process is finished.

SYSTEM RESET

Switch off the remote control by pressing [19] Setting + [1] User simultaneously.

Press and hold the [22] Energy-saving mode and press [19] Setting.

The device sounds a long «beep».

The remote control is switched on. The device is restarted automatically.

All values are reset to factory settings.

MAINTENANCE AND CLEANING

This product has been designed and manufactured with great care and attention to detail. If you follow a few simple cleaning instructions you will be able to enjoy its comfort, quality and beauty every day.



CLEANING INSTRUCTIONS SEAT, LID AND REAR COVER

Use a mild soap solution to clean the seat and please take care that the seat and hinges are not left damp. Dry off any residual water or cleaning agent with a soft cloth. Avoid contact of the seat and hinges with abrasive, corrosive or chlorine-based cleaners, as

these may cause damage or lead to flash rust. Therefore, when cleaning the bowl, make sure that the seat and cover are kept in an upright position until all cleaning agent has been flushed away.

CLEANING INSTRUCTIONS CERAMIC

Under no circumstances should you use harsh or abrasive cleaning substances such as abrasive cream cleansers, scouring powder or drain cleaner on your ceramic surfaces. Also avoid using steam cleaners and hard, abrasive sponges. Please bear in mind that hair colouring products can reduce the effectiveness of AXENT Easy Clean.

If you follow this guidance then you should remain satisfied with the performance of AXENT Easy Clean for many years. Recommended cleaners for sanitary ceramic surfaces with AXENT Easy Clean finish. The use of acidic cleaners with a pH value between 1 and 4 is highly recommended. Cleaners with a pH value in the neutral range (5 to 8) are not always suitable. We strongly advise against using either weak or strong alkaline cleaners, i.e. substances with pH values from 9 to 12.

CLEANING RECOMMENDATION

Cleaning interval	Cleaning extent
Daily	– Wipe water drops dry with a soft, lint-free cloth
Weekly / per month	<ul style="list-style-type: none"> – Remove the toilet seat and lid and clean them separately – Clean hinges on toilet seat and cover with a moistened cloth (see page 23) – Thoroughly wipe all surfaces and corners with a damp, lint-free cloth and a mild, liquid cleaning agent – Check the spray nozzle for signs of scaling (see page 15 / 20) – To clean the toilet ceramic appliance, apply a mild, liquid bathroom cleaner (pH value 1–4) for 30 min. Then clean with a toilet brush and rinse with water.
Quarterly	– Work out the decalcification program (see page 14 / 21)



For AXENT.ONE only
TO CLEAN THE MULTIFUNCTION KNOB, PLEASE PLACE THE SPLASH GUARD ON THE TOILET.

MAINTENANCE AND CLEANING



REMOVING / ASSEMBLY THE TOILET SEAT AND LID



The toilet seat and lid can be removed, cleaned and remounted quickly and easily when heavily soiled.

REMOVING

Lift up toilet seat and lid.

Remove toilet seat and lid by vertical lifting out of the bracket.

Clean up the toilet seat and lid.

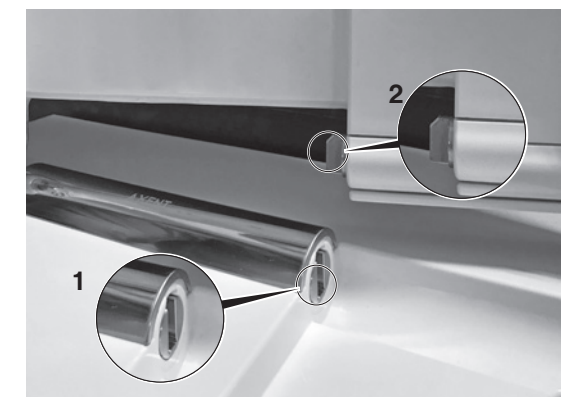
ASSEMBLY

1. Insert the toilet seat vertically from top. The left hinge bolt from the toilet seat must be slide in first, into the left side of the seat bracket from the cover.
2. While pressing in the right hinge bolt on the toilet seat, let the seat unit slide down completely to the bracket.
3. The pressed hinge bolt audibly engages into the bracket.

CLEANING HINGES

The hinges and contact areas on the toilet seat and cover must be cleaned regularly. This ensures the proper function of the shower toilet.

1. Clean up the contact areas on the cover with moistened cloth.
2. Clean up the hinge bolts on toilet seat with a damp cloth.



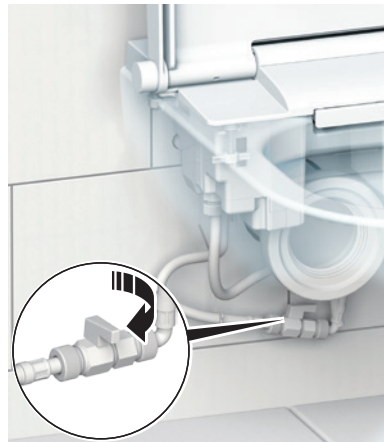
MAINTENANCE AND CLEANING

CLEANING OR REPLACING THE BASKET FILTER

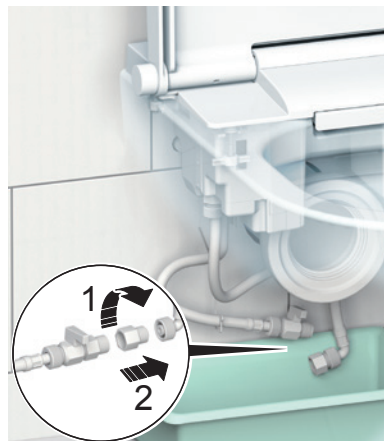


In the case of the floor-standing model, the basket filter must be cleaned by a skilled person.

1. Disconnect the power plug.
2. Close the ball valve underneath the toilet ceramic appliance.

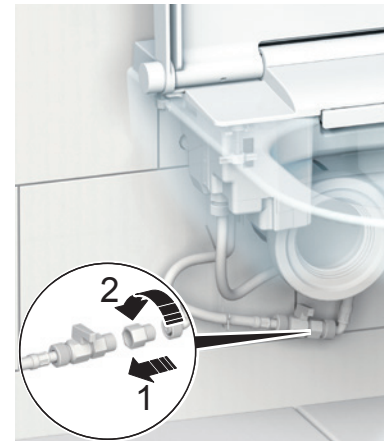


3. Remove the reinforced braided hose by hand and drain the residual water into a receptacle.

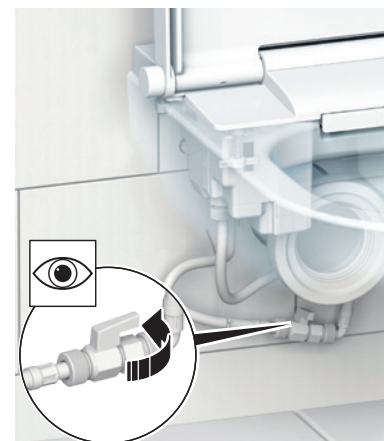


4. Remove the basket filter.
5. Clean and descale the basket filter.

6. Insert the cleaned basket filter.
7. Screw on the reinforced braided hose.



8. Open the ball valve underneath the toilet ceramic appliance.



MALFUNCTIONS DURING OPERATION



ELECTRICAL SHOCK ! FATAL DANGER !

Never open the unit in order to repair it yourself. Never modify the device or add any additional modules. The AXENT shower toilet carries live parts and opening it exposes those present to fatal danger ! Warranty and liability claims as a result of wrong handling are specifically excluded.

Malfunction	Cause	Fault clearance
No Function	The unit is in stand-by-mode	Slightly knock the toilet lid
	Main plug is not connected	Connect the main plug
	Defective fuse on electrical distributor	Replace fuse on electrical distributor
	Fuse in internal mains connection is defective	Disconnect the main plug and contact customer service
	Power supply is interrupted	Have the power supply checked by a skilled person
No water spray (5 times «beep»)	No water supply	Ensure the water supply is released
Shower temperature too low	Shower temperature is set too low	Increase shower temperature
Shower spray is too weak or no water is spraying out at all	Spray intensity is set too low	Increase spray intensity
	Spray nozzle clogged or blocked with lime-scale	Run decalcification program
	Basket filter is clogged or blocked with lime-scale	Clean or replace the basket filter Contact customer service for floor-standing model
Spray arm does not move out	Power supply is interrupted	Restore the power supply
	No water supply	Ensure that the water supply is released
Night light doesn't work	Night light is in OFF mode	Switch night light into ON or AUTO mode
Night light cannot turn off	Night light is in ON mode	Switch night light into AUTO or OFF mode
Continuous «beep»	Shower toilet is defective	Disconnect the main plug and contact customer service
Control knob does not work, ambient light flickers or does not light up	Contamination on hinges	Cleaning the hinges toilet seat and cover with a moistened cloth

MALFUNCTIONS DURING OPERATION



ELECTRICAL SHOCK ! FATAL DANGER !

Never open the unit in order to repair it yourself. Never modify the device or add any additional modules. The AXENT shower toilet carries live parts and opening it exposes those present to fatal danger ! Warranty and liability claims as a result of wrong handling are specifically excluded.

AXENT.ONE^{PLUS}

Additional malfunctions during operation for AXENT.ONE^{PLUS} products only.

Malfunction	Cause	Fault clearance
Remote control doesn't work	The storage battery is empty	Recharge the storage battery
Deodorizer does not work	Shower toilet is defective	Contact customer service
The dryer temperature is too low	The temperature setting is on lowest level.	Set a higher temperature level
Dryer does not work	Shower toilet is defective	Contact customer service
The seat heating temperature is too low	The temperature setting is on lowest level.	Set a higher temperature level
Seat heating does not work	Shower toilet is defective	Shower toilet is defective

GUARANTEE / ENVIRONMENT

GUARANTEE

Guarantee for production and material is 2 years from the date of delivery to the buyer.

Claims can only be made under this guarantee if

- The installation and set-up has been done by an authorised installation company.
- The device has been used and maintained as advised in the user manual.
- There has been no external damage to the device during set up, installation, maintenance and cleaning.
- There have been no modifications on the AXENT shower toilet.
- Guarantee only takes place in countries AXENT has its place of business or has a legal subcontractor of AXENT.

Should a product or material fault occur within the guarantee period, AXENT will arrange following:

AXENT will arrange for necessary maintenance work to be carried out by an appointed customer service to replace faulty parts free of charge. Within this guarantee a cancellation of sale cannot be claimed by the end customer.

Once the guarantee has expired, AXENT will not honour any claims by the end customer that are based on this guarantee. This includes claims also relating to parts of the product that have been changed or repaired during the guarantee period. This guarantee is exclusively subject to the Swiss law. Expressly excluded are the United Nations Convention on Contracts for the International Sales of Goods. Any dispute arising from this guarantee, fall within the jurisdiction of the court at the place of business of AXENT.

SUBSTANCE OF CONTENT

The AXENT shower toilet meets the requirements of the EU directive « Restriction of Hazardous Substances » (2011 / 65 / EU, RoHS). It is largely free of hazardous substances such as lead, cadmium, mercury or chrome VI.

The European chemical regulation REACH (1907/2006/EG), which regulates the registration, assessment, approval and restriction of certain chemical substances, is also complied with.

PROPER HANDLING WASTE MANAGEMENT

In accordance with Directive 2012/19/EU (WEEE-II), manufacturers of electrical equipment are obliged to take back old equipment and to dispose of it appropriately. Electronic devices often contain still usable materials. At the same time but also many harmful substances that ensure the operation and safety of the equipment. Mishandling or improper disposal of these substances are harmful to humans and the environment.

Please contact your local recycling facility to return waste electrical equipment and ensure its recovery. There is also the possibility to contact AXENT for proper disposal which is free of charge. In the meantime store the device in a child safe area. With the marking of plastic parts according to international standards for separation, the plastic is disposed appropriately. As for this, your old device will be recycled environmentally conscious.



This symbol on the nameplate of your device refers to the prohibition of disposal with the usual household waste.

Please note! Batteries are not allowed to be disposed in household waste.

DECLARATION OF CONFORMITY

You can obtain a copy of the declaration of conformity from your responsible AXENT sales company.

TECHNICAL DATA

DE

	AXENT.ONE	AXENT.ONE PLUS
Article No	E81.0500.0001.9	E81.0510.0001.9
	E80.0600.0001.9	E80.0610.0001.9
Nominal voltage	230V AC/ 50Hz	230V AC/ 50Hz
Power consumption (max.)	1600 W	1600 W
Nominal power consumption	1420 W	1420 W
Power consumption Eco modus	0.5 W	0.5 W
Protection degree	IPX4	IPX4
Protection class	I	I
Flow pressure range	0.07 – 0.75 MPa	0.07 – 0.75 MPa
Adaptable temperature range	4 – 40 °C	4 – 40 °C
Adaptable water temperature range	4 – 35 °C	4 – 35 °C
Load seat (max.)	150 kg	150 kg
Min. flow rate Rear-shower	350 ml/min	350 ml/min 5 levels
Min. flow rate Lady-shower	350 ml/min	350 ml/min 5 levels
Max. shower time per use	3 min	3 min
Spray arm position	5 levels	5 levels
Water temperature	31 to 39 °C /OFF	31 to 39 °C /OFF / 5 levels
Dryer temperature		30 to 50 °C /OFF / 5 levels
Seat temperature		29 to 37 °C /OFF / 5 levels
Bluetooth: frequency range	2402 MHz – 2480 MHz	2402 MHz – 2480 MHz
Bluetooth: maximum output power	4.5 dBm	4.5 dBm
Radio frequency: frequency	2433 MHz	2433 MHz
Radio frequency: maximum output power	3.5 dBm	3.5 dBm

Subject to change



Depending on the actual conditions, the measured values of the water, air dryer and seat temperature may differ slightly from the specified temperatures.

BEDIENUNGSANLEITUNG

AXENT.ONE UND AXENT.ONE PLUS

Sicherheitshinweise	30
Bedienung	32
Zusätzliche Funktionen	35
Gebrauch der Fernbedienung (nur beim Modell AXENT.ONE PLUS)	42
Reinigung und Pflege	48
Störungsbehebung	51
Garantie / Entsorgung und Umwelt	53
Technische Daten	54

SICHERHEITSHINWEISE

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

Das AXENT Dusch-WC reinigt den Analbereich und mit der Lady-Dusche auch den vaginalen Bereich. Nicht zulässig sind davon abweichende Anwendungsmöglichkeiten.

BEDIENUNG DES DUSCH-WC

Das AXENT Dusch-WC kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. Mangel an Erfahrung und Wissen entweder unter Aufsicht benutzt werden oder wenn sie bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.



SICHERHEITSHINWEISE

Nehmen Sie nie ein defektes Gerät oder ein Gerät mit schadhaftem Netzkabel in Betrieb. Schliessen Sie das Gerät ausschliesslich an geerdete Spannungsquellen gemäss Angaben auf dem Typenschild an. Weitere Informationen finden Sie unter dem Punkt «Technische Daten».

Die mit dem Gerät gelieferten Original-Schlauch-Sets sind zu verwenden. Alte Schlauch-Sets sollten nicht wiederverwendet werden.

Kontrollieren Sie regelmässig, ob alle Funktionen normal ausgeführt werden. Sollte der Verdacht bestehen, dass das Gerät defekt sein könnte, trennen Sie es sofort vom Stromnetz und setzen Sie sich mit dem AXENT Kundendienst in Verbindung.

Das Gerät weder selbst öffnen noch reparieren oder installieren. Ebenso wenig dürfen zusätzliche Module hinzugefügt bzw. Änderungen am Gerät vorgenommen werden.

Das Gerät verfügt über stromführende Teile. Daher kann das Öffnen lebensgefährlich sein!



Zur Reinigung und Pflege dürfen nur von AXENT empfohlene Produkte verwendet werden. Bei Verwendung anderer Produkte wird jede Haftung abgelehnt.

Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand des Geräts zum Zeitpunkt der Drucklegung. Änderungen im Sinne

der Weiterentwicklung bleiben vorbehalten. Diese Dokumentation steht ebenfalls unter dem Vorbehalt der Änderung. Eine aktuelle Version dieses Dokuments und weitere Dokumente können Sie online über www.axentbath.ch herunterladen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Instandhaltungsarbeiten dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Jede Person empfindet Temperaturen unterschiedlich; daher sollten vor der Benutzung die Wasser-, Föhn- und Sitzheizungstemperaturen überprüft werden.

Reparaturen, die nicht fachmännisch durchgeführt werden, können gefährliche Unfälle, Betriebsstörungen sowie Beschädigungen zur Folge haben. Infolgedessen dürfen Reparaturen nur von befugtem und geschultem Personal vorgenommen werden, wobei nur Originalersatzteile und Standardzubehör sowie das im Lieferumfang enthaltene Netzkabel zu verwenden sind.

Am Netzkabel dürfen keine Änderungen vorgenommen werden. Im Falle einer Beschädigung darf der Austausch nur vom AXENT Kundendienst durchgeführt werden.

Im Falle einer Funktionsstörung helfen die Lösungen unter dem Punkt «Störungsbehebung» weiter. Bei Bedarf hilft Ihnen auch unser Kundendienst weiter.

Das Dusch-WC darf nur vom Betreiber bzw. Benutzer gemäss den Beschreibungen in dieser Bedienungsanleitung betrieben oder instand gehalten werden. Das AXENT Dusch-WC darf nur mit Trinkwasser betrieben werden, weder Regen- noch Grauwasser sind zulässig.

der Weiterentwicklung bleiben vorbehalten. Diese Dokumentation steht ebenfalls unter dem Vorbehalt der Änderung. Eine aktuelle Version dieses Dokuments und weitere Dokumente können Sie online über www.axentbath.ch herunterladen.

SICHERHEITSHINWEISE



ABSENKAUTOMATIK FÜR WC-SITZ UND WC-DECKEL

Dämpfer federn den WC-Sitz und WC-Deckel geräuschlos ab und sorgen für ein langsames Schliessen. Das Öffnen funktioniert wie bei einem normalen WC-Sitz oder WC-Deckel.



Drücken Sie den WC-Sitz und WC-Deckel nicht von Hand herunter. Es schadet den Dämpfern.

Die maximale Tragfähigkeit vom WC-Sitz beträgt 150 kg.

BITTE BEWAHREN SIE DIE ANLEITUNG AUF.

Eine aktuelle Version dieses Dokuments und weitere Dokumente können Sie online über www.axentbath.ch herunterladen.



RECHTLICHE HINWEISE

Die vorliegende Anleitung beinhaltet wesentliche Informationen zur bestimmungsgemässen Verwendung, korrekten Bedienung sowie sachgerechten Wartung des Geräts. Kenntnis und Befolgung der Anweisungen dieser Bedienungsanleitung sind Voraussetzung sowohl für die gefahrlose Benutzung des Geräts als auch für die Sicherheit bei dessen Betrieb und Wartung. In dieser Bedienungsanleitung können nicht alle erdenklichen Einsatzmöglichkeiten und Fehlmanipulationen berücksichtigt werden. Zudem wird auf Folgendes hingewiesen: Der Inhalt dieser Anleitung ist weder Teil einer früheren oder bestehenden Vereinbarung, Zusage oder eines Rechtsverhältnisses, noch ändert er eine bestehende Vereinbarung, Zusage oder ein Rechtsverhältnis ab. Jegliche Verpflichtung seitens AXENT ergibt sich aus den jeweiligen Garantiebestimmungen. Diese beinhalten auch die vollständige und massgebende Garantieverpflichtung von AXENT. Die Ausführungen in dieser Bedienungsanleitung stellen weder eine Erweiterung noch eine Einschränkung der Ansprüche aus den Garantiebestimmungen dar. Diese Anleitung ist urheberrechtlich geschützt. Kopien und/oder Übersetzungen in eine andere Sprache dürfen nur mit vorheriger schriftlicher Zustimmung von AXENT erstellt werden.

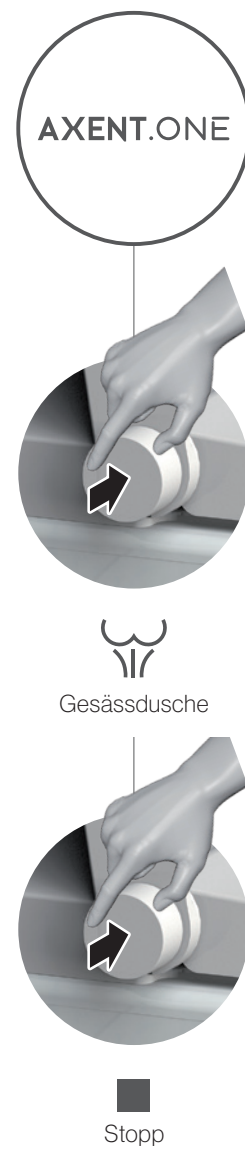
BEDIENUNG

SCHNELLSTART

AXENT.ONE verfügt über eine Schnellstart-Funktion. Setzen Sie sich auf das Dusch-WC und drücken Sie den Drehknopf. Die Duschfunktion startet und stoppt nach nochmaligem Drücken des Drehknopfes.

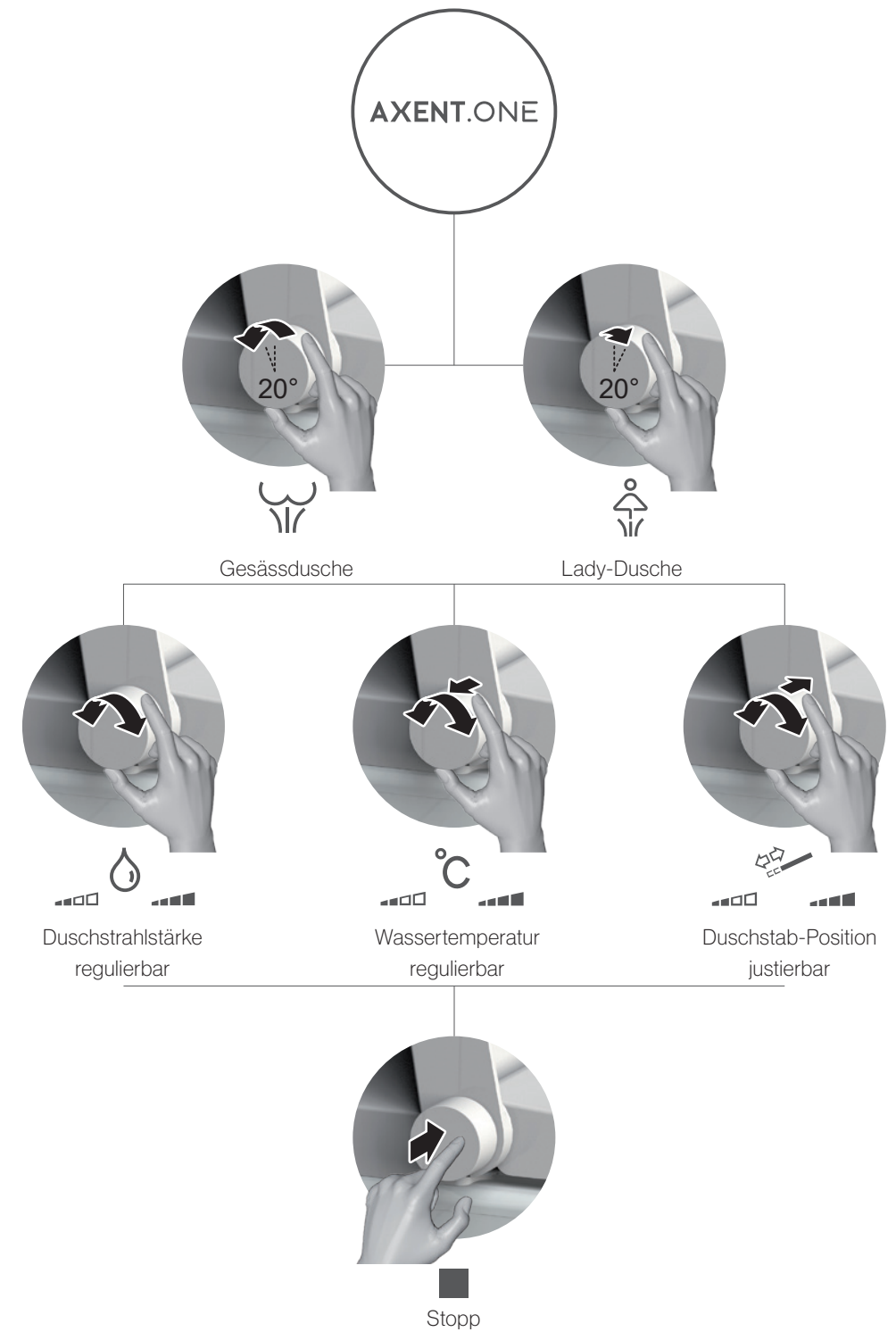


Der Duschstab wird vor und nach jeder Benutzung automatisch mit Wasser gereinigt.



BEDIENUNG

NORMALER GEBRAUCH

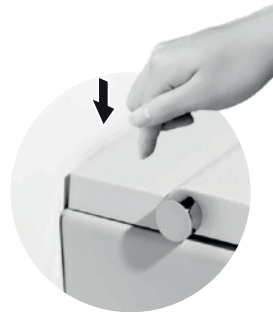


STAND-BY MODUS



FUNKTION AKTIVIEREN

Zur Aktivierung des STAND-BY-MODUS den Multifunktionsknopf so lange gedrückt halten bis das «Umgebungslicht» langsam blinkt und dann ausgeht.



FUNKTION DEAKTIVIEREN

Der STAND-BY-MODUS wird durch leichtes Klopfen auf die Abdeckung (links, oberhalb vom Drehknopf) deaktiviert.

Mit dem Multifunktions-Drehknopf können neben den Grundfunktionen auch zusätzliche Einstellungen vorgenommen bzw. Servicefunktionen auf zwei Ebenen eingestellt werden.

EBENE 1

- Signalton
- Sitzheizung nur für das Modell AXENT.ONE^{Plus}
- Automatische Selbstreinigung nur für das Modell AXENT.ONE^{Plus}
- Systemspülung
- Wassertankentleerung
- Umgebungslicht

FUNKTIONEN AUF EBENE 1

AKTIVIEREN



Zur Aktivierung des Modus Ebene 1 den Multifunktions-Drehknopf so lange gedrückt halten bis das «Umgebungslicht» langsam blinkt. Das «Umgebungslicht» blinkt weiter.



Nur für das Modell AXENT.ONE
Legen Sie bitte den Wasserspritzschutz auf die Toilette.

FUNKTIONEN AUF EBENE 1

DEAKTIVIEREN



Sie befinden sich im Modus Ebene 1. Den Multifunktions-Drehknopf drücken. Das «Umgebungslicht» hört auf zu blinken und ein «Piep» ertönt. Der Modus Ebene 1 ist deaktiviert.



Erfolgt innerhalb von 3 Minuten keine Einstellung, wird der Modus Ebene 1 automatisch deaktiviert.

ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN

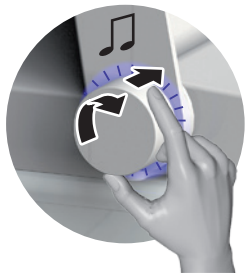


EBENE 1 SIGNALTON

Werkseinstellung: Der Signalton ist aktiviert.

Sie befinden sich im Modus Ebene 1: Das «Umgebungslicht» blinkt langsam.
– Den Multifunktions-Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Einmaliger «Piep» Der Signalton ist deaktiviert.
Zweimaliger «Piep» Der Signalton ist aktiviert.



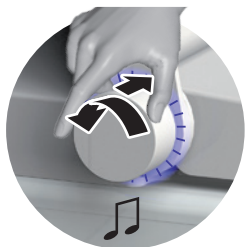
EBENE 1 SITZHEIZUNG

Nur für das Modell AXENT.ONE^{Plus}

Werkseinstellung: Die Sitzheizung ist aktiviert.

Sie befinden sich im Modus Ebene 1: Das «Umgebungslicht» blinkt langsam.
– Multifunktions-Drehknopf gedrückt halten.
– Im Uhrzeigersinn drehen.

Einmaliger «Piep» Die Sitzheizung ist aktiviert. Die Temperatur der Sitzheizung kann via Fernbedienung angepasst werden.
Zweimaliger «Piep» Die Sitzheizung funktioniert gleich wie «Energiesparmodus» auf Seite 45.
Dreimaliger «Piep» Die Sitzheizung ist deaktiviert.



EBENE 1 AUTOMATISCHE SELBSTREINIGUNG

Nur für das Modell AXENT.ONE^{Plus}

Sobald Sie auf dem Dusch-WC sitzen, wird der Duschstab automatisch mit Frischwasser gereinigt. Diese Funktion kann aktiviert und deaktiviert werden.

Werkseinstellung: Die automatische Selbstreinigung ist aktiviert.

Sie befinden sich im Modus Ebene 1: Das «Umgebungslicht» blinkt langsam.
– Multifunktions-Drehknopf gedrückt halten.
– Gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Einmaliger «Piep» Die automatische Selbstreinigung ist aktiviert.
Zweimaliger «Piep» Die automatische Selbstreinigung ist deaktiviert.

ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN



EBENE 1 SYSTEMSPÜLUNG

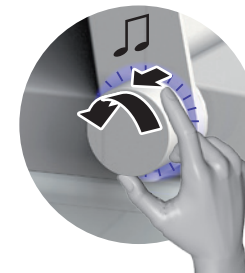
Nach längerer Nichtbenutzung des Dusch-WC können alle wasserführenden Teile mit Frischwasser durchgespült werden.

Sie befinden sich im Modus Ebene 1: Das «Umgebungslicht» blinkt langsam.
– Den Multifunktions-Drehknopf im Uhrzeigersinn drehen.
– Ein «Piep» ertönt. Die Systemspülung wurde gestartet.

Nach 90 Sek. wird die Systemspülung automatisch gestoppt.



Zum sofortigen Stoppen der Systemspülung den Multifunktions-Drehknopf erneut im Uhrzeigersinn drehen.

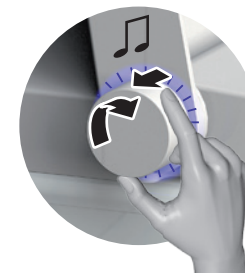


EBENE 1 WASSERTANK ENTLEREEN

Im Falle einer Instandhaltung muss unter Umständen der Wassertank entleert werden.

Sie befinden sich im Modus Ebene 1: Das «Umgebungslicht» blinkt langsam.
– Den Multifunktions-Drehknopf herausziehen.
– Gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Die Pumpe entleert den Wassertank. Bei Abschluss des Vorgangs ertönt ein «Piep».



EBENE 1 UMGEBUNGSLICHT

Werkseinstellung: Das Umgebungslicht ist aktiviert.

Sie befinden sich im Modus Ebene 1: Das «Umgebungslicht» blinkt langsam.
– Den Multifunktions-Drehknopf herausziehen.
– Im Uhrzeigersinn drehen.

Einmaliger «Piep» Das Umgebungslicht ist aktiviert.
Zweimaliger «Piep» Das Umgebungslicht ist deaktiviert.

ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN

Mit dem Multifunktions-Drehknopf können neben den Grundfunktionen auch zusätzliche Einstellungen vorgenommen bzw. Servicefunktionen auf zwei Ebenen eingestellt werden.

EBENE 2

- Nachtlicht
- Automatische Desodorierung nur für das Modell AXENT.ONE^{Plus}
- Bluetooth
- Entkalkung wasserführender Teile
- Duschstab-Reinigung
- System-Rückstellung

FUNKTIONEN AUF EBENE 2 AKTIVIEREN



Sie befinden sich im Modus Ebene 1. Das «Umgebungslicht» blinkt langsam.

Zur Aktivierung des Modus Ebene 2 den Multifunktions-Drehknopfs so lange gedrückt halten bis das «Umgebungslicht» schnell blinkt.

FUNKTIONEN AUF EBENE 2 DEAKTIVIEREN



Sie befinden sich im Modus Ebene 2. Den Multifunktions-Drehknopf drücken. Das «Umgebungslicht» hört auf zu blinken und ein «Piep» ertönt. Der Modus Ebene 2 ist deaktiviert.



Erfolgt innerhalb von 3 Minuten keine Einstellung, wird der Modus Ebene 2 automatisch deaktiviert.

ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN



EBENE 2 NACHTLICHT

Werkseinstellung: Das Nachtlicht schaltet sich automatisch ein oder aus je nach Umgebungshelligkeit.

Sie befinden sich im Modus Ebene 2: Das «Umgebungslicht» blinkt schnell.

- Den Multifunktions-Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Einmaliger «Piep» Das Nachtlicht ist permanent eingeschaltet.

Zweimaliger «Piep» Das Nachtlicht schaltet sich automatisch ein oder aus je nach Umgebungshelligkeit.

Dreimaliger «Piep» Das Nachtlicht ist permanent ausgeschaltet.

EBENE 2 AUTOMATISCHE DESODORIERUNG

Nur für das Modell AXENT.ONE^{Plus}

Sobald Sie auf dem Dusch-WC sitzen, wird die Desodorierung automatisch gestartet. Diese Funktion kann aktiviert und deaktiviert werden.

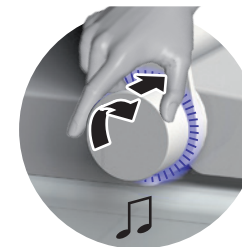
Werkseinstellung: Die automatische Desodorierung ist aktiviert.

Sie befinden sich im Modus Ebene 2: Das «Umgebungslicht» blinkt schnell

- Multifunktions-Drehknopf gedrückt halten.
- Im Uhrzeigersinn drehen.

Einmaliger «Piep» Die automatische Desodorierung ist aktiviert.

Zweimaliger «Piep» Die automatische Desodorierung ist deaktiviert.



EBENE 2 BLUETOOTH

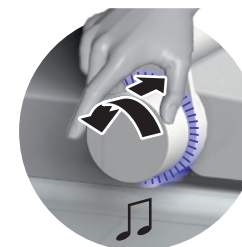
Werkseinstellung: Bluetooth ist aktiviert.

Sie befinden sich im Modus Ebene 2: Das «Umgebungslicht» blinkt schnell

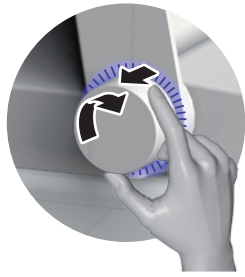
- Multifunktions-Drehknopf gedrückt halten.
- Gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Einmaliger «Piep» Bluetooth ist aktiviert.

Zweimaliger «Piep» Bluetooth ist deaktiviert.



ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN



EBENE 2 ENTKALKUNG WASSERFÜHRENDER TEILE

Das komplette Wassersystem kann genauso einfach wie eine Kaffeemaschine entkalkt werden. 200 ml Flüssigentkalker (vorzugsweise Durgol) in ein Gefäß geben.

Sie befinden sich im Modus Ebene 2: Das «Umgebungslicht» blinkt schnell.

- Den Multifunktions-Drehknopf herausziehen.
- Im Uhrzeigersinn drehen.



Das Wassersystem wird vollständig entleert und der Duschstab fährt ohne Duschfunktion aus.

- Das Gefäß nahe an den Duschstab halten.
- Den Duschstab in das Gefäß mit dem Flüssigentkalker eintauchen.

Die Flüssigkeit wird absorbiert. Der Duschstab fährt in die Ausgangsposition zurück.

Der Flüssigentkalker zirkuliert in den wasserführenden Teilen, um den Kalk zu zersetzen.

Der Flüssigentkalker wird automatisch ausgestossen.

Das gesamte Wassersystem wird dreimal mit Frischwasser gespült.

Dieser Vorgang dauert etwa 3 Minuten und kann nicht unterbrochen werden.

Das Nachtlicht blinkt langsam während dem gesamten Vorgang.

ZUSÄTZLICHE FUNKTIONEN



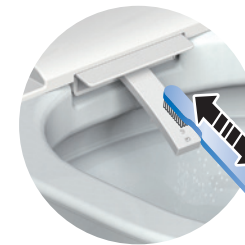
EBENE 2 DUSCHSTAB-REINIGUNG

Sie befinden sich im Modus Ebene 2: Das «Umgebungslicht» blinkt schnell.

- Den Multifunktions-Drehknopf im Uhrzeigersinn drehen.

Der Duschstab fährt aus.

- Den Duschstab mit einem weichen Tuch, Schwamm oder einer Bürste reinigen.
- Den Multifunktions-Drehknopf wieder im Uhrzeigersinn drehen.



Der Duschstab fährt in die Ausgangsposition zurück.



Erfolgt innerhalb von 3 Minuten keine Einstellung, wird der Duschstab automatisch eingefahren.



EBENE 2 SYSTEM-RÜCKSTELLUNG

Sie befinden sich im Modus Ebene 2: Das «Umgebungslicht» blinkt schnell.

- Den Multifunktions-Drehknopf herausziehen.
- Gegen den Uhrzeigersinn drehen.

Einmaliger «Piep»

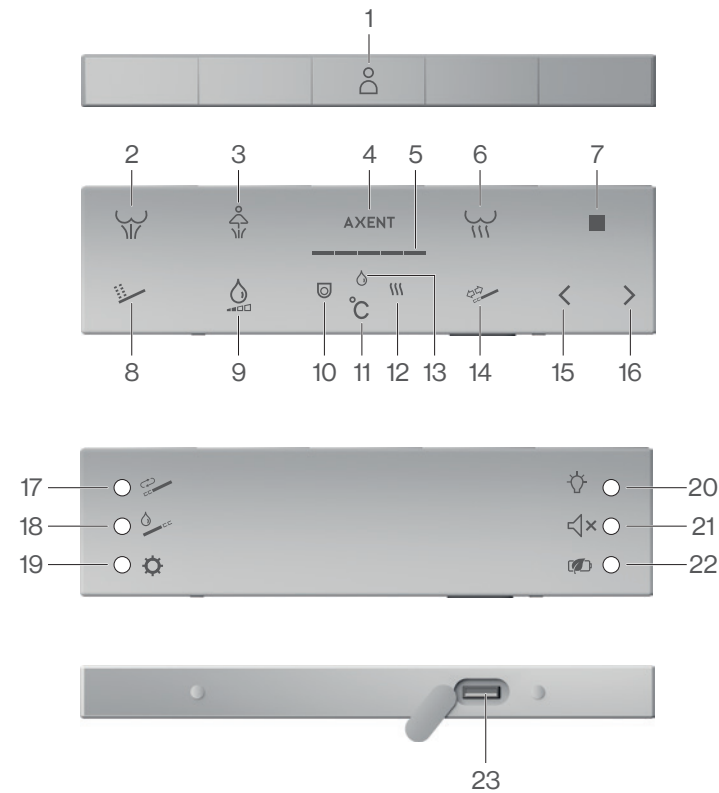
Alle Werte werden auf die Werkseinstellungen zurückgestellt.

Wird der Multifunktions-Drehknopf erneut gedreht, zeigt ein 3-sekündiger «Piep» an, dass das System neu gestartet wird.

GEBRAUCH DER FERNBEDIENUNG



Nur das Modell AXENT.ONE^{Plus} verfügt über eine Fernbedienung.



FERNBEDIENUNG EIN/AUS/LADEN

- EIN:** Die Fernbedienung ist zu Beginn ausgeschaltet. Zum Einschalten der Fernbedienung 2 Sekunden lang [19] Einstellung gedrückt halten.
- AUS:** Zum Ausschalten der Fernbedienung 2 Sekunden lang gleichzeitig [19] Einstellung und [1] Benutzer gedrückt halten.
- LADEN:** Verbleiben weniger als 15 % Leistung, blinkt das AXENT Logo [4] der Fernbedienung. Dies bedeutet, dass der Akku geladen werden muss.
Schliessen Sie dazu das Standard-Ladekabel an den [23] Ladeanschluss der Fernbedienung an.
Die [5] Kontrollleuchte zeigt die Akkuleistung an. Leuchten alle 5 LEDs, ist die Fernbedienung vollständig aufgeladen.



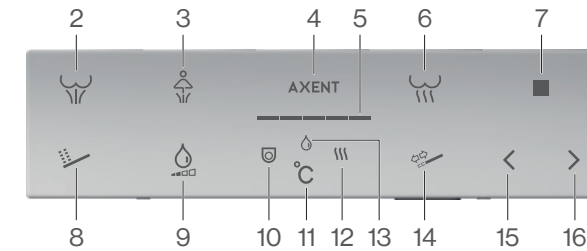
Die Fernbedienung niemals unter feuchten Bedingungen laden.
Der wiederaufladbare Li-Ionen-Akku ist in die Fernbedienung eingebaut und kann vom Benutzer nicht herausgenommen werden. Wenden Sie sich im Falle eines Problems an Ihren Fachhändler oder rufen Sie die Hotline an.

Bitte laden Sie die Fernbedienung vor der ersten Inbetriebnahme für mindestens 12 Stunden auf. Dabei ist zu beachten, dass die Fernbedienung NICHT auf einer magnetfreundlichen Oberfläche liegt. Eine Oberfläche mit ferromagnetischen Eigenschaften, z.B. Eisen, ist ebenfalls zu vermeiden, da es die Aufladung des Akku's beeinflusst.

STAND-BY-MODUS DER FERNBEDIENUNG

Wird die Fernbedienung eine Weile nicht benutzt, schaltet sie automatisch in den Stand-by-Modus und alle [5] Kontrollleuchten gehen aus. Zum Verlassen des Stand-by-Modus ein beliebiges Symbol drücken.

GEBRAUCH DER FERNBEDIENUNG



GESÄSSDUSCHSE

Sie sitzen auf dem Dusch-WC. Drücken Sie [2] Gesässdusche.
Das Symbol [2] Gesässdusche leuchtet auf und der Duschvorgang wird gestartet.
Zum Stoppen der Gesässdusche [7] Stopp drücken.
Die Gesässdusche wird nach 3-minütigem Dauerbetrieb automatisch gestoppt.

LADY-DUSCHSE

Sie sitzen auf dem Dusch-WC. Drücken Sie [3] Lady-Dusche.
Das Symbol [3] Lady-Dusche leuchtet auf und der Duschvorgang wird gestartet.
Zum Stoppen der Lady-Dusche [7] Stopp drücken.
Die Lady-Dusche wird nach 3-minütigem Dauerbetrieb automatisch gestoppt.

WASSESTEMPERATUR

Während der Dusche wiederholt [11] Temperatur drücken, um [13] Wassertemperatur auszuwählen. Mit den Tasten [15] und [16] kann die Wassertemperatur reduziert sowie erhöht werden. Die [5] Kontrollleuchten zeigen 5 Stufen der Wassertemperatur an. Sind die Kontrollleuchten aus, entspricht die Wassertemperatur der Kaltwassertemperatur.

WARMLUFTFÖHN

Sie sitzen auf dem Dusch-WC und haben den Duschvorgang beendet. Drücken Sie [6] Warmluftföhn.
Das Symbol [6] Warmluftföhn geht an und die Föhnfunktion wird gestartet.
Zum Stoppen der Funktion [7] Stopp drücken.
Der Warmluftföhn wird nach 3-minütigem Dauerbetrieb automatisch gestoppt.

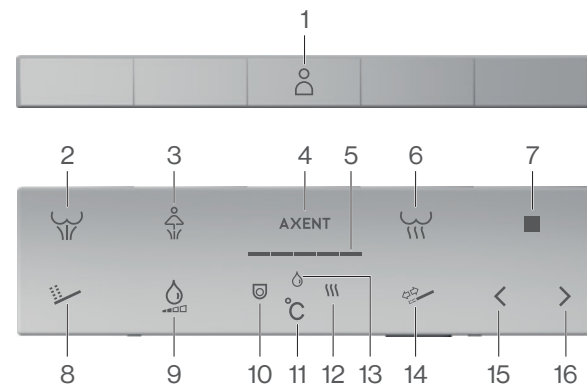
WARMLUFTTEMPERATUR

Während der Trocknung wiederholt [11] Temperatur drücken, um [12] Warmlufttemperatur auszuwählen. Mit den Tasten [15] und [16] kann die Warmlufttemperatur reduziert sowie erhöht werden. Die [5] Kontrollleuchten zeigen 5 Stufen der Warmlufttemperatur an. Sind die Kontrollleuchten aus, entspricht die Warmlufttemperatur der Kaltlufttemperatur.

SITZTEMPERATUR

Wiederholt [11] Temperatur drücken, um [10] Sitztemperatur auszuwählen. Mit den Tasten [15] und [16] kann die Sitztemperatur reduziert sowie erhöht werden. Die [5] Kontrollleuchten zeigen 5 Stufen der Sitztemperatur an. Sind die Kontrollleuchten aus, ist die Sitzheizung ausgeschaltet.

GEBRAUCH DER FERNBEDIENUNG



DUSCHSTAB-POSITION

Während der Gesässdusche oder Lady-Dusche [14] Duschstab drücken. Das Symbol [14] Duschstab geht an und die Position kann justiert werden. Zum Zurückstellen des Duschstabs [15] Kleiner drücken. Zum Vorstellen des Duschstabs [16] Grösser drücken. Die Kontrollleuchten [5] zeigen die gewählte Duschstab-Position an.

DUSCHSTRAHLSTÄRKE

Während der Gesässdusche oder Lady-Dusche [9] Duschstrahlstärke drücken. Das Symbol [9] Duschstrahlstärke geht an und die Duschstrahlstärke kann reguliert werden. Zur Reduzierung der Duschstrahlstärke [15] Kleiner drücken. Zur Steigerung der Duschstrahlstärke [16] Grösser drücken. Die Kontrollleuchten [5] zeigen die gewählte Duschstrahlstärke an.

OSZILLIERENDE UND PULSIERENDE DUSCHE

Zum Aktivieren der oszillierenden oder pulsierenden bzw. oszillierenden und pulsierenden Dusche während der Gesässdusche oder Lady-Dusche [8] Massage drücken.

Oszillierend: [8] Massage drücken.

Pulsierend: Zweimal [8] Massage drücken.

Oszillierend und pulsierend: Dreimal [8] Massage drücken.

Nach dreimaligem Drücken der Funktion [8] Massage ist wieder die normale Gesässdusche oder Lady-Dusche eingestellt.

BENUTZERPROFILE

Es können bis zu 5 Benutzerprofilen gespeichert werden. Drücken Sie wiederholt [1] Benutzerprofil, um Ihr Profil auszuwählen. Die [5] Kontrollleuchten zeigen das ausgewählte Profil an.

Sie sitzen auf dem Dusch-WC. Drücken Sie [2] Gesässdusche oder [3] Lady-Dusche, um den Duschvorgang zu starten. Sie können Wassertemperatur, Duschstrahl-Stärke und Duschstab-Position während des Duschvorgangs nach Ihren persönlichen Bedürfnissen einstellen. Drücken Sie [7] Stopp, um den Duschvorgang zu beenden. Die oben genannten persönlichen Einstellungen werden automatisch in Ihrem Profil gespeichert.

Für die nächste Verwendung wählen Sie zuerst Ihr Profil aus und dann starten den Duschvorgang.



Nur die Wassertemperatur, die Duschstrahl-Stärke und die Duschstab-Position können für die Gesässdusche und die Lady-Dusche programmiert werden.

GEBRAUCH DER FERNBEDIENUNG



AUTOMATISCHE DESODORIERUNG

Die Desodorierungsfunktion wird automatisch aktiviert, wenn ein Benutzer auf dem Dusch-WC sitzt.

[19] Einstellung gedrückt halten und [21] Signalton drücken, um die automatische Desodorierung zu aktivieren oder deaktivieren.

Einmaliger «Piep» Die Automatische Desodorierung ist aktiviert.

Zweimaliger «Piep» Die Automatische Desodorierung ist deaktiviert.

Werkseinstellung: Die automatische Desodorierung ist aktiviert.

NACHTLICHT

Zum Aufrufen der Einstellungen [20] Nachtlicht drücken. Zum Wechseln zwischen automatisch, ein- oder ausgeschaltet wiederholt [20] Nachtlicht drücken.

Einmaliger «Piep» Das Nachtlicht ist permanent eingeschaltet.

Zweimaliger «Piep» Das Nachtlicht schaltet sich automatisch ein oder aus je nach Umgebungshelligkeit.

Dreimaliger «Piep» Das Nachtlicht ist permanent ausgeschaltet.

Werkseinstellung: Das Nachtlicht schaltet sich automatisch ein oder aus je nach Umgebungshelligkeit.

SIGNALTON

Zur Aktivierung oder Deaktivierung [21] Signalton drücken.

Einmaliger «Piep» Der Signalton ist deaktiviert.

Zweimaliger «Piep» Der Signalton ist aktiviert.

Werkseinstellung: Der Signalton ist aktiviert.

ENERGIESPARMODUS

Der Energiesparmodus bezieht sich auf die Sitzheizung.

Wenn der Energiesparmodus aktiviert ist, merkt sich das Dusch-WC die Benutzungen. Die Benutzungen werden stundenweise notiert und als Profil abgespeichert. Die Sitzheizung wird nun gemäss des abgespeicherten Profils automatisch eingeschaltet. Das Profil wird täglich erneuert.

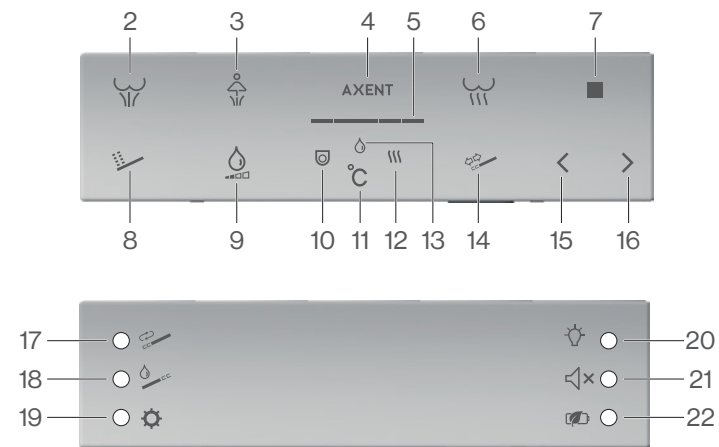
Zur Aktivierung oder Deaktivierung [22] Energiesparmodus drücken.

Zweimaliger «Piep» Der Energiesparmodus ist aktiviert.

Dreimaliger «Piep» Der Energiesparmodus ist deaktiviert.

Werkseinstellung: Der Energiesparmodus ist deaktiviert.

GEBRAUCH DER FERNBEDIENUNG



AUTOMATISCHE SELBSTREINIGUNG

Sobald Sie auf dem Dusch-WC sitzen, wird der Duschstab mit Frischwasser gereinigt. Diese Funktion kann aktiviert oder deaktiviert werden.

[19] Einstellung gedrückt halten und [22] Energiesparen drücken, um die automatische Selbstreinigung zu aktivieren oder deaktivieren.

Einmaliger kurzer «Piep» und LED [22] Energiesparen leuchtet. Automatische Selbstreinigung ist aktiviert.

Einmaliger langer «Piep» und LED [22] Energiesparen geht aus. Automatische Selbstreinigung ist deaktiviert.

Werkseinstellung: Die automatische Selbstreinigung ist aktiviert.

DUSCHSTAB-REINIGUNG

[18] Duschstab-Reinigung drücken. Der Duschstab fährt ohne Wasserstrahl aus. Den Duschstab mit einem weichen Tuch, Schwamm oder einer Bürste reinigen. [18] Duschstab-Reinigung oder [7] Stopp drücken. Der Duschstab fährt in die Ausgangsposition zurück.



i Erfolgt innerhalb von 3 Minuten keine Einstellung, wird der Duschstab automatisch eingefahren.

GEBRAUCH DER FERNBEDIENUNG

ENTKALKUNG WASSERFÜHRENDER TEILE

Das komplette Wassersystem kann genauso einfach wie eine Kaffeemaschine entkalkt werden. 200 ml Flüssigentkalker (vorzugsweise Durgol) in ein Gefäß geben.

Zum Starten des Vorgangs [19] Einstellung gedrückt halten und [18] Duschstab-Reinigung drücken. Das Wassersystem wird vollständig entleert und der Duschstab fährt ohne Duschfunktion aus.

- Das Gefäß nahe an den Duschstab halten.
- Den Duschstab in das Gefäß mit dem Flüssigentkalker eintauchen.



Die Flüssigkeit wird absorbiert. Der Duschstab fährt in die Ausgangsposition zurück. Der Flüssigentkalker zirkuliert in den wasserführenden Teilen, um den Kalk zu zersetzen.

Der Flüssigentkalker wird automatisch ausgestossen.

Das gesamte Wassersystem wird dreimal mit Frischwasser gespült.

Dieser Vorgang dauert etwa 3 Minuten und kann nicht unterbrochen werden.

i Das Nachtlicht blinkt langsam während dem gesamten Vorgang.

SYSTEMSPÜLUNG

Nach längerer Nichtbenutzung des Dusch-WC können alle wasserführenden Teile mit Frischwasser durchgespült werden.

Zum Einschalten der Funktion [17] Systemspülung drücken.

Nach 90 Sek. wird die Systemspülung automatisch gestoppt.

i Zum sofortigen Stopp der Systemspülung die [17] Systemspülung erneut drücken.

WASSERTANK ENTLEREEN

Im Falle einer Instandhaltung muss unter Umständen der Wassertank entleert werden.

Zum Starten des Vorgangs [19] Einstellung gedrückt halten und [17] Systemspülung drücken.

Die Pumpe entleert den Wassertank. Bei Abschluss des Vorgangs ertönt ein «Piep».

SYSTEM-RÜCKSTELLUNG

Schalten Sie die Fernbedienung durch gleichzeitiges Drücken [19] Einstellung + [1] Benutzer aus.

[22] Energiesparen gedrückt halten und [19] Einstellung drücken.

Das Gerät ertönt ein langes «Piep».

Die Fernbedienung ist eingeschaltet. Das Gerät wird automatisch neu gestartet.

Alle Werte werden auf die Werkseinstellungen zurückgestellt.

REINIGUNG UND PFLEGE

Das Dusch-WC wurde mit äusserster Sorgfalt sowie einem ausgeprägten Sinn für Details entwickelt und hergestellt. Wenn Sie einige einfach zu befolgende Reinigungshinweise beherzigen, werden Sie jeden Tag aufs Neue vom Komfort genauso wie von der Qualität und Ästhetik begeistert sein.



REINIGUNGSHINWEISE WC-SITZ, WC-DECKEL UND OBERE ABDECKUNG

Den WC-Sitz mit einer milden Seifenlauge reinigen. Dabei darauf achten, dass die Dämpfer nicht feucht bleiben. Verbleibendes Wasser oder Reinigungsmittel mit einem weichen Tuch abwischen. Vermeiden Sie die Anwendung von scheuernden,

korrosiven oder auf Chlor basierenden Reinigern. Beim Reinigen des Beckens daher sicherstellen, dass der WC-Sitz und WC-Deckel in senkrechter Position bleiben, bis das Reinigungsmittel vollständig abgespült wurde.

REINIGUNGSHINWEISE KERAMIK

Für Keramikflächen auf keinen Fall scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel wie Scheuermilch, Scheuerpulver oder Abflussreiniger verwenden. Des Weiteren sind Dampfreiniger sowie harte und scheuernde Schwämme zu vermeiden. Haarfärbemittel können die Effizienz von AXENT Easy Clean beeinträchtigen.

Wenn Sie diese Hinweise beachten, werden Sie über viele Jahre hinweg mit AXENT Easy Clean zufrieden sein. Empfohlene Reiniger für Sanitärkeramik mit AXENT Easy Clean-Beschichtung: Die Verwendung von sauren Reinigern mit einem pH-Wert zwischen 1 und 4 wird ausdrücklich empfohlen. Reiniger mit einem pH-Wert im neutralen Bereich (5 bis 8) sind nicht immer geeignet. Von der Verwendung schwach oder stark alkalischer Reiniger, d. h. mit einem pH-Wert von 9 bis 12, wird dringend abgeraten.

REINIGUNGSEMPFEHLUNG

Reinigungsintervall Reinigungsumfang

Täglich	– Wassertropfen mit einem trockenen, fusselfreien Tuch abwischen.
Wöchentlich / Monatlich	– WC-Sitz und Deckel demontieren und separat reinigen. – Scharniere bei WC-Sitz und Abdeckung mit feuchtem Tuch reinigen. (siehe Seite 49) – Alle Oberflächen und Ecken gründlich mit einem feuchten, fusselfreien Tuch und einem milden Flüssigreiniger abwischen. – Den Duschstab auf Anzeichen von Verkalkung prüfen. (siehe Seite 41 / 46) – Zum Reinigen des Keramikbeckens einen sanften WC-Flüssigreiniger (pH-Wert 1–4) 30 Min. lang einwirken lassen. Dann mit einer Toilettenbürste reinigen und mit Wasser spülen.
Vierteljährlich	– Entkalkungsprogramm durchführen. (siehe Seite 40 / 47)



Nur für das Modell AXENT.ONE

Für die Reinigung des Multifunktions-Drehknopfs bitte den Spritzschutz auf der Toilette platzieren.

REINIGUNG UND PFLEGE



DEMONTAGE/MONTAGE VON WC-SITZ MIT DECKEL



WC-Sitz mit Deckel können im Falle einer Verschmutzung schnell und einfach abgenommen, gereinigt und wieder eingebaut werden.

Demontage

WC-Sitz und Deckel hochklappen.

WC-Sitz mit Deckel senkrecht aus der Halterung ziehen.

WC-Sitz und Deckel reinigen.

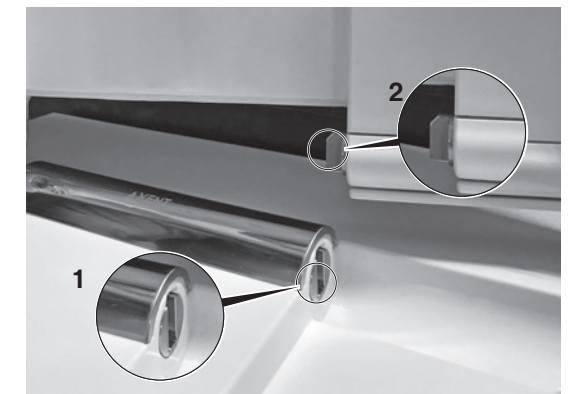
Montage

1. Setzen Sie den WC-Sitz mit Deckel senkrecht von oben ein. Der linke Scharnierbolzen vom Sitz muss zuerst in die linke Seite der Sitzhalterung eingeschoben werden.
2. Während Sie den rechten Scharnierbolzen am Sitz eindrücken, lassen Sie den WC-Sitz vollständig nach unten gleiten.
3. Der gedrückte Scharnierbolzen rastet hörbar in der Halterung ein.

REINIGUNG SCHARNIERE

Die Scharniere an WC-Sitz und Abdeckung müssen regelmässig gereinigt werden. Dies gewährleistet die einwandfreie Funktion des Dusch-WC.

1. Scharnier an Abdeckung mit einem feuchten Tuch reinigen.
2. Bolzen an WC-Sitz mit feuchtem Tuch reinigen.

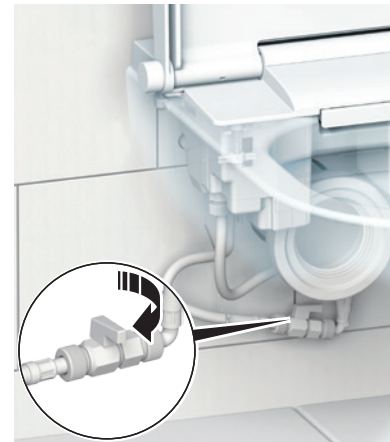


REINIGUNG ODER AUSTAUSCH DES KORBFILTERS

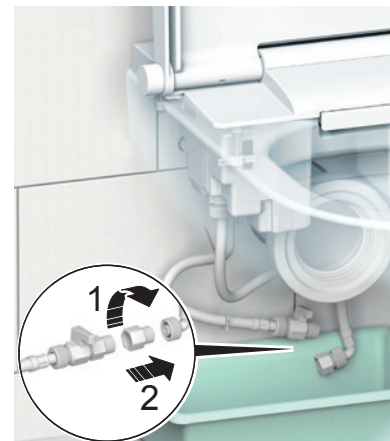


Bei Stand-WC-Modellen muss der Korbfilter von einem Fachmann gereinigt werden.

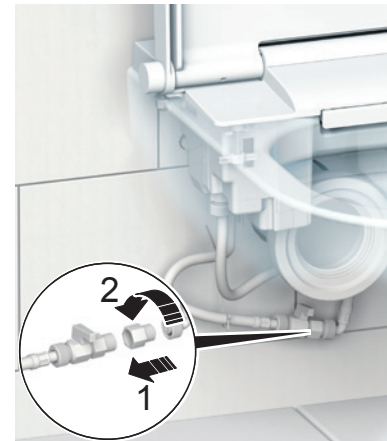
1. Netzstecker ziehen.
2. Kugelventil unterhalb des WC-Keramikbeckens schliessen.



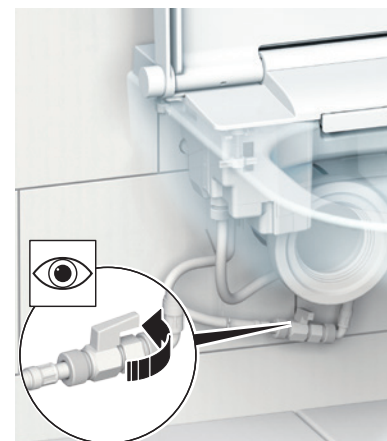
3. Panzerschlauch mit der Hand entfernen und Restwasser in einem Behälter auffangen.



4. Korbfilter ausbauen.
5. Korbfilter reinigen und entkalken.
6. Gereinigten Korbfilter einsetzen.
7. Den Panzerschlauch aufschrauben.



8. Kugelventil unterhalb des WC-Keramikbeckens wieder öffnen.



STROMSCHLAG! LEBENSGEFAHR!

Das Gerät niemals öffnen, um es selbst zu reparieren. Genauso wenig dürfen zusätzliche Module hinzugefügt bzw. Änderungen am Gerät vorgenommen werden. Das Gerät verfügt über stromführende Teile. Daher kann das Öffnen lebensgefährlich sein! Garantie- oder Haftungsansprüche infolge einer falschen Handhabung sind ausdrücklich ausgeschlossen.

Störung	Ursache	Behebung
Komplettausfall	Gerät befindet sich im Stand-by-Modus	Sanft auf den WC-Deckel klopfen
	Netzstecker nicht eingesteckt	Netzstecker einstecken
	Defekte Sicherung am elektrischen Verteiler	Sicherung am elektrischen Verteiler austauschen
	Defekte Sicherung im internen Netzanschluss	Netzstecker ziehen und Kundendienst kontaktieren
	Stromausfall	Stromversorgung von einem Fachmann prüfen lassen
Keine Dusche (fünfmaliger «Piep»)	Keine Wasserzufuhr	Wasserversorgung sicherstellen
Zu geringe Duschtemperatur	Zu niedrig eingestellte Duschtemperatur	Duschtemperatur erhöhen
Duschstrahl zu schwach oder gar nicht vorhanden	Zu niedrig eingestellte Duschstrahlstärke	Duschstrahlstärke erhöhen
	Duschstab verstopft oder verkalkt	Entkalkungsprogramm ausführen
	Korbfilter verstopft oder verkalkt	Korbfilter reinigen oder austauschen Für Stand-WC-Modelle Kundendienst kontaktieren
Duschstab fährt nicht aus	Stromausfall	Stromversorgung wieder herstellen
	Keine Wasserzufuhr	Wasserversorgung sicherstellen
Nachtlicht funktioniert nicht	Nachtlicht befindet sich im Modus AUS	Nachtlichtmodus EIN oder AUTO aktivieren
Nachtlicht geht nicht mehr aus	Nachtlicht befindet sich im Modus EIN	Nachtlichtmodus AUTO oder AUS aktivieren
Kontinuierlicher «Piep»	Defektes Dusch-WC	Netzstecker ziehen und Kundendienst kontaktieren
Bedienungsknopf funktioniert nicht, «Umgebungslicht» flackert oder leuchtet nicht	Verunreinigung an Scharniere	Reinigung der Scharniere am WC-Sitz und Abdeckung mit feuchtem Tuch (Seite 49)

STÖRUNGSBEHEBUNG



STROMSCHLAG! LEBENSGEFAHR!

Das Gerät niemals öffnen, um es selbst zu reparieren. Ebenso wenig dürfen zusätzliche Module hinzugefügt bzw. Änderungen am Gerät vorgenommen werden. Das Gerät verfügt über stromführende Teile. Daher kann das Öffnen lebensgefährlich sein! Garantie- oder Haftungsansprüche infolge einer falschen Handhabung sind ausdrücklich ausgeschlossen.

AXENT.ONE^{PLUS}

Zusätzliche Störungsbehebung nur für AXENT.ONE^{Plus}

Störung	Ursache	Behebung
Fernbedienung funktioniert nicht	Akku ist leer	Akku laden
Desodorierung funktioniert nicht	Defektes Dusch-WC	Kundendienst kontaktieren
Zu geringe Föhntemperatur	Niedrigste Temperatureinstellung	Temperatur höher stellen
Warmluftföhn funktioniert nicht	Defektes Dusch-WC	Kundendienst kontaktieren
Zu geringe WC-Sitztemperatur	Niedrigste Temperatureinstellung	Temperatur höher stellen
Sitzheizung funktioniert nicht	Defektes Dusch-WC	Defektes Dusch-WC

GARANTIE / ENTSORGUNG UND UMWELT

GARANTIE

Die Garantiedauer für Produktions- oder Materialfehler beträgt 2 Jahre ab dem Lieferdatum an den Käufer.

Voraussetzungen für die Garantie

- Die Installation und Inbetriebnahme erfolgte durch einen ausgewiesenen Sanitärfachmann und entsprechend der mitgelieferten Montageanleitung.
- Das Gerät wurde der Bedienungsanleitung entsprechend verwendet und gepflegt.
- Es ist keine Beschädigung von aussen erfolgt, beispielsweise durch unsachgemässe Installation, unsachgemässen Gebrauch, mangelhafte Pflege oder mangelhafte Wartung.
- Am Produkt wurden keine Änderungen vorgenommen.
- Die Garantie gilt nur für Installationen in Ländern, in denen AXENT mit einer Vertriebsgesellschaft oder durch zertifizierte Vertriebspartner vertreten ist.

Sollten Sie dennoch einen Mangel feststellen, der auf einen

Produktions- oder Materialfehler zurückzuführen ist, so leistet AXENT kostenlose Garantie in folgendem Umfang:

AXENT beauftragt einen Kundendienst, der bei Produktions- oder Materialfehlern den Mangel kostenlos behebt oder defekte Teile auswechselt. Der Endkunde kann aus dieser Garantie gegenüber AXENT keine weitergehenden Forderungen wie beispielsweise Wandelung geltend machen.

Nach Ablauf der Garantie kann der Endkunde keine Forderungen auf Grundlage dieser Garantie mehr geltend machen. Dies gilt ebenfalls für Forderungen im Zusammenhang mit Teilen des Produkts, die in der Garantiezeit ausgetauscht oder repariert wurden. Diese Garantie unterliegt ausschliesslich schweizerischem Recht. Ausdrücklich ausgeschlossen ist das Übereinkommen der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf. Streitigkeiten, die aus dieser Garantie entstehen, fallen in die Zuständigkeit des Gerichts am Ort des Geschäftssitzes von AXENT.

WERK- UND INHALTSSTOFFE

Das AXENT Dusch-WC entspricht den Anforderungen der EU-Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS-Richtlinie). Es ist weitgehend frei von umweltgefährdenden

Stoffen wie Blei, Cadmium, Quecksilber oder Chrom VI. Ebenfalls eingehalten wird die Europäische Chemikalienverordnung REACH (1907/2006/EG), die die Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung gewisser chemischer Stoffe regelt.

SACHGEMÄSSE ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN

In Übereinstimmung mit der Richtlinie 2012/19/EU (WEEE-II) sind Hersteller von Elektrogeräten verpflichtet, Altgeräte zurückzunehmen und fachgerecht zu entsorgen.

In Elektroaltgeräten finden sich oft noch nutzbare Materialien. Gleichzeitig enthalten sie jedoch auch viele schädliche Stoffe, welche die Funktionstüchtigkeit und Sicherheit der Geräte gewährleisten. Durch falsche Behandlung oder unsachgemässe Entsorgung können diese Stoffe Mensch und Umwelt gefährden.



Das Symbol auf dem Typenschild Ihres Dusch-WC verweist auf die Unzulässigkeit einer Entsorgung mit dem normalen Hausmüll.

Bitte wenden Sie sich an die für Ihren Wohnort zuständige Sammelstelle, um Elektroaltgeräte zurückzugeben und deren Verwertung sicherzustellen. Es besteht zudem die Möglichkeit, sämtliche alten AXENT Dusch-WCs kostenfrei an AXENT zurückzugeben. Lagern Sie Ihr Altgerät bis zum Abtransport kindersicher. Durch die Kennzeichnung der Kunststoffteile mit international genormten Zeichen wird eine Trennung nach sortenreinen Kunststoffabfällen ermöglicht. So kann Ihr altes Gerät umweltbewusst recycelt werden.

Achtung! Alte Batterien gehören nicht in den Hausmüll, sie müssen fachgerecht entsorgt werden.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die Konformitätserklärung erhalten Sie auf Anfrage von der zuständigen AXENT Vertriebsgesellschaft.

	AXENT.ONE	AXENT.ONE PLUS
Artikelnummer	E81.0500.0001.9	E81.0510.0001.9
	E80.0600.0001.9	E80.0610.0001.9
Netzspannung	230V AC/ 50Hz	230V AC/ 50Hz
Leistungsaufnahme Betrieb (max.)	1600 W	1600 W
Leistungsaufnahme nominal	1420 W	1420 W
Leistungsaufnahme Energiesparmodus	0.5 W	0.5 W
Schutzart	IPX4	IPX4
Schutzklasse	I	I
Fliessdruck Wasser	0.07 – 0.75 MPa	0.07 – 0.75 MPa
Zulässige Betriebstemperatur	4 – 40 °C	4 – 40 °C
Benötigte Wassertemperatur	4 – 35 °C	4 – 35 °C
Belastung Sitz (max.)	150 kg	150 kg
Min. Duschstrahlstärke Gesässdusche	350 ml/Min.	350 ml/Min. 5 Stufen
Min. Duschstrahlstärke Lady-Dusche	350 ml/Min.	350 ml/Min. 5 Stufen
Max. Duschdauer je Verwendung	3 Min.	3 Min.
Duschstab-Position	5 Stufen	5 Stufen
Wassertemperatur	31 bis 39 °C / AUS	31 bis 39 °C / AUS / 5 Stufen
Föhntemperatur		30 bis 50 °C / AUS / 5 Stufen
Sitztemperatur		29 bis 37 °C / AUS / 5 Stufen
Bluetooth: Frequenzbereich	2402 MHz – 2480 MHz	2402 MHz – 2480 MHz
Bluetooth: maximale Ausgangsleistung	4.5 dBm	4.5 dBm
Radiofrequenz: Frequenz	2433 MHz	2433 MHz
Radiofrequenz: maximale Ausgangsleistung	3.5 dBm	3.5 dBm

Änderungen vorbehalten



Je nach tatsächlichen Bedingungen weichen die Messwerte der Wasser-, Föhn- und Sitztemperatur leicht von den angegebenen Temperaturen ab.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

D'AXENT.ONE ET AXENT.ONE PLUS

Sécurité	56
Fonctionnement	58
Fonctions supplémentaires	61
Utilisation de la télécommande (pour AXENT.ONE ^{PLUS} uniquement)	68
Nettoyage et entretien	74
Dysfonctionnements	77
Garantie / Environnement	79
Caractéristiques techniques	80

SÉCURITÉ

UTILISATION APPROPRIÉE

Le WC lavant AXENT est conçu pour la toilette anale et génitale. Il n'est pas destiné à d'autres usages jugés inadéquats. AXENT

FONCTIONNEMENT

Le WC lavant AXENT ne doit pas être utilisé par les enfants de moins de 8 ans et par les personnes en situation de handicap physique, sensoriel ou mental, ou manquant d'expérience et de connaissances, à moins qu'ils n'aient été informés de la manière d'utiliser WC lavant AXENT en toute sécurité, et qu'elles comprennent les risques inhérents. Les enfants ne doivent pas

ne répond pas des conséquences d'une installation ou d'une utilisation incorrecte.

jouer avec ce produit. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance. Chaque personne perçoit différemment les températures ; vous devez donc contrôler la température de l'eau, du séchage et de la lunette avant chaque utilisation.



INSTRUCTION DE SÉCURITÉ

N'utilisez pas un appareil ni des câbles secteur endommagés. Ne raccordez l'appareil qu'à une alimentation électrique mise à la terre conforme aux spécifications de la plaque signalétique. Pour obtenir plus d'informations, consultez la fiche technique.

Vous devez utiliser les kits de flexibles d'origine fournis avec le produit. Les anciens kits de flexibles ne doivent pas être réutilisés.

Le WC lavant normal doit faire l'objet de contrôles réguliers. En cas de suspicion de défaut sur le produit, débranchez immédiatement le WC lavant de son alimentation électrique et contactez le service client AXENT.

N'ouvrez, ne réparez et n'installez pas le produit vous-même. Ne modifiez jamais le produit et n'ajoutez aucun module supplémentaire. Le WC lavant AXENT présente des pièces sous tension. Danger de mort en cas d'ouverture !



Pour l'entretien et le nettoyage du produit, n'utilisez que les produits d'entretien et de nettoyage recommandés par AXENT. AXENT n'assumera aucune responsabilité en cas d'utilisation d'autres produits de nettoyage non recommandés.

Les réparations réalisées par des personnes non qualifiées ou non autorisées peuvent provoquer des dysfonctionnements, des dommages et des accidents dangereux. Les réparations ne doivent donc être réalisées que par des personnes autorisées et formées, et uniquement avec des accessoires et pièces détachées d'origine. N'utilisez que des accessoires standard, des pièces détachées d'origine et le câble secteur fourni.

N'apportez aucune modification au câble secteur. En cas de dommage sur le câble secteur, celui-ci doit être remplacé par le service client AXENT.

En cas de dysfonctionnement, consultez les informations de base du chapitre Dépannage. Si nécessaire, contactez le service client. L'opérateur ou l'utilisateur ne doit utiliser ou réaliser la maintenance que dans le respect des présentes instructions d'utilisation. Le WC lavant AXENT ne doit être utilisé qu'avec de l'eau potable, pas avec de l'eau de pluie ni des eaux grises.

Ce manuel de l'utilisateur correspond à l'état de la technologie du produit au moment de l'impression. AXENT se réserve le droit d'apporter des modifications dans le cadre de son développement continu. Cette documentation pourra également être modifiée. Vous pouvez télécharger la version la plus récente de ce document ainsi que d'autres documents sur le site www.axentbath.ch.

SÉCURITÉ



ABATTANT AVEC FREIN DE CHUTE

Les freins de chute assurent une fermeture lente et silencieuse de l'abattant. L'abattant s'ouvre exactement comme sur des toilettes classiques.



N'appuyez pas sur l'abattant pour le faire descendre. Cela endommagerait les freins de chute.

La capacité de charge maximale de l'abattant est de 150 kg.

VEUILLEZ CONSERVER CE MANUEL DE L'UTILISATEUR EN LIEU SÛR.

Vous pouvez télécharger la version la plus récente de ce document ainsi que d'autres documents sur le site www.axentbath.ch.



AVIS JURIDIQUE

Ce manuel contient des informations importantes sur l'utilisation prévue, le bon fonctionnement et la maintenance appropriée de l'équipement. La connaissance et le respect des instructions de ce manuel sont nécessaires pour utiliser l'équipement en toute sécurité et pour la sécurité de son fonctionnement et de sa maintenance. Ce manuel n'aborde pas tous les types d'applications et de manipulations incorrectes. Nous portons également votre attention sur les éléments suivants: le contenu de ces instructions ne fait partie d'aucun accord, engagement ou relation juridique précédent ou existant, et n'apporte aucune modification à un accord, engagement ou relation juridique précédent ou existant. Tout engagement d'AXENT provient de la garantie correspondante. Cela inclut l'obligation de garantie complète et obligatoire d'AXENT. Les déclarations du présent manuel ne constituent pas une extension ni une restriction des clauses de garantie. Ce manuel est protégé par le droit d'auteur. Les copies et / ou traductions dans d'autres langues ne peuvent être réalisées qu'avec l'accord écrit préalable d'AXENT.

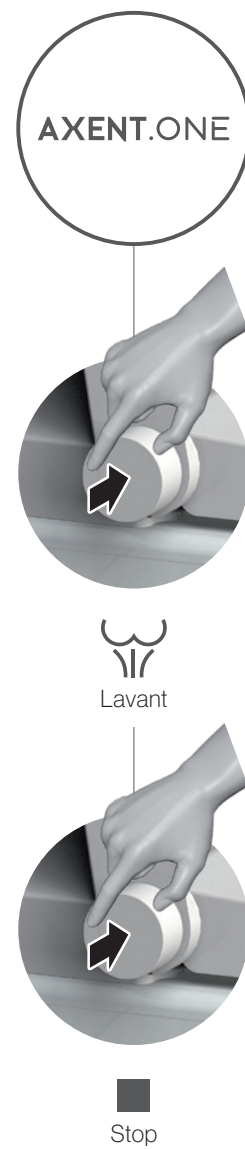
FONCTIONNEMENT

DÉMARRAGE RAPIDE

AXENT.ONE offre une fonction de Démarrage rapide. Asseyez-vous sur la lunette des toilettes et appuyez sur le bouton. La douche commence à couler, et s'arrête après un nouvel appui sur le bouton.

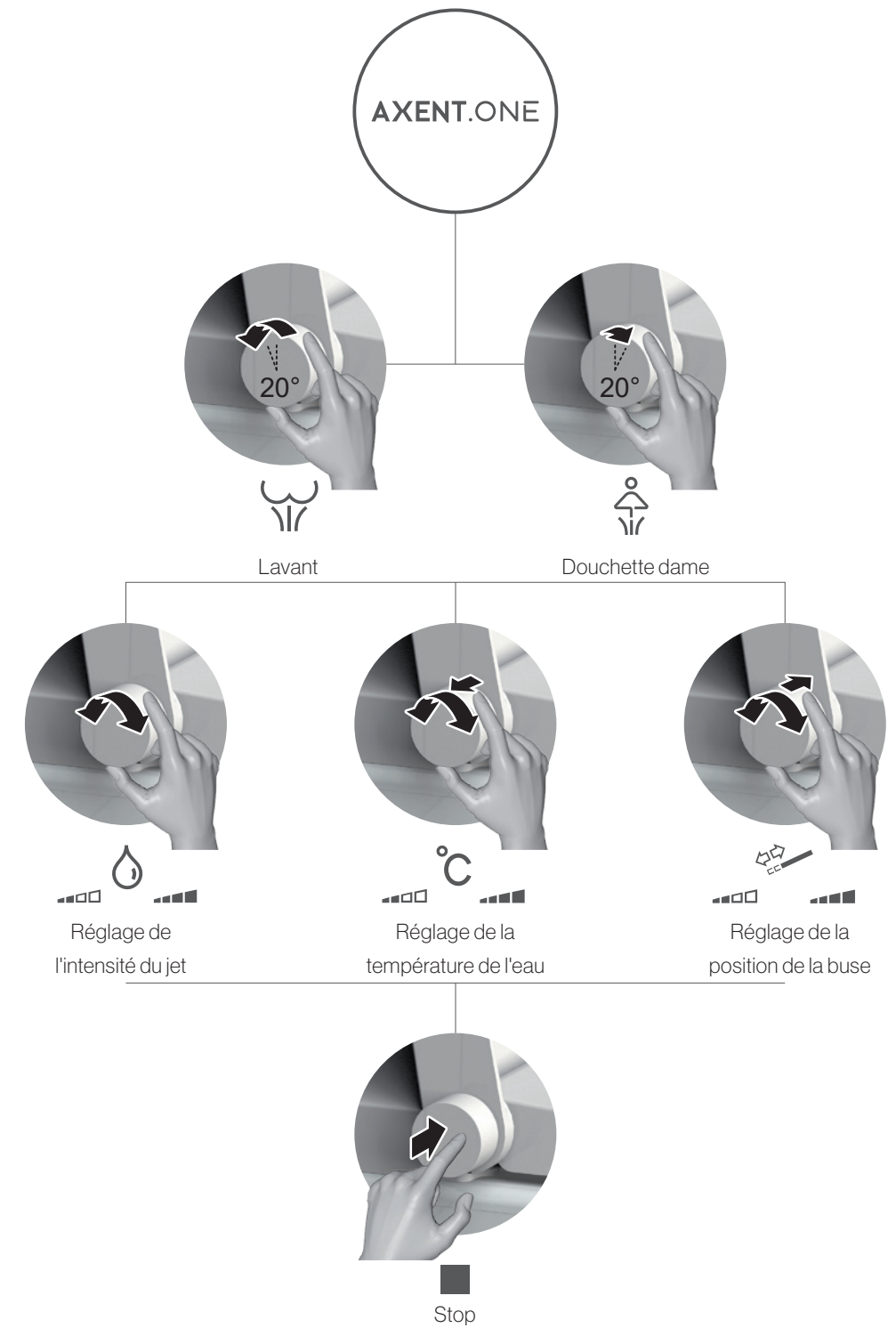


La buse de pulvérisation est automatiquement nettoyée à l'eau avant et après chaque procédure de douche.



FONCTIONNEMENT

UTILISATION CLASSIQUE



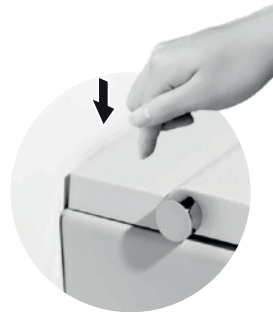
FONCTIONNEMENT

MODE VEILLE



ACTIVER FONCTION

Pour activer le MODE VEILLE, maintenir enfoncé le bouton multifonction jusqu'à ce que la «lumière ambiante» clignote lentement puis s'éteigne.



DÉACTIVER FONCTION

Pour désactiver le MODE VEILLE, tapoter légèrement le cache arrière (à gauche, au-dessus du bouton de réglage).

FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES

Outre les fonctions principales, le bouton multifonctions permet de modifier des paramètres supplémentaires ou d'exécuter des fonctions d'entretien sur deux niveaux principaux.

NIVEAU 1

- Signal sonore
- Lunette chauffante pour AXENT.ONE^{Plus} uniquement
- Fonction de nettoyage automatique pour AXENT.ONE^{Plus} uniquement
- Rinçage de système
- Vidange du réservoir d'eau
- Lumière ambiante

ACTIVER LES FONCTIONS SUR NIVEAU 1



Pour activer le mode Niveau 1, maintenir enfoncé le bouton multifonction jusqu'à ce que la «lumière ambiante» clignote lentement.

La «lumière ambiante» continue à clignoter.



Pour le modèle AXENT.ONE uniquement :
Placez la protection anti-éclaboussures sur les toilettes.

DÉSACTIVER LES FONCTIONS SUR NIVEAU 1



Vous êtes en mode niveau 1. Appuyez sur le bouton multifonctions. «Éclairage ambiant» arrête de clignoter et vous entendez un seul «bip». Le mode niveau 1 est désactivé.



En l'absence de toute action pendant 3 minutes, le mode niveau 1 est automatiquement désactivé.

FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES



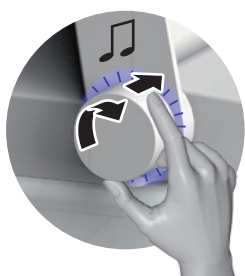
NIVEAU 1 SIGNAL SONORE

Réglage usine: Les signaux sonores sont activés.

Vous vous trouvez en mode Niveau 1: La «lumière ambiante» clignote lentement.
Tourner le bouton multifonction dans le sens antihoraire.

Un seul bip Les signaux sonores sont désactivés.

Deux bips Les signaux sonores sont activés.



NIVEAU 1 LUNETTE CHAUFFANTE

Pour le modèle AXENT.ONE^{Plus} uniquement

Réglage usine: La lunette chauffante est activée.

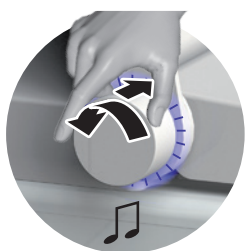
Vous vous trouvez en mode Niveau 1: La «lumière ambiante» clignote lentement.

- Maintenir enfoncé le bouton multifonction.
- Tourner dans le sens horaire.

Un seul bip La lunette chauffante est activée. La température de la lunette chauffante peut être réglée avec la télécommande.

Deux bips La lunette chauffante fonctionne comme décrit sous «Mode Économies d'énergie» à la page 71.

Trois bips La lunette chauffante est désactivée.



NIVEAU 1 FONCTION DE NETTOYAGE AUTOMATIQUE

Pour le modèle AXENT.ONE^{Plus} uniquement

Dès que vous vous asseyez sur le WC lavant, la douchette est automatiquement nettoyée à l'eau. Il est possible d'activer ou de désactiver cette fonction.

Réglage usine: Le nettoyage automatique est activé.

Vous vous trouvez en mode Niveau 1: La «lumière ambiante» clignote lentement.

- Maintenir enfoncé le bouton multifonction.
- Tourner dans le sens antihoraire.

Un seul bip Le nettoyage automatique est activé.

Deux bips Le nettoyage automatique est désactivé.

FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES



NIVEAU 1 RINÇAGE DE SYSTÈME

Après une longue période sans utiliser le WC lavant, toutes les pièces contenant de l'eau peuvent être remplies d'eau fraîche.

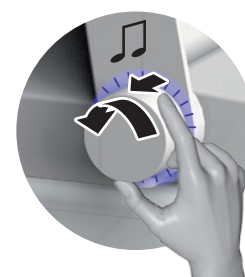
Vous êtes en mode niveau 1: «Éclairage ambiant» clignote lentement.

- Faites tourner le bouton multifonctions dans le sens horaire.
- Vous entendrez un bip. Le rinçage de système a commencé.

La procédure de rinçage de système s'arrête automatiquement après 90 secondes.



Faites de nouveau tourner le bouton multifonctions dans le sens horaire pour arrêter immédiatement la procédure de rinçage de système.



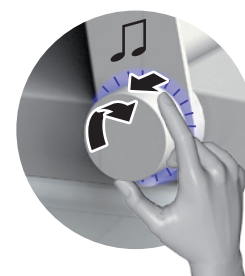
NIVEAU 1 VIDANGE DU RÉSERVOIR D'EAU

En cas d'intervention d'entretien, vous pourrez avoir à vider le réservoir d'eau.

Vous êtes en mode niveau 1: «Éclairage ambiant» clignote lentement.

- Tirez sur le bouton multifonctions.
- Faites-le tourner dans le sens anti-horaire.

La pompe vide le réservoir d'eau. Vous entendrez un bip à la fin de la procédure.



NIVEAU 1 LUMIÈRE AMBIANTE

Réglage usine: La lumière ambiante est activée.

Vous êtes en mode niveau 1: «Éclairage ambiant» clignote lentement.

- Tirez sur le bouton multifonctions.
- Tourner dans le sens horaire.

Un seul bip La lumière ambiante est activé.

Deux bips La lumière ambiante est désactivé.

FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES

Outre les fonctions principales, le bouton multifonctions permet de modifier des paramètres supplémentaires ou d'exécuter des fonctions d'entretien sur deux niveaux principaux.

NIVEAU 2

- Lumière de nuit
- Désodorisation automatique
- Bluetooth
- Détartrage pour les pièces contenant de l'eau
- Nettoyage de la douchette
- Réinitialisation du système

pour AXENT.ONE^{Plus} uniquement



ACTIVER LES FONCTIONS SUR NIVEAU 2

Pour activer le mode niveau 1, appuyez pendant 5 secondes sur le bouton multifonctions jusqu'à ce que «Éclairage ambiant» clignote lentement.

Pour activer le mode Niveau 2, maintenir enfoncé le bouton multifonction jusqu'à ce que la «lumière ambiante» clignote rapidement.



DÉSACTIVER LES FONCTIONS SUR NIVEAU 2

Vous êtes en mode niveau 2. Appuyez sur le bouton multifonctions. «Éclairage ambiant» arrête de clignoter et vous entendez un seul «bip». Le mode niveau 2 est désactivé.



En l'absence de toute action pendant 3 minutes, le mode niveau 2 est automatiquement désactivé.

FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES



NIVEAU 2 LUMIÈRE DE NUIT

Réglage usine: La lumière de nuit s'allume ou s'éteint automatiquement en fonction de la luminosité ambiante.

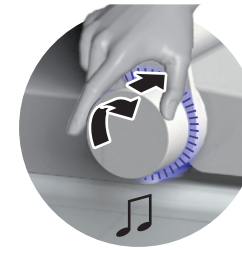
Vous vous trouvez en mode Niveau 2: La «lumière ambiante» clignote rapidement.

- Tourner le bouton multifonction dans le sens antihoraire.

Un seul bip La lumière de nuit est allumée en permanence.

Deux bips La lumière de nuit s'allume ou s'éteint automatiquement en fonction de la luminosité ambiante.

Trois bips La lumière de nuit est toujours éteinte.



NIVEAU 2 DESODORISATION AUTOMATIQUE

Pour le modèle AXENT.ONE^{Plus} uniquement

Dès que vous vous asseyez sur le WC lavant, la désodorisation se déclenche automatiquement. Il est possible d'activer ou de désactiver cette fonction.

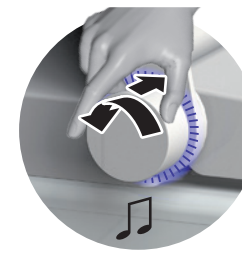
Réglage usine: La désodorisation automatique est activée.

Vous vous trouvez en mode Niveau 2: La «lumière ambiante» clignote rapidement.

- Maintenir enfoncé le bouton multifonction.
- Tourner dans le sens horaire.

Un seul bip La désodorisation automatique est activée.

Deux bips La désodorisation automatique est désactivée.



NIVEAU 2 BLUETOOTH

Réglage usine: Le bluetooth est activé.

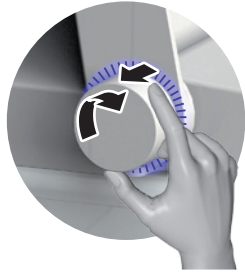
Vous vous trouvez en mode Niveau 2: La «lumière ambiante» clignote rapidement.

- Maintenir enfoncé le bouton multifonction.
- Tourner dans le sens antihoraire.

Un seul bip Le bluetooth est activé.

Deux bips Le bluetooth est désactivé.

FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES



NIVEAU 2 DÉTARTRAGE DES PIÈCES CONTENANT DE L'EAU

L'ensemble du circuit d'eau se détartre facilement, comme pour une machine à café. Remplissez une tasse de 200 ml de liquide de détartrage (Durgol de préférence)

Vous êtes en mode niveau 2: «Éclairage ambiant» clignote rapidement.

- Tirez sur le bouton multifonctions.
- Faites-le tourner dans le sens horaire.



Le circuit d'eau sera entièrement vidangé, et la douchette s'écartera sans fonction de pulvérisation d'eau.

- Tenez la tasse près de la douchette.
- Plongez la douchette dans la tasse contenant le liquide de détartrage.

Le liquide sera absorbé. La douchette retourne dans sa position d'origine.

Le liquide de détartrage circule dans les pièces contenant de l'eau afin de dissoudre le calcaire.

Le liquide de détartrage est éjecté automatiquement.

L'ensemble du circuit d'eau est rincé trois fois à l'eau fraîche. Cette procédure dure environ 3 minutes

Cette opération dure environ 3 minutes et ne peut pas être interrompue.

La lumière de nuit clignote lentement pendant toute l'opération

FONCTIONS SUPPLÉMENTAIRES



NIVEAU 2 NETTOYAGE DE LA DOUCHETTE

Vous êtes en mode niveau 2: «Éclairage ambiant» clignote rapidement.

- Faites tourner le bouton multifonctions dans le sens horaire.

La douchette s'écarte.

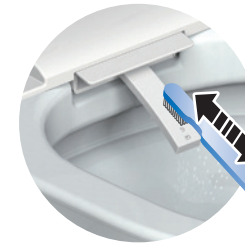
- Nettoyez la douchette avec un chiffon.

- Faites de nouveau tourner le bouton multifonctions dans le sens horaire.

La douchette retourne dans sa position d'origine.



En l'absence de toute action pendant 3 minutes, la douchette revient automatiquement dans sa position d'origine.



NIVEAU 2 RÉINITIALISATION DU SYSTÈME

Vous êtes en mode niveau 2: «Éclairage ambiant» clignote rapidement.

- Tirez sur le bouton multifonctions.
- Faites-le tourner dans le sens anti-horaire.

Un seul bip

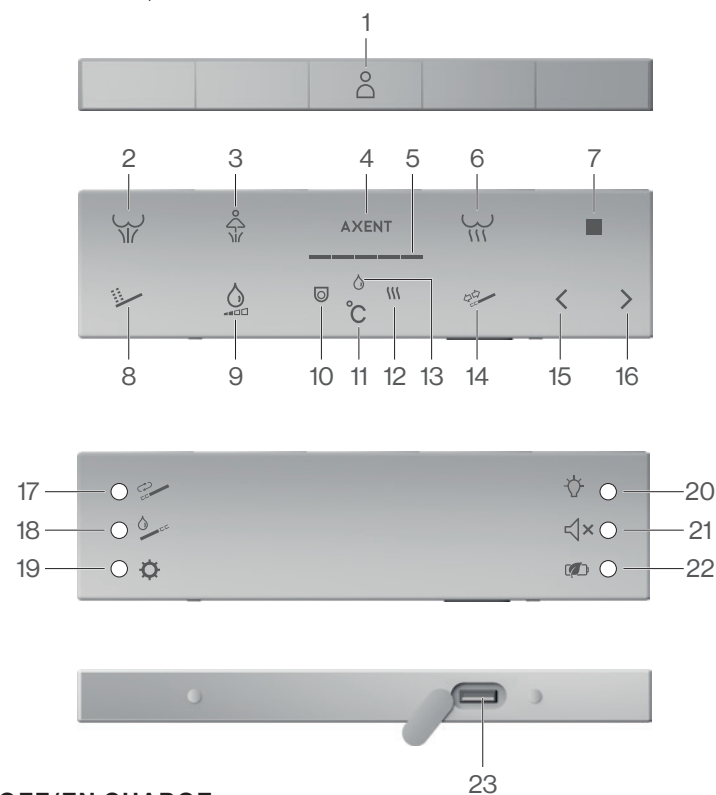
Toutes les valeurs sont réinitialisées sur les réglages d'usine

Si vous tournez de nouveau le bouton multifonctions, un bip de 3 secondes indique que le système va être redémarré.

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE



La télécommande n'est fournie qu'avec l'AXENT.ONE^{Plus}.



TÉLÉCOMMANDE ON/OFF/EN CHARGE

- ON:** La télécommande est initialement hors tension. Appuyez sur [19] Régler pendant 2 secondes pour activer la télécommande.
- OFF:** Appuyez simultanément sur [19] Régler et sur [1] Utilisateur pendant 2 secondes pour désactiver la télécommande.
- En charge:** Lorsque l'alimentation est à moins de 15 %, le voyant [4] AXENT clignote sur on et off, ce qui signifie que la batterie doit être chargée.
Insérez le câble de chargement standard [23] dans le port de chargement de la télécommande. Le voyant [5] indique le niveau de la batterie. Les 5 voyants sont allumés lorsque la télécommande est entièrement chargée.



Ne chargez pas la télécommande dans un environnement humide.

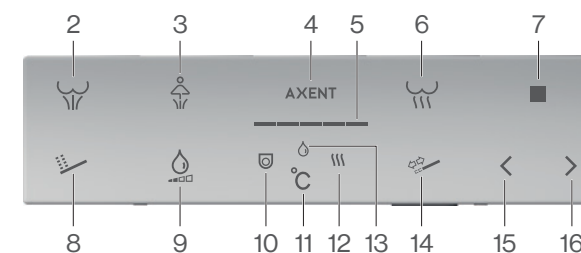
La batterie li-ion rechargeable est intégrée à la télécommande. Elle ne peut pas être retirée par l'utilisateur. Veuillez contacter le revendeur local ou la hotline de l'entretien en cas de problème.

Veuillez charger la télécommande au moins 12 heures avant la première utilisation. Il convient de noter que la télécommande ne doit PAS être placée sur une surface aimantée. Une surface avec des propriétés ferromagnétiques, par ex. fer, doit être évité car elle peut affecter la charge de la batterie.

MODE DE VEILLE DE LA TÉLÉCOMMANDE

La télécommande passe automatiquement en mode veille, et tous les voyants s'éteignent après un délai d'inactivité défini. Appuyez sur une icône pour quitter le mode veille.

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE



LAVANT

Appuyez sur [2] Lavant après vous être assis ; l'icône [2] Lavant commence à clignoter et lance la fonction.
Le symbole [2] Lavant s'allume et l'actionnement du jet se déclenche.
Appuyez sur [7] Stop pour arrêter le mode Lavant.
Le mode Lavant s'arrête automatiquement après une utilisation continue de 3 minutes.

DOUCHETTE DAME

Appuyez sur [3] Douchette dame après vous être assis ; l'icône [3] Douchette dame commence à clignoter et lance la fonction.
Le symbole [3] Douchette dame s'allume et l'actionnement du jet commence :
Appuyez sur [7] Stop pour arrêter le Douchette dame.
La Douchette dame s'arrête automatiquement après une utilisation continue de 3 minutes.

TEMPÉRATURE DE L'EAU

Pendant l'actionnement du jet, appuyer plusieurs fois sur [11] Température pour sélectionner la température de l'eau [13]. Les touches [15] et [16] permettent de réduire ou d'augmenter la température de l'eau. Les voyants [5] indiquent les 5 niveaux de température de l'eau disponibles. Si les voyants sont éteints, l'eau n'est pas chauffée.

SECHAGE

Appuyez sur [6] Séchage après vous être assis ; [6] Séchage s'allume et lance la fonction.
Appuyez sur [7] Stop pour mettre fin à cette fonction.
Le séchage fonctionne en continu pendant 3 minutes puis s'arrête automatiquement

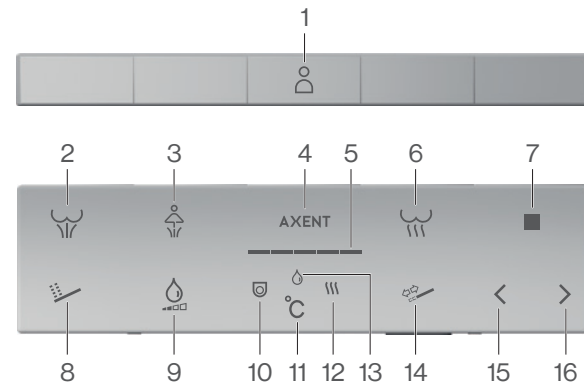
TEMPERATURE D'AIR CHAUD

Pendant le séchage, appuyer plusieurs fois sur [11] Température pour sélectionner la température d'air chaud [12]. Les touches [15] et [16] permettent de réduire ou d'augmenter la température d'air chaud. Les voyants [5] indiquent les 5 niveaux de température d'air chaud disponibles. Si les voyants sont éteints, l'air n'est pas chauffé.

TEMPERATURE DE LA LUNETTE

Appuyer plusieurs fois sur [11] Température pour sélectionner la température de lunette [10]. Les touches [15] et [16] permettent de réduire ou d'augmenter la température de la lunette. Les voyants [5] indiquent les 5 niveaux de température de lunette disponibles. Si les voyants sont éteints, la lunette n'est pas chauffée.

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE



POSITION DE LA DOUCHETTE

Appuyez sur [14] Douchette pendant le mode Lavant ou Douchette dame. [14] Douchette s'allume et vous pouvez régler la position.
Appuyez sur [15] Moins pour faire reculer la douchette.
Appuyez sur [16] Plus pour faire avancer la douchette.
Les voyants [5] indiquent la position sélectionnée pour la douchette.

VOLUME D'EAU

Appuyez sur [9] Volume d'eau pendant le mode Lavant ou Douchette dame, [9] Volume d'eau s'allume et vous pouvez régler le volume d'eau.
Appuyez sur [15] Moins pour réduire le volume d'eau.
Appuyez sur [16] Plus pour augmenter le volume d'eau.
Les voyants [5] indiquent le volume d'eau sélectionné.

DOUCHETTE OSCILLANTE ET MASSANTE

Appuyez sur [8] Massage pour activer le lavage oscillant, massant ou oscillant et massant pendant le mode Lavant et Douchette dame.

Oscillant:	Appuyez sur [8] Massage
Massant:	Appuyez deux fois sur [8] Massage
Massant et oscillant:	Appuyez trois fois sur [8] Massage

Après trois pressions sur [8] Massage, le mode Lavant classique ou Douchette dame recommence

PROFIL D'UTILISATEUR

Il est possible d'enregistrer jusqu'à 5 profils d'utilisateur. Appuyez plusieurs fois sur [1] Profil d'utilisateur pour sélectionner votre profil.
Les [5] voyants indiquent le profil sélectionné.
Asseyez-vous sur le WC lavant. Appuyez sur [2] Lavant ou [3] Douchette dame pour lancer l'actionnement du jet. Vous pouvez régler selon vos préférences la température de l'eau, la puissance du jet et la position de la douchette pendant l'actionnement du jet. Appuyez sur [7] Arrêt pour stopper l'actionnement du jet. Les réglages personnalisés indiqués ci-dessus sont automatiquement enregistrés dans votre profil.
À la prochaine utilisation, sélectionnez votre profil avant de lancer l'actionnement du jet.
Seules la température de l'eau, la puissance du jet et la position de la douchette peuvent être programmées pour le lavant et la douchette dame.

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE



DESODORISATION AUTOMATIQUE

La fonction de désodorisation est automatiquement activée dès qu'une personne s'assied sur le WC lavant.
Maintenir enfoncée la touche [19] Réglage et appuyer sur [21] Signal sonore pour activer ou désactiver la désodorisation automatique.

Un seul bip	La désodorisation automatique est activée.
Deux bips	La désodorisation automatique est désactivée.
Réglage usine:	La désodorisation automatique est activée.

LUMIERE DE NUIT

Appuyez sur [20] Lumière de nuit pour accéder aux réglages. Appuyez sur [20] Lumière de nuit pour alterner entre ON, OFF et AUTO.

Un seul bip	La lumière de nuit est allumée en permanence.
Deux bips	La lumière de nuit s'allume ou s'éteint automatiquement en fonction de la luminosité ambiante.
Trois bips	La lumière de nuit est toujours éteinte.
Réglage usine:	La lumière de nuit s'allume ou s'éteint automatiquement en fonction de la luminosité ambiante.

SILENCE

Pour l'activation et la désactivation, appuyer sur [21] Signal sonore.

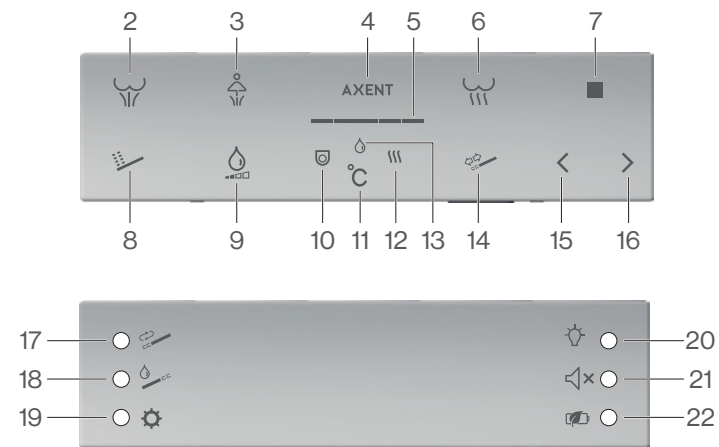
Un seul bip	Les signaux sonores sont désactivés.
Deux bips	Les signaux sonores sont activés.
Réglage usine:	Les signaux sonores sont activés.

ÉCONOMIES D'ÉNERGIE

Le mode Économies d'énergie agit sur la lunette chauffante.
Lorsqu'il est activé, chaque utilisation du WC lavant est enregistrée heure par heure et sauvegardée sous forme de profil. La lunette chauffante est ensuite automatiquement activée suivant le profil enregistré. Le profil est renouvelé tous les jours.
Pour l'activation et la désactivation, appuyer sur [22] Économies d'énergie.

Deux bips	Le mode Économies d'énergie est activé.
Trois bips	Le mode Économies d'énergie est désactivé.
Réglage usine:	Le mode Économies d'énergie est désactivé.

UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE



FONCTION D'AUTONETTOYAGE

Dès que vous vous asseyez sur le WC lavant, la douchette est nettoyée à l'eau.

Il est possible d'activer ou de désactiver cette fonction.

Maintenir enfoncée la touche [19] Réglage et appuyer sur [22] Économies d'énergie pour activer ou désactiver le nettoyage automatique.

Un bip court et retentit et le témoin [22] Économies d'énergie s'allume.

Le nettoyage automatique est activé.

Un bip long et retentit et le témoin [22] Économies d'énergie s'éteint.

Le nettoyage automatique est désactivé.

Réglage usine:

Le nettoyage automatique est activé.

NETTOYAGE DE LA DOUCHETTE

Appuyer sur [18] Nettoyage de la douchette. La douchette sort de son logement sans que le jet soit actionné.

Nettoyer la douchette avec un chiffon doux, une éponge ou une brosse.

Appuyer sur [18] Nettoyage de la douchette ou sur [7] Arrêt. La douchette regagne sa position initiale.



Si aucun réglage n'est effectué en l'espace de 3 minutes, la douchette rentre automatiquement dans son logement.



UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

DÉTARTRAGE DES PIÈCES CONTENANT DE L'EAU

L'ensemble du circuit d'eau se détartre facilement, comme pour une machine à café. Remplissez une tasse de 200 ml de liquide de détartrage (Durgol de préférence)

Pour lancer l'opération, maintenir enfoncée la touche [19] Réglage et appuyer sur [18] Nettoyage de la douchette.

Le circuit d'eau sera entièrement vidangé, et la douchette s'écartera sans fonction de pulvérisation d'eau.

- Tenez la tasse près de la douchette.
- Plongez la douchette dans la tasse contenant le liquide de détartrage.



Le liquide sera absorbé. La douchette retourne dans sa position d'origine.

Le liquide de détartrage circule dans les pièces contenant de l'eau afin de dissoudre le calcaire.

Le liquide de détartrage est éjecté automatiquement.

L'ensemble du circuit d'eau est rincé trois fois à l'eau fraîche.

Cette opération dure environ 3 minutes et ne peut pas être interrompue.



La lumière de nuit clignote lentement pendant toute l'opération.

RINÇAGE DU SYSTEME

En cas d'inutilisation prolongée du WC lavant, il est possible de rincer toutes les pièces contenant de l'eau.

Pour activer la fonction, appuyer sur [17] Rinçage du système.

Le rinçage du système s'arrête automatiquement au bout de 90 s.



Pour un arrêt immédiat de la fonction, appuyer à nouveau sur [17] Rinçage du système.

VIDEZ LE RÉSERVOIR D'EAU

En cas d'intervention d'entretien, vous pourrez avoir à vider le réservoir d'eau.

Pour lancer la vidange, maintenir enfoncée la touche [19] Réglage et appuyer sur [17] Rinçage du système. La pompe vide le réservoir d'eau. Vous entendrez un bip à la fin de la procédure.

RÉINITIALISATION DU SYSTÈME

Éteignez la télécommande en appuyant simultanément sur [19] Réglage et [1] Utilisateur.

Maintenir enfoncée la touche Économies d'énergie [22] et appuyer sur [19] Réglage.

Un bip long retentit.

La télécommande est activée. L'appareil redémarre automatiquement.

Tous les réglages usine sont rétablis.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Ce produit a été conçu et fabriqué avec soin et en prêtant attention aux détails. En respectant quelques instructions de nettoyage simples, vous pourrez profiter chaque jour de son confort, de sa qualité et de sa beauté.



INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE DE LA LUNETTE, DU COUVERCLE ET DU CAPOT ARRIÈRE

Utilisez une solution savonneuse douce pour nettoyer la lunette, et veillez à ne pas laisser la lunette et les charnières humides. Utilisez un chiffon doux pour essuyer toute l'eau résiduelle ou le produit de nettoyage. Évitez le contact de la lunette et des charnières avec des produits de nettoyage abrasifs, corrosifs ou à base de chlore,

car ils peuvent provoquer des dommages ou une oxydation superficielle. Ainsi, lors du nettoyage de la cuvette, veillez à laisser la lunette et le couvercle en position verticale jusqu'à ce que tout le produit de nettoyage ait été rincé.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE POUR LA CÉRAMIQUE

Vous ne devez en aucun cas utiliser des substances de nettoyage agressives ou abrasives, tels que des crèmes à récurer, de la poudre à récurer ou du produit de débouchage sur vos surfaces en céramique. Évitez également d'utiliser des appareils de nettoyage à la vapeur et des éponges abrasives dures. N'oubliez pas que les produits de coloration des cheveux peuvent réduire l'efficacité de AXENT Easy Clean.

Si vous respectez ces conseils, vous devriez rester satisfait des performances de AXENT Easy Clean pendant de nombreuses années. Produits de nettoyage recommandés pour les surfaces sanitaires en céramique avec AXENT Easy Clean. Il est vivement recommandé d'utiliser des produits de nettoyage acides, au pH compris entre 1 et 4. Les produits de nettoyage au pH neutre (5 à 8) ne sont pas toujours adaptés. Nous recommandons vivement de ne pas utiliser de produits de nettoyage basiques au pH compris entre 9 et 12.

RECOMMANDATION DE NETTOYAGE

Intervalle de nettoyage	Portée du nettoyage
Quotidien	– Essuyez les gouttes d'eau avec un chiffon doux non pelucheux
Hebdomadaire / Mensuel	– Démontez la lunette ainsi que l'abattant et les nettoyez séparément. – Nettoyez les charnières du siège des toilettes avec un chiffon humide (voir page 75) – Essuyez soigneusement toutes les surfaces et les coins avec un chiffon doux non pelucheux et un agent de nettoyage liquide doux – Vérifiez si la buse de pulvérisation présente des signes d'entartrage (voir page 67 / 72) – Pour nettoyer les toilettes en céramique, appliquez un produit de nettoyage liquide doux pour salles de bains (pH compris entre 1 et 4) pendant 30 min. Nettoyez ensuite avec une brosse pour toilettes et rincez à l'eau.
Trimestriel	– Exécutez le programme de détartrage (voir page 66 / 73)



Pour le modèle AXENT.ONE uniquement
POUR NETTOYER LE BOUTON MULTIFONCTION, INSTALLER LA PROTECTION ANTI-ECLABOUSSURES SUR LES TOILETTES:

NETTOYAGE ET ENTRETIEN



DÉPOSE / ASSEMBLAGE DE L'ABATTANT DES TOILETTES



L'abattant des toilettes peut être déposé, nettoyé et remonté rapidement et facilement lorsqu'il est très sale.

DÉPOSE

Relevez l'abattant des toilettes.

Retirez l'abattant des toilettes en le déclipant verticalement hors du support.

Nettoyez l'abattant des toilettes.

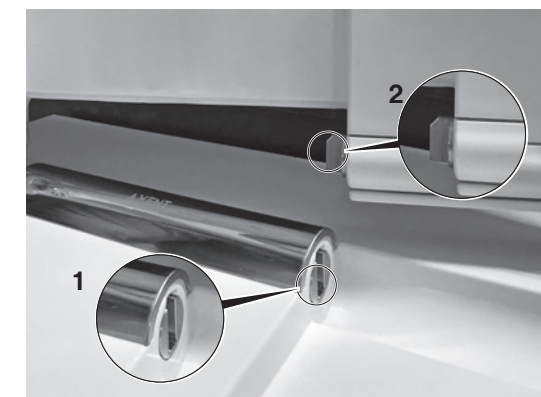
MONTAGE

1. Positionnez l'abattant verticalement au-dessus des charnières et insérez la charnière gauche en premier.
2. Enfoncez la charnière en acier chromé à droite.
3. Laissez glisser l'abattant doucement vers le bas.

NETTOYAGE DES CHARNIÈRES

Les charnières sur le siège et le couvercle des toilettes doivent être nettoyées régulièrement. Le bon fonctionnement du bouton latéral en dépend.

1. Nettoyez les charnières femelles du couvercle avec un chiffon humide.
2. Nettoyez les charnières mâles du siège des toilettes avec un chiffon humide.



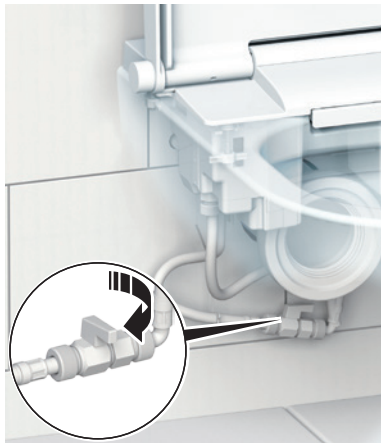
NETTOYAGE ET ENTRETIEN

NETTOYAGE OU REMPLACEMENT DU FILTRE À PANIER

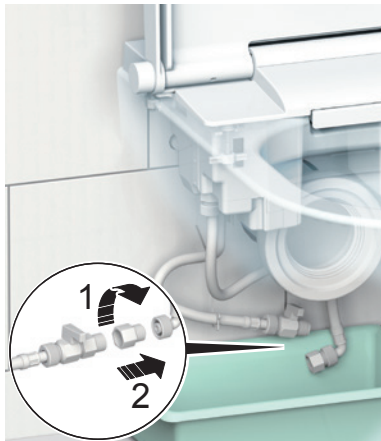


Dans le cas du modèle installé au sol, le filtre à panier doit être nettoyé par une personne compétente.

1. Débranchez la prise d'alimentation
2. Fermez le robinet à bille situé sous les toilettes en céramique.

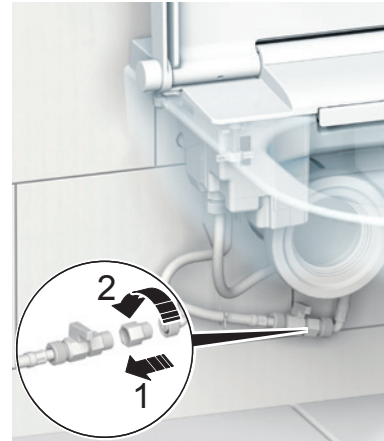


3. Déposez manuellement le tuyau tressé renforcé, et vidangez l'eau résiduelle dans un réceptacle.

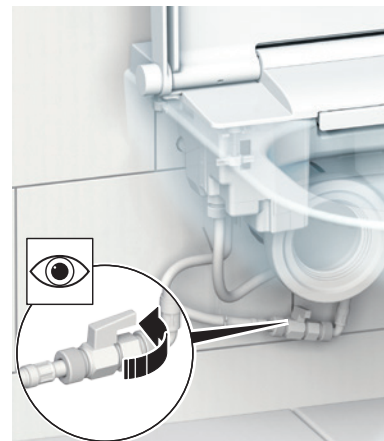


4. Déposez le filtre à panier.
5. Nettoyez ou détartrez le filtre à panier

6. Insérez le filtre à panier nettoyé à panier.
7. Vissez le tuyau tressé renforcé.



8. Ouvrez le robinet à bille situé sous les toilettes en céramique.



DYSFONCTIONNEMENTS



CHOC ÉLECTRIQUE ! DANGER DE MORT !

N'ouvrez jamais l'unité pour la réparer vous-même. Ne modifiez jamais le produit et n'ajoutez aucun module supplémentaire. Le WC lavant AXENT présente des pièces sous tension. Danger de mort en cas d'ouverture ! Les prétentions de garantie et recours en responsabilité sont annulés en cas de mauvaise utilisation.

Dysfonctionnement	Cause	Dépannage
Ne fonctionne pas	L'unité est en mode veille	Tapez légèrement sur le couvercle des toilettes
	La prise secteur n'est pas branchée	Branchez la prise secteur
	Fusible défectueux sur le distributeur électrique	Remplacez le fusible sur le distributeur électrique
	Fusible défectueux dans la connexion secteur interne	Débranchez la prise secteur et contactez le service client
	Alimentation électrique coupée	Faites contrôler l'alimentation électrique par une personne qualifiée
Pas de jet d'eau (5 bips)	Pas d'alimentation en eau	Vérifiez l'alimentation en eau
Température de la douche trop basse	Température de la douche réglée trop bas	Augmentez la température de la douche
Jet de la douche trop faible ou absence totale de jet d'eau	Intensité de pulvérisation réglée trop bas	Augmentez l'intensité de la pulvérisation
	Buse de pulvérisation colmatée ou entartrée	Exécutez le programme de détartrage
	Filtre à panier colmaté ou entartré	Nettoyez ou remplacez le filtre à panier
La douchette ne s'écarte pas	Alimentation électrique coupée	Restaurez l'alimentation électrique
	Pas d'alimentation en eau	La lumière de nuit est en mode ON
La lumière de nuit ne fonctionne pas	La lumière de nuit est en mode OFF	Placez la lumière de nuit en mode ON ou AUTO
La lumière de nuit ne s'éteint pas	La lumière de nuit est en mode ON	Placez la lumière de nuit en mode AUTO ou OFF
Bip continu	Le WC lavant est défectueux	Débranchez la prise secteur et contactez le service client
Le bouton de commande ne fonctionne pas, la lumière ambiante scintille ou ne s'allume pas	Saletées sur les charnières	Nettoyage des charnières mâles et femelles avec un chiffon humide

DYSFONCTIONNEMENTS



CHOC ÉLECTRIQUE ! DANGER DE MORT !

N'ouvrez jamais l'unité pour la réparer vous-même. Ne modifiez jamais le produit et n'ajoutez aucun module supplémentaire. Le WC lavant AXENT présente des pièces sous tension. Danger de mort en cas d'ouverture ! Les prétentions de garantie et recours en responsabilité sont annulés en cas de mauvaise utilisation.

AXENT.ONE^{PLUS}

Dysfonctionnements supplémentaires pour les produits AXENT.ONE^{Plus} uniquement.

Dysfonctionnement	Cause	Dépannage
La télécommande ne fonctionne pas	La batterie est vide	Rechargez la batterie de stockage
La désodorisation ne fonctionne pas	Le WC lavant est défectueux	Contactez le service client
La température de séchage est trop basse	Le réglage de température est au niveau le plus bas.	Choisissez un réglage de température plus élevé
Le séchage ne fonctionne pas	Le WC lavant est défectueux	Contactez le service client
La température de la lunette chauffante est trop basse	Le réglage de température est au niveau le plus bas.	Choisissez un réglage de température plus élevé
La lunette chauffante ne fonctionne pas	Le WC lavant est défectueux	Le WC lavant est défectueux

GARANTIE / ENVIRONNEMENT

GARANTIE

La garantie pour la production et le matériel est de 2 ans à partir de la date de livraison à l'acheteur.

Les réclamations dans le cadre de cette garantie ne seront recevables que si

- L'installation a été réalisée par une entreprise d'installation agréée.
- L'appareil a été utilisé et entretenu conformément aux instructions du manuel de l'utilisateur.
- L'appareil n'a subi aucun dommage externe pendant l'installation, la maintenance et le nettoyage.
- Le WC lavant AXENT n'a subi aucune modification.
- La garantie n'est exécutée que dans les pays où AXENT dispose d'une présence commerciale ou d'un sous-traitant légal.

En cas de défaut du produit ou du matériel au cours de la période de garantie, AXENT se chargera des points suivants:

AXENT organisera la maintenance nécessaire par un service client désigné afin de remplacer gratuitement les pièces défectueuses. Le client final ne peut pas réclamer l'annulation de la vente dans le cadre de cette garantie.

Une fois la garantie expirée, AXENT n'honorera aucune réclamation du client final dans le cadre de cette garantie. Cela inclut également les réclamations portant sur des pièces du produit remplacées ou réparées au cours de la période de garantie. Cette garantie est exclusivement soumise au droit suisse. La Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises est expressément exclue. Tout litige relatif à cette garantie dépend de la juridiction de la cour du lieu d'exercice d'AXENT.

SUBSTANCE DU CONTENU

Le WC lavant AXENT est conforme aux exigences de la directive UE sur la restriction de l'utilisation de substances dangereuses (2011 / 65 / UE, RoHS). Il est exempt, dans une large mesure, de substances dangereuses telles que le plomb, le cadmium, le mercure ou le chrome VI.

Le règlement européen en matière d'utilisation des produits chimiques REACH (1907/2006/CE), qui régit l'enregistrement, l'évaluation, l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances, est également respecté.

GESTION APPROPRIÉE DES DÉCHETS

Dans le cadre de la directive 2012/19/UE (DEEE-II), les fabricants d'équipements électriques sont tenus de reprendre les anciens équipements et d'assurer leur mise au rebut appropriée.

Les appareils électroniques contiennent souvent des matériaux qui peuvent encore être utilisés. Ils contiennent également de nombreuses substances nocives nécessaires au fonctionnement et à la sécurité de l'équipement. Une mise au rebut ou un traitement inappropriés de ces substances sont nocifs aux êtres humains et à l'environnement.

Contactez votre centre de recyclage local pour retourner votre équipement électrique et veiller à sa récupération. Il est également possible de contacter AXENT pour une mise au rebut appropriée et gratuite. Vous devez entre temps stocker l'appareil dans un lieu à l'abri des enfants. Les symboles apposés sur les pièces en plastique conformément aux normes internationales de tri permettent la mise au rebut appropriée des plastiques. À cet égard, votre ancien produit sera recyclé dans le respect de l'environnement.



Ce symbole sur la plaque signalétique de votre appareil indique l'interdiction de le mettre au rebut avec les déchets ménagers.

Remarque ! Il est interdit de jeter les batteries avec les déchets ménagers.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Vous pouvez obtenir une copie de la déclaration de conformité auprès de votre revendeur responsable AXENT.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

NL

	AXENT.ONE	AXENT.ONE PLUS
Référence	E81.0500.0001.9	E81.0510.0001.9
	E80.0600.0001.9	E80.0610.0001.9
Tension nominale	230V AC/ 50Hz	230V AC/ 50Hz
Consommation électrique (max.)	1600 W	1600 W
Consommation électrique nominale	1420 W	1420 W
Consommation électrique en mode Eco	0.5 W	0.5 W
Degré de protection	IPX4	IPX4
Classe de protection	I	I
Plage de pression	0.07 – 0.75 MPa	0.07 – 0.75 MPa
Plage de température adaptable	4 – 40 °C	4 – 40 °C
Plage de température d'eau adaptable	4 – 35 °C	4 – 35 °C
Charge (max.) sur l'abattant	150 kg	150 kg
Intensité min. du jet en mode Lavant	350 ml/min	350 ml/min 5 niveaux
Intensité min. du jet de la Douchette dame	350 ml/min	350 ml/min 5 niveaux
Durée max. de douche par utilisation	3 min	3 min
Position de la douchette	5 niveaux	5 niveaux
Température d'eau	31 à 39 °C /OFF	31 à 39 °C /OFF / 5 niveaux
Température de séchage		30 à 50 °C /OFF / 5 niveaux
Température de la lunette		29 à 37 °C /OFF / 5 niveaux
Bluetooth: plage de fréquences	2402 MHz – 2480 MHz	2402 MHz – 2480 MHz
Bluetooth: puissance de sortie maximale	4.5 dBm	4.5 dBm
Fréquence radio: fréquence	2433 MHz	2433 MHz
Fréquence radio: puissance de sortie maximale	3.5 dBm	3.5 dBm

Sous réserve de modifications



Selon les conditions d'utilisation, la température réelle de l'eau, de l'air chaud et de la lunette peuvent différer légèrement des valeurs indiquées:

GEBRUIKERSHANDLEIDING

AXENT.ONE EN AXENT.ONE PLUS

Veiligheid	82
Bediening	84
Extra functies	87
Afstandsbediening (alleen voor AXENT.ONE PLUS)	94
Reiniging en onderhoud	100
Storingen tijdens gebruik	103
Garantie/milieu	105
Technische gegevens	106

VEILIGHEID

CORRECT GEBRUIK

De douchewc van AXENT is ontworpen voor anale en genitale reiniging. Elk ander gebruik wordt beschouwd als oneigenlijk

BEDIENING

De douchewc van AXENT kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen hoe zij de douchewc van AXENT op een veilige manier moeten gebruiken en de daaruit voortkomende gevaren hebben begrepen. Kinderen



VEILIGHEIDSINSTRUCTIE

Neem geen beschadigd apparaat of beschadigde aansluitkabels in gebruik. Sluit het apparaat alleen aan op een geaarde elektrische spanning zoals vermeld op het typeplaatje. Raadpleeg het technische gegevensblad voor meer informatie.

Gebruik altijd de originele slangenset die bij het apparaat wordt meegeleverd. Gebruik de oude slangen niet opnieuw.

Controleer de normale douchewc regelmatig. Koppel de douchewc onmiddellijk los van het stroomnet en neem contact op met de klantenservice van AXENT zodra u een defect vermoedt.

Open, repareer of installeer de eenheid niet zelf. Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan en voeg geen extra modules toe. De douchewc van AXENT bevat onderdelen die onder spanning staan. Na het openen bestaat levensgevaar!

Door reparaties die niet zijn uitgevoerd door vakkundige of bevoegde personen, kunnen storingen, beschadigingen en ernstige ongevallen ontstaan. Reparaties mogen daarom alleen



Gebruik voor het verzorgen en schoonmaken van het apparaat alleen de verzorgings- en schoonmaakmiddelen die worden aanbevolen door AXENT. AXENT aanvaardt geen aansprakelijkheid bij het gebruik van andere niet-aanbevolen schoonmaakproducten.

gebruik. AXENT aanvaardt geen aansprakelijkheid voor de gevolgen van oneigenlijk gebruik of een onjuiste installatie.

mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen zonder toezicht niet door kinderen worden uitgevoerd. Iedereen ervaart temperaturen anders; controleer daarom de temperatuur van het water, de föhn en de zitting voordat u het apparaat gebruikt.

worden uitgevoerd door hiervoor bevoegde en geschoolde personen met gebruik van originele vervangende onderdelen en accessoires. Gebruik alleen standaardaccessoires, originele vervangende onderdelen en de meegeleverde aansluitkabel.

Breng geen wijzigingen aan de aansluitkabel aan. Laat een beschadigde kabel vervangen door de klantenservice van AXENT.

Raadpleeg de basisinformatie onder Storingen oplossen bij storingen tijdens het gebruik. Neem zo nodig contact op met de klantenservice.

Bediening en onderhoud mogen uitsluitend door de exploitant of gebruiker worden uitgevoerd zoals beschreven in deze bedieningshandleiding. Voor de douchewc van AXENT mag alleen drinkwater en geen regenwater of grijs water worden gebruikt.

Deze gebruikershandleiding komt overeen met de stand van de techniek bij het ter perse gaan. AXENT behoudt zich het recht voor om wijzigingen aan te brengen met het oog op de verdere ontwikkeling. Deze documentatie is ook onderhevig aan wijzigingen. Een actuele versie van dit document en aanvullende documenten kunt u downloaden op www.axentbath.ch.

VEILIGHEID



SOFT-CLOSE TOILETZITTING EN DEKSEL

Dempers vangen de kracht waarmee de toiletzitting en het deksel worden gesloten op en zorgen ervoor dat deze traag en stil sluiten. Het openen van de toiletzitting en het deksel gaat op dezelfde manier als bij een normaal toilet.



Druk de toiletzitting en het deksel niet met uw hand omlaag. Hierdoor raken de dempers beschadigd.

De maximale belastbaarheid van de zitting is 150 kg.

BEWAAR DEZE GEBRUIKERSHANDLEIDING OP EEN VEILIGE PLEK

Een actuele versie van dit document en aanvullende documenten kunt u downloaden op www.axentbath.ch.



WETTELIJKE BEPALINGEN

Deze handleiding bevat belangrijke informatie over het correcte gebruik, de correcte bediening en het adequate onderhoud van de apparatuur. Kennis en naleving van de instructies in deze handleiding zijn een voorwaarde voor een veilig gebruik van en onderhoud aan de apparatuur. In deze handleiding kan geen rekening worden gehouden met elk denkbaar gebruik. Bovendien wordt de aandacht gevestigd op het volgende: De inhoud van deze handleiding vormt geen onderdeel, noch een wijziging van een vroegere of bestaande overeenkomst, toezegging of juridische verhouding. Alle verplichtingen van AXENT vloeien voort uit de desbetreffende garantie. Deze omvatten de volledige en enige geldige garantieverplichtingen van AXENT. De garantiebepalingen worden door de uiteenzettingen in deze handleiding noch uitgebreid noch ingeperkt. Deze handleiding is auteursrechtelijk beschermd. Fotokopiëren of vertalen in een andere taal is zonder voorafgaande schriftelijke toestemming door AXENT niet toegestaan.

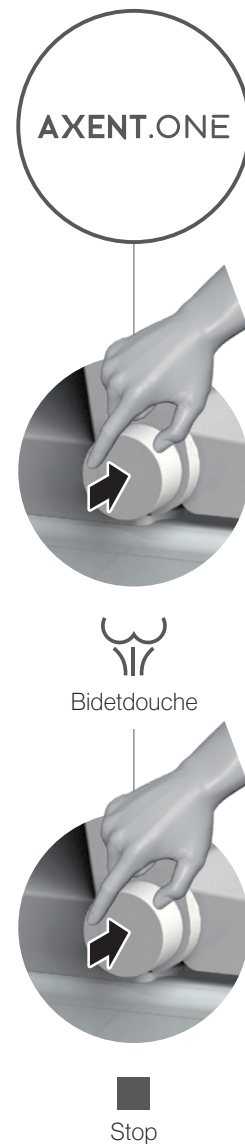
BEDIENING

SNELSTART

De AXENT.ONE beschikt over een snelstartfunctie. Ga zitten op de toiletzitting en druk op de knop. De douche start. De douche stopt door opnieuw op de knop te drukken.

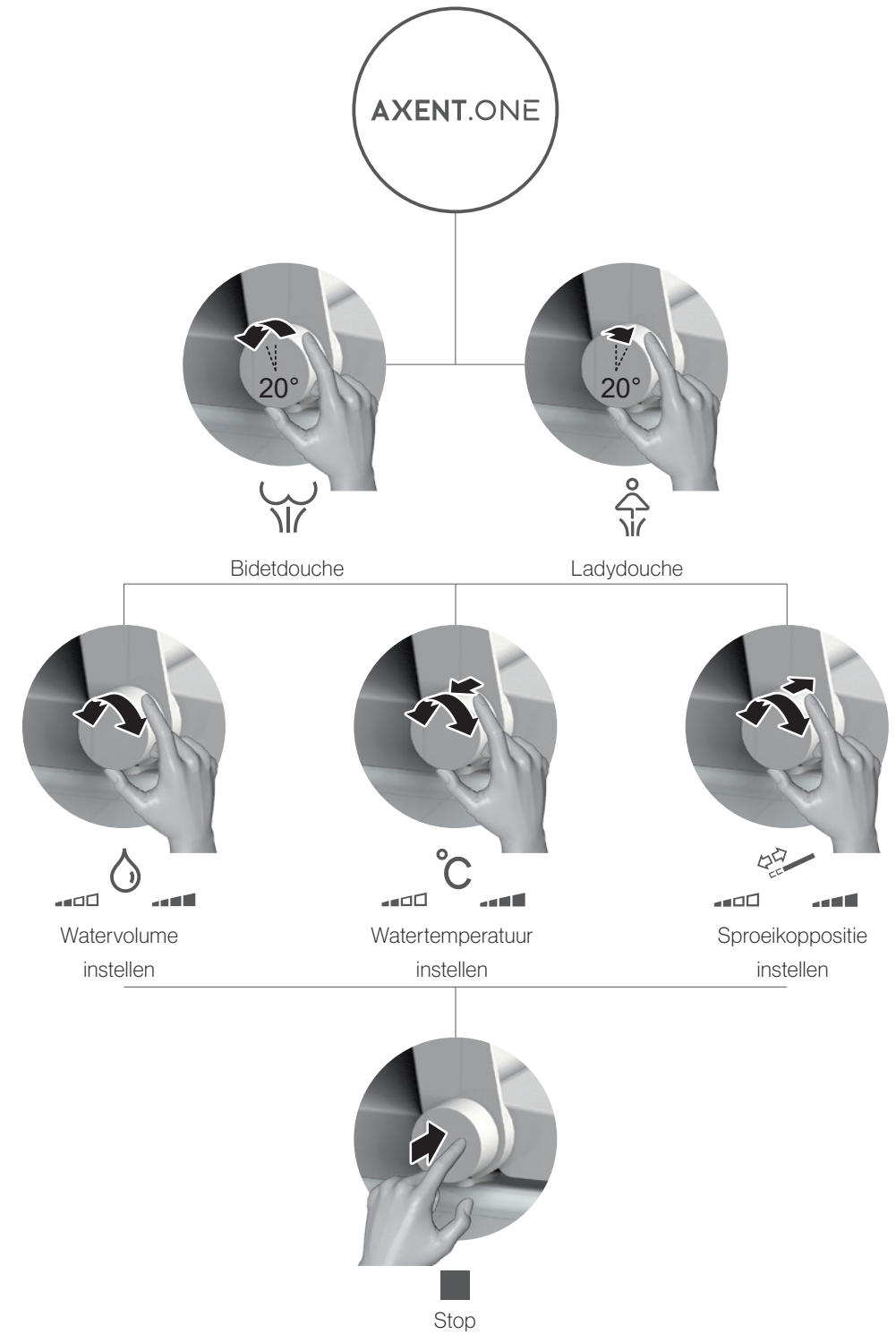


De sproeikop wordt voor en na elke douche automatisch met water gereinigd.



BEDIENING

REGELMATIG GEBRUIK



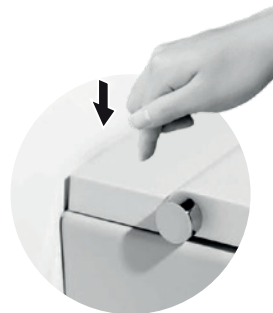
BEDIENING

STAND-BY-MODUS



ACTIVEREN FUNCTIE

Ter activering van de STAND-BY-MODUS moet u de multifunctionele knop ingedrukt houden totdat het «omgevingslicht» langzaam knippert en dan weer uitgaat.



DEACTIVEREN FUNCTIE

De STAND-BY-MODUS wordt uitgeschakeld door zachtjes te kloppen op de achterste afdekking (links, bovenaan de draaiknop).

EXTRA FUNCTIES

Met de multifunctionele knop kunnen behalve de hoofdfuncties extra instellingen worden gewijzigd of servicefuncties op twee hoofdniveaus worden ingesteld.

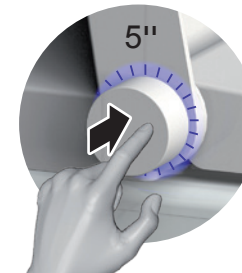
NIVEAU 1

- Geluidssignaal
- Verwarmde zitting alleen voor AXENT.ONE^{Plus}
- Automatische Zelfreinigingsfunctie alleen voor AXENT.ONE^{Plus}
- System spoelen
- Watertank leegmaken
- Omgevingsverlicht

FUNCTIES OP NIVEAU 1 ACTIVEREN

Ter activering van de modus niveau 1 moet u de multifunctionele knop ingedrukt houden tot de «omgevingsverlichting» langzaam knippert.

De «omgevingsverlichting» blijft knipperen.



Alleen voor het model AXENT.ONE: plaats het waterspatscherm op het toilet.

FUNCTIES OP NIVEAU 1 DEACTIVEREN

U bevindt zich in de modus niveau 1. Druk op de multifunctionele knop. De «omgevingsverlichting» stopt met knipperen en u hoort één geluidssignaal. De modus niveau 1 wordt gedeactiveerd.



Als binnen 3 minuten geen handelingen worden verricht, wordt de modus niveau 1 automatisch gedeactiveerd.



EXTRA FUNCTIES

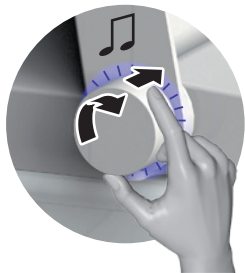


NIVEAU 1 GELUIDSSIGNAAL

Fabrieksinstelling: geluidssignaal AAN

U bevindt zich in de modus niveau 1: «omgevingsverlichting» knippert langzaam.
Draai de multifunctionele knop linksom.

Eén geluidssignaal geluidssignaal UIT
Twee geluidssignalen geluidssignaal AAN



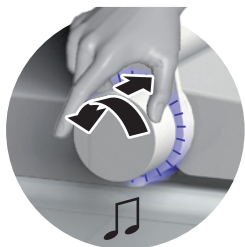
NIVEAU 1 VERWARMDE ZITTING

Alleen voor het model AXENT.ONE^{Plus}

Fabrieksinstelling: verwarmde zitting AAN

U bevindt zich in de modus niveau 1: «omgevingsverlichting» knippert langzaam.
– Druk op de multifunctionele knop en houd deze ingedrukt.
– Draai de knop rechtsom.

Eén geluidssignaal verwarmde zitting AAN De temperatuur van de verwarmde zitting kan met de afstandsbediening worden aangepast.
Twee geluidssignalen De verwarmde zitting functioneert net als de «energiebesparing» op pagina 97.
Drie geluidssignalen verwarmde zitting UIT



NIVEAU 1 AUTOMATISCHE ZELFREINIGINGSFUNCTIE

Alleen voor het model AXENT.ONE^{Plus}

Zodra u gaat zitten op de douchewc, wordt de sproeiarm automatisch gereinigd met vers water. Deze functie kan worden in- en uitgeschakeld.

Fabrieksinstelling: automatische zelfreinigingsfunctie AAN

U bevindt zich in de modus niveau 1: «omgevingsverlichting» knippert langzaam
– Druk op de multifunctionele knop en houd deze ingedrukt.
– Draai de knop linksom.

Eén geluidssignaal automatische zelfreinigingsfunctie AAN
Twee geluidssignalen automatische zelfreinigingsfunctie UIT

EXTRA FUNCTIES



NIVEAU 1 SYSTEM SPOELEN

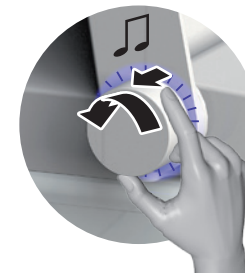
Als de douchewc lange tijd niet is gebruikt, kan het water in alle watervoerende onderdelen worden ververst.

U bevindt zich in de modus niveau 1: «omgevingsverlichting» knippert langzaam.
– Draai de multifunctionele knop rechtsom.
– U hoort één geluidssignaal. De system spoelen wordt gestart.

De system spoelen stopt na 90 seconden automatisch.



Draai de multifunctionele knop weer rechtsom om de system spoelen onmiddellijk te stoppen.

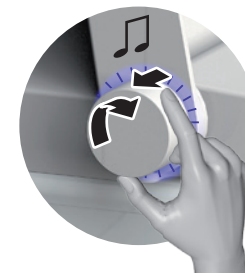


NIVEAU 1 WATERTANK LEEGMAKEN

Bij onderhoudswerkzaamheden kan het noodzakelijk zijn om de watertank leeg te maken.

U bevindt zich in de modus niveau 1: «omgevingsverlichting» knippert langzaam.
– Trek aan de multifunctionele knop.
– Draai de knop linksom.

De pomp maakt de watertank leeg. U hoort een geluidssignaal zodra het proces is voltooid.



NIVEAU 1 OMGEVINGSVERLICHT

Fabrieksinstelling: omgevingslicht AAN

U bevindt zich in de modus niveau 1: «omgevingsverlichting» knippert langzaam.
– Trek aan de multifunctionele knop.
– Draai de knop rechtsom.

Eén geluidssignaal omgevingslicht AAN
Twee geluidssignalen omgevingslicht UIT

EXTRA FUNCTIES

Met de multifunctionele knop kunnen behalve de hoofdfuncties extra instellingen worden gewijzigd of servicefuncties op twee hoofdniveaus worden ingesteld.

NIVEAU 2

- Nachtlamp
- Automatische Geurverrijver alleen voor AXENT.ONE^{Plus}
- Bluetooth
- Ontkalking voor watervoerende onderdelen
- Reiniging sproeiarm
- Systeem resetten



FUNCTIES OP NIVEAU 2 ACTIVEREN

De modus niveau 1 wordt geactiveerd door de multifunctionele knop 5 seconden lang ingedrukt te houden tot de «omgevingsverlichting» langzaam knippert.

Ter activering van de modus niveau 2 moet u de multifunctionele knop ingedrukt houden tot de «omgevingsverlichting» snel knippert

FUNCTIES OP NIVEAU 2 DEACTIVEREN

U bevindt zich in de modus niveau 2. Druk op de multifunctionele knop. De «omgevingsverlichting» stopt met knipperen en u hoort één geluidssignaal. De modus niveau 2 wordt gedeactiveerd.



Als binnen 3 minuten geen handelingen worden verricht, wordt de modus niveau 2 automatisch gedeactiveerd.

EXTRA FUNCTIES



NIVEAU 2 NACHTLAMP

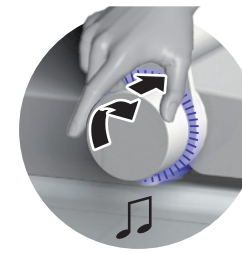
Fabrieksinstelling: AUTO-modus – de lichtsterkte wordt aangepast aan de omgeving.

U bevindt zich in de modus niveau 2: «omgevingsverlichting» knippert snel.

- Draai de multifunctionele knop linksom.

Eén geluidssignaal nachtlampfunctie permanent AAN
Twee geluidssignalen AUTO-modus – de lichtsterkte wordt aangepast aan de omgeving.

Drie geluidssignalen nachtlampfunctie permanent UIT



NIVEAU 2 AUTOMATISCHE GEURVERDRIJVER

Alleen voor het model AXENT.ONE^{Plus}

Zodra u op de douchewc gaat zitten, wordt de geurverrijver automatisch gestart.

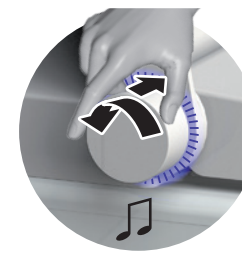
Deze functie kan worden in- en uitgeschakeld.

Fabrieksinstelling: automatische geurverrijver AAN

U bevindt zich in de modus niveau 2: «omgevingsverlichting» knippert snel.

- Druk op de multifunctionele knop en houd deze ingedrukt.
- Draai de knop rechtsom.

Eén geluidssignaal automatische geurverrijver AAN
Twee geluidssignalen automatische geurverrijver UIT



NIVEAU 2 BLUETOOTH

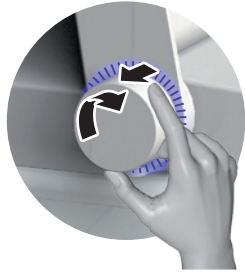
Fabrieksinstelling: Bluetooth AAN

U bevindt zich in de modus niveau 2: «omgevingsverlichting» knippert snel.

- Druk op de multifunctionele knop en houd deze ingedrukt.
- Draai de knop linksom.

Eén geluidssignaal Bluetooth AAN
Twee geluidssignalen Bluetooth UIT

EXTRA FUNCTIES



NIVEAU 2 ONTKALKING VAN WATERVOERENDE ONDERDELEN

Het complete watersysteem kan net als een koffiezetapparaat eenvoudig worden ontkalkt. Vul een kopje met 200ml ontkalkingsvloeistof (bij voorkeur Durgol).

U bevindt zich in de modus niveau 2: «omgevingsverlichting» knippert snel

- Trek aan de multifunctionele knop.
- Draai de knop rechtsom.



Het watersysteem wordt volledig leeggemaakt en de sproeiarm schuift uit zonder te sproeien.

- Houd het kopje dicht bij de sproeiarm.
- Dompel de sproeiarm in het kopje met de ontkalkingsvloeistof.

De vloeistof wordt opgenomen. De sproeiarm gaat terug naar de oorspronkelijke positie.

De ontkalkingsvloeistof circuleert in de watervoerende onderdelen om de kalksteen op te lossen.

De ontkalkingsvloeistof wordt automatisch geloosd.

Het complete watervoerende systeem wordt 3 keer gespoeld met vers water.

Dit proces neem ongeveer 3 minuten in beslag en kan niet worden onderbroken.

De nachtlamp knippert langzaam tijdens het hele proces

EXTRA FUNCTIES



NIVEAU 2 SPROEIARM SCHOONMAKEN

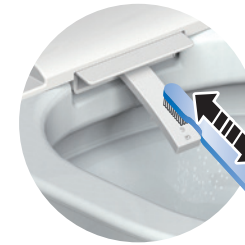
U bevindt zich in de modus niveau 2: «omgevingsverlichting» knippert snel

- Draai de multifunctionele knop rechtsom.

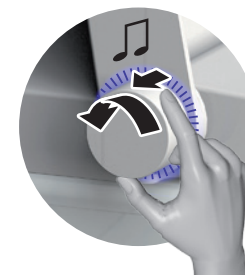
De sproeiarm schuift uit.

- Maak de sproeiarm schoon
- Draai de multifunctionele knop nogmaals rechtsom.

De sproeiarm gaat weer terug.



Als binnen 3 minuten geen handelingen worden verricht, gaat de sproeiarm automatisch terug.



NIVEAU 2 SYSTEEM RESETTEN

U bevindt zich in de modus niveau 2: «omgevingsverlichting» knippert snel

- Trek aan de multifunctionele knop.
- Draai de knop linksom.

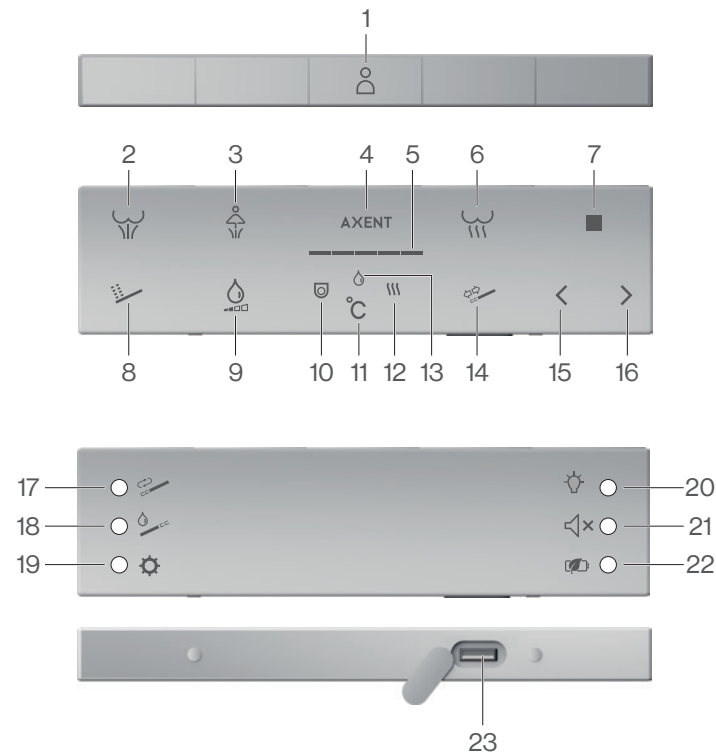
Eén geluidssignaal: alle waarden worden op de fabrieksinstelling gezet

Als u de multifunctionele knop nogmaals draait, klinkt er 3 seconden lang een geluidssignaal om aan te geven dat het systeem opnieuw wordt gestart.

AFSTANDSBEDIENING



De afstandsbediening wordt alleen meegeleverd met de AXENT.ONE^{Plus}.



AFSTANDSBEDIENING AAN/UIT/OPLADEN

- AAN** De afstandsbediening is in eerste instantie uitgeschakeld. Druk 2 seconden lang op Instellen [19] om de afstandsbediening in te schakelen.
- UIT** Druk tegelijkertijd 2 seconden lang op Instellen [19] en Gebruiker [1] om de afstandsbediening uit te schakelen.
- Opladen** Als de afstandsbediening minder dan 15% accucapaciteit heeft, knippert het indicatielampje [4] voor de AXENT Logo om aan te geven dat de accu moet worden opgeladen.
Sluit de standaardopladekabel aan op de oplaadaansluiting [23] van de afstandsbediening. De indicatielampjes [5] geven de accucapaciteit aan. De afstandsbediening is volledig opgeladen als alle 5 lampjes branden.



Laad de afstandsbediening niet op als deze vochtig is.

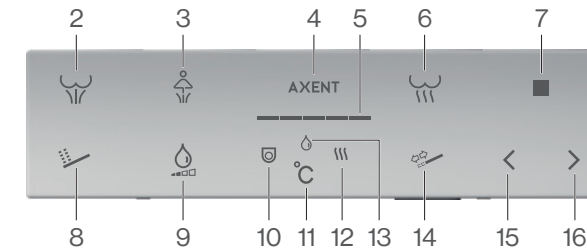
De oplaadbare li-ion accu is in de afstandsbediening ingebouwd en kan niet worden gedemonteerd. Neem bij problemen contact op met de plaatselijke dealer of bel de servicehotline.

Laad de afstandsbediening tenminste 12 uur op voor het eerste gebruik. Let hierbij op dat de afstandsbediening NIET met een magnetisch oppervlak of voorwerpen in contact komt. Een oppervlak met ferromagnetische eigenschappen, b.v. ijzer moet ook worden vermeden, omdat dit het opladen van de batterij beïnvloedt.

STAND-BYMODUS AFSTANDSBEDIENING

Als enige tijd geen activiteiten worden geregistreerd, schakelt de afstandsbediening automatisch in de stand-bymodus en gaan alle indicatielampjes uit. Druk op een willekeurig pictogram om de stand-bymodus te verlaten.

AFSTANDSBEDIENING



BIDETTOUCHE

Druk op Bidetdouche [2] nadat u bent gaan zitten; het pictogram Bidetdouche [2] begint te knipperen en de functie wordt gestart. Het pictogram Bidetdouche [2] gaat branden en de functie wordt gestart.
Druk op Stop [7] om de bidetdouche te stoppen.
De bidetdouche stopt automatisch na 3 minuten onafgebroken gebruik.

LADYDOUCHE

Druk op Ladydouche [3] nadat u bent gaan zitten; het pictogram Ladydouche [3] begint te knipperen en de functie wordt gestart. Het pictogram Ladydouche [3] gaat branden en de functie wordt gestart.
Druk op Stop [7] om de ladydouche te stoppen.
De ladydouche stopt automatisch na 3 minuten onafgebroken gebruik.

WATERTEMPERATUUR

Druk tijdens de douche herhaaldelijk op Temperatuur [11] om de Watertemperatuur [13] te selecteren. Met de knoppen [15] en [16] kan de watertemperatuur worden verlaagd en verhoogd. De indicatielampjes [5] geven de 5 niveaus van de watertemperatuur aan. Als de indicatielampjes uit zijn, is de watertemperatuur gelijk aan de koudwatertemperatuur.

FÖHN

Druk op Föhn [6] nadat u bent gaan zitten. Föhn [6] gaat branden en de functie wordt gestart.
Druk op Stop [7] om de functie te beëindigen.
De warmelucht föhn stopt automatisch na 3 minuten.

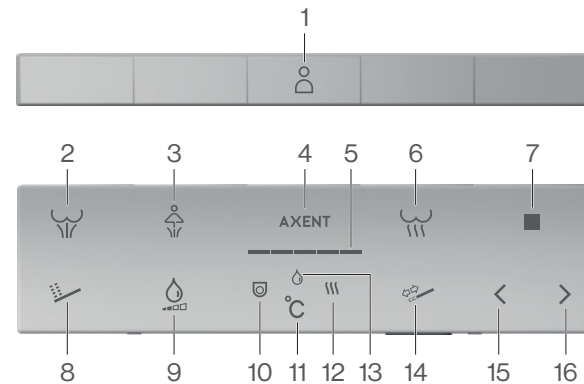
WARMELUCHTTEMPERATUUR

Druk tijdens het drogen herhaaldelijk op Temperatuur [11] om de Warmeluchttemperatuur [12] te selecteren. Met de knoppen [15] en [16] kan de warmeluchttemperatuur worden verlaagd en verhoogd. Die indicatielampjes [5] geven de 5 niveaus van de warmeluchttemperatuur aan. Als de indicatielampjes uit zijn, is de warmeluchttemperatuur gelijk aan de koudeluchttemperatuur.

ZITTINGTEMPERATUUR

Druk herhaaldelijk op Temperatuur [11] om de Zittingtemperatuur [10] te selecteren. Met de knoppen [15] en [16] kan de zittingtemperatuur worden verlaagd en verhoogd. De indicatielampjes [5] geven de 5 niveaus van de zittingtemperatuur aan. Als de indicatielampjes uit zijn, is de verwarmde zitting uitgeschakeld.

AFSTANDSBEDIENING



POSITIE SPROEIARM

Druk op Sproeiarm [14] tijdens de bidet- of ladydouch. Sproeiarm [14] gaat branden en de positie kan worden geregeld.

Druk op Min [15] om de sproeiarm naar achteren te verplaatsen.

Druk op Max [16] om de sproeiarm naar voren te verplaatsen.

De indicatielampjes [5] geven de geselecteerde positie van de sproeiarm aan.

WATERVOLUME

Druk op Watervolume [9] tijdens de bidet- of ladydouch. Watervolume [9] gaat branden en het watervolume kan worden geregeld.

Druk op Min [15] om het watervolume te verlagen.

Druk op Plus [16] om het watervolume te verhogen.

De indicatielampjes [5] geven het geselecteerde watervolume aan.

OSCILLERENDE EN PULSERENDE STRAAL

Druk op Massage [8] om de oscillerende, pulserende of oscillerende en pulserende straal tijdens de bidet- en ladydouch te activeren.

Oscillerend Druk op Massage [8].

Pulserend Druk tweemaal op Massage [8].

Pulserend en oscillerend Druk driemaal op Massage [8].

Nadat u drie keer op de massagefunctie [8] hebt gedrukt, is de normale bidet- of ladydouch weer geactiveerd

GEBRUIKERSPROFIEL

Er kunnen 5 gebruikersprofielen worden opgeslagen. Druk herhaaldelijk op Gebruikersprofiel [1] om uw profiel te selecteren. De indicatielampjes [5] geven het geselecteerde profiel weer.

U zit op de douchewc. Druk op de Bidetdouch [2] of Ladydouch [3] om de functie te starten. U kunt watertemperatuur, watervolume en sproeiarmstand tijdens het douchen instellen volgens uw persoonlijke wensen. Druk op Stop [7] om de functie te beëindigen. De bovengenoemde persoonlijke instellingen worden automatisch in uw profiel opgeslagen.

Bij een volgend gebruik selecteert u eerst uw profiel en dan start de douchefunctie.

Alleen de watertemperatuur, het watervolume en de sproeiarmstand kunnen voor de bidetdouch en de ladydouch worden geprogrammeerd.

AFSTANDSBEDIENING



AUTOMATISCHE GEURVERDRIJVER

De functie geurverrijver wordt automatisch geactiveerd als een gebruiker op de douchewc zit.

Druk tegelijkertijd op Instellen [19] en Geluidssignaal [21] om de automatische geurverrijver AAN of UIT te zetten.

Eén geluidssignaal automatische geurverrijver AAN

Twee geluidssignalen automatische geurverrijver UIT

Fabrieksinstelling: automatische geurverrijver AAN

NACHTLAMP

Druk op Nachtlamp [20] om de instellingen te openen. Druk herhaaldelijk op Nachtlamp [20] om tussen AAN, UIT en AUTO te schakelen.

Eén geluidssignaal nachtlamp permanent AAN

Twee geluidssignalen AUTO-modus - de lichtsterkte wordt aangepast aan de omgeving

Drie geluidssignalen nachtlamp permanent UIT

Fabrieksinstelling: AUTO-modus - de lichtsterkte wordt aangepast aan de omgeving.

GELUIDSONDERDRUKKING

Druk op Geluidssignaal [21] om dit AAN of UIT te zetten.

Eén geluidssignaal geluidssignaal UIT

Twee geluidssignalen geluidssignaal AAN

Fabrieksinstelling: geluidssignaal AAN

ENERGIEBESPARING

De energiebesparing heeft betrekking op de verwarmde zitting.

Als de energiebesparing is geactiveerd, registreert de douchewc het gebruik. Het gebruik wordt per uur vastgelegd en als profiel opgeslagen. De verwarmde zitting wordt nu conform het opgeslagen profiel automatisch ingeschakeld. Het profiel wordt dagelijks bijgewerkt.

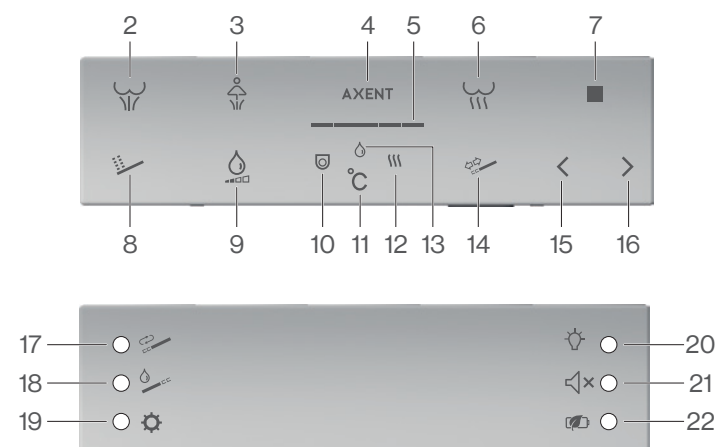
Druk op Energiebesparing [22] om deze AAN of UIT te zetten.

Twee geluidssignalen energiebesparing AAN

Drie geluidssignalen energiebesparing UIT

Fabrieksinstelling: energiebesparing UIT

AFSTANDSBEDIENING



ZELFREINIGINGSFUNCTIE

Zodra u gaat zitten op de douchewc wordt de sproeiarm gereinigd met schoon water. Deze functie kan worden in- of uitgeschakeld.

Druk tegelijkertijd op Instellen [19] en Energiebesparing [22] om de automatische zelfreinigingsfunctie AAN of UIT te zetten.

Eén kort geluidssignaal en ledlampje Energiebesparing [22] brandt.

automatische zelfreinigingsfunctie AAN

Eén lang geluidssignaal en ledlampje Energiebesparing [22] gaat uit.

automatische zelfreinigingsfunctie UIT

Fabrieksinstelling:

automatische zelfreinigingsfunctie AAN

REINIGING SPROEIARM

Druk op Sproeiarm schoonmaken [18]. De sproeiarm wordt zonder waterstraal uitgeschoven.

Maak de sproeiarm schoon met een zachte doek, spons of een borstel.

Druk op Sproeiarm schoonmaken [18] of op Stop [7]. De sproeiarm wordt ingeschoven.



Als er binnen 3 minuten geen handelingen worden verricht, gaat de sproeiarm automatisch terug.



AFSTANDSBEDIENING

ONTKALKING VAN WATERVOERENDE ONDERDELEN

Het complete watersysteem kan net als een koffiezetapparaat eenvoudig worden ontkalkt. Vul een kopje met 200ml ontkalkingsvloeistof (bij voorkeur Durgol).

Druk tegelijkertijd op Instellen [19] en Sproeiarm schoonmaken [18] om het proces te starten.

Het watersysteem wordt volledig leeggemaakt en de sproeiarm schuift uit zonder te sproeien.

- Houd het kopje dicht bij de sproeiarm.
- Dompel de sproeiarm in het kopje met de ontkalkingsvloeistof.



De vloeistof wordt opgenomen. De sproeiarm gaat terug naar de oorspronkelijke positie.

De ontkalkingsvloeistof circuleert in de watervoerende onderdelen om de kalksteen op te lossen.

De ontkalkingsvloeistof wordt automatisch geloosd.

Het complete watervoerende systeem wordt 3 keer gespoeld met vers water.

Dit proces neem ongeveer 3 minuten in beslag en kan niet worden onderbroken.



De nachtlamp knippert langzaam tijdens het hele proces.

SYSTEM SPOELEN

Als de douchewc lange tijd niet is gebruikt, kan het water in alle watervoerende onderdelen worden ververst.

Druk op Spoelen [17] om de functie in te schakelen.

Systeem spoelen stopt na 90 seconden automatisch.



Druk opnieuw op Spoelen [17] om systeem spoelen onmiddellijk te stoppen.

DE WATERTANK LEEGMAKEN

Bij onderhoudswerkzaamheden kan het noodzakelijk zijn om de watertank leeg te maken.

Druk tegelijkertijd op Instellen [19] en Systeem spoelen [17] om het proces te starten.

De pomp maakt de watertank leeg. U hoort een geluidssignaal zodra het proces is voltooid.

SYSTEM RESETTEN

Schakel de afstandsbediening uit door gelijktijdig te drukken op Instellen [19] + Gebruiker [1].

Druk tegelijkertijd op Energiebesparing [22] en Instellen [19].

Het apparaat produceert één geluidssignaal.

De afstandsbediening is ingeschakeld. Het apparaat wordt opnieuw opgestart.

Alle waarden worden op de fabrieksinstelling gezet.

REINIGING EN ONDERHOUD

Dit product werd met de grootste zorg en aandacht voor detail ontworpen en vervaardigd. Door enkele eenvoudige onderhoudsinstructies op te volgen, kunt u elke dag van het comfort, de kwaliteit en hygiëne genieten.



ONDERHOUDINSTRUCTIES ZITTING, DEKSEL EN ACHTERZIJDE

Gebruik een milde zeepoplossing om de zitting schoon te maken. De zitting en scharnieren mogen niet vochtig blijven. Veeg rest water of reinigingsmiddel met een zachte doek af. Laat de zitting en de scharnieren niet in contact komen met schurende, bijtende

of chloorhoudende reinigingsmiddelen. Deze middelen kunnen schade of oppervlakeroest veroorzaken. Laat de zitting en het deksel daarom bij het schoonmaken van het toilet omhoog staan tot het reinigingsmiddel helemaal is weggespoeld.

ONDERHOUDINSTRUCTIES KERAMISCHE OPPERVLAKKEN

Gebruik in geen geval agressieve of schurende schoonmaakproducten zoals schurende reinigingsmiddelen, schuurpoeder of een afvoerreiniger op uw keramische oppervlakken. Gebruik ook geen stoomreinigers en harde schuursponsjes. Houd er rekening mee dat agressieve producten de werking van AXENT Easy Clean nadelig kunnen beïnvloeden.

Als u de volgende adviezen opvolgt, kunt u nog jarenlang vertrouwen op de werking van AXENT Easy Clean. Aanbevolen reinigingsmiddelen voor sanitaire keramische oppervlakken met AXENT Easy Clean-coating. Het is sterk aangeraden zure reinigingsmiddelen met een pH-waarde tussen 1 en 4 te gebruiken. Reinigingsmiddelen met een pH-waarde in het neutrale bereik (5 tot 8) zijn niet altijd geschikt. Wij raden het gebruik van zwak of sterk alkalische reinigingsmiddelen, d.w.z. met een pH-waarde tussen 9 en 12, ten zeerste af.

REINIGINGSADVIES

Reinigingsinterval	Onderhoudsactiviteit
Dagelijks	– Veeg waterdruppels af met een zachte, pluisvrije doek
Wekelijks / Maandelijks	– Demonteer en reinig toiletzitting en deksel apart – Reinig scharnieren aan de toiletzitting met een vochtige doek (pagina 101) – Neem alle oppervlakken en zijden grondig af met een vochtige, pluisvrije doek en een mild vloeibaar reinigingsmiddel – Controleer de sproeikop op zichtbare kalkaanslag (pagina 93 / 98) – Breng een milde, vloeibare badkamerreiniger (pH-waarde 1–4) op de wc-keramiek aan en laat 30 minuten inwerken. Maak de wc-keramiek vervolgens met de toiletborstel schoon en spoel met water.
Driemaandelijks	– Voer het ontkalkingsprogramma uit (pagina 92 / 99)



Alleen voor AXENT.ONE

PLAATS VOOR HET SCHOONMAKEN VAN DE MULTIFUNCTIONELE KNOP HET SPATSCHERM OP HET TOILET

REINIGING EN ONDERHOUD



DEMONTAGE / MONTAGE VAN DE WC-ZITTING EN DEKSEL



U kunt de toiletzitting met het deksel eenvoudig en snel verwijderen voor onderhoud. En na het schoonmaken weer terug plaatsen.

DEMONTAGE

Klap de toiletzitting en het deksel omhoog.

Verwijder de toiletzitting en het deksel door deze verticaal uit de bevestiging te trekken.

Maak de toiletzitting en het deksel schoon.

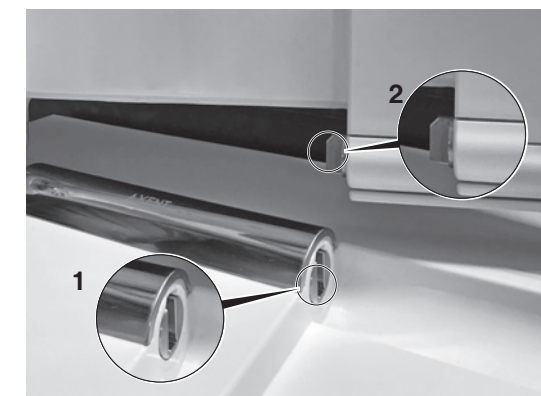
MONTAGE

1. Steek de toiletzitting verticaal van boven in de bevestiging op dezelfde manier als bij het verwijderen
2. Druk de chromstalen bout in.
3. Laat de toiletzitting en het deksel langzaam zakken.

SCHARNIEREN REINIGEN

De scharnier punten op de afdekking van de toiletbril en de afdekking moeten regelmatig worden schoongemaakt. Dit zorgt voor de juiste werking van de douchewc.

1. Reinig het scharnier op de kap met een vochtige doek.
2. Reinig de nokken op de toiletbril en dekseenheid met een vochtige doek.



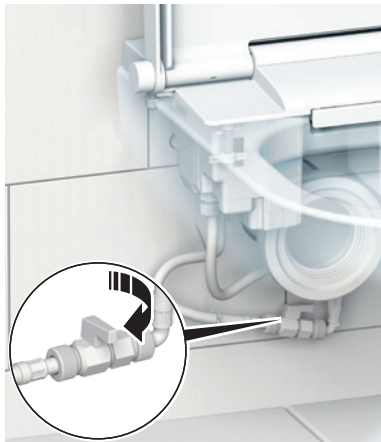
REINIGING EN ONDERHOUD

HET KORFFILTER SCHOONMAKEN OF VERVANGEN

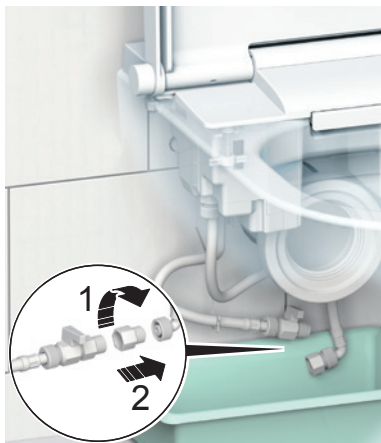


Bij een staand model moet het korffilter worden gereinigd door een vakman.

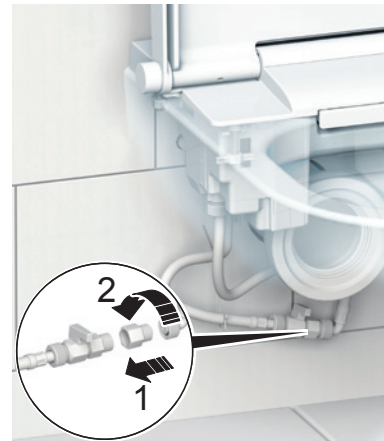
1. Neem de stekker uit het stopcontact.
2. Zet de kogelkraan onder het wc-keramiek dicht.



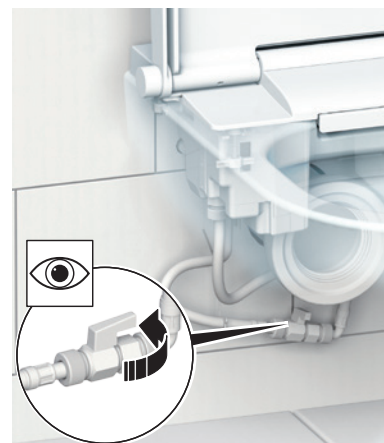
3. Verwijder de slang met vlechtversterking met de hand en laat het resterende water in een bak lopen.



4. Verwijder het korffilter.
5. Reinig en ontkalk het korffilter.
6. Breng het schoongemaakte korffilter aan.
7. Schroef de slang met vlechtversterking vast.



8. Open de kogelkraan onder de wc-keramiek.



STORINGEN TIJDENS GEBRUIK



ELEKTRISCHE SCHOK! LEVENSGEVAAR!

Open de eenheid nooit om deze zelf te repareren. Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan en voeg geen extra modules toe. De douchewc van AXENT bevat onderdelen die onder spanning staan. Na het openen bestaat levensgevaar! Garantie- en aansprakelijkheidsclaims als gevolg van verkeerd gebruik zijn uitdrukkelijk uitgesloten.

Storing	Oorzaak	Oplossing
Werkt niet	De eenheid is in de stand-bymodus	Klop voorzichtig op de achter afdekplaat
	Netstekker is niet aangesloten	Sluit de netstekker aan
	Defecte zekering van verdeler	Vervang de zekering van de verdeler
	Zekering in interne netaansluiting is defect	Neem de netstekker uit het stopcontact en raadpleeg de klantenservice
	Stroomvoorziening is onderbroken	Laat de stroomvoorziening controleren door een vakman
Geen douchestraal (5 geluidssignalen)	Geen wateraanvoer	Controleer of de watertoevoer is geopend
Temperatuur van douchewater is te laag	Temperatuur van douchewater is te laag ingesteld	Verhoog de temperatuur van het douchewater
	Douchestraal is te zwak of er wordt helemaal geen water gespreid	Straalsterkte is te laag ingesteld Sproeiarm schuift niet uit Korffilter verstopt of verkalkt
Sproeiarm schuift niet uit	Stroomvoorziening is onderbroken Geen wateraanvoer	Breng de stroomvoorziening weer tot stand
Nachtlamp werkt niet	Nachtlamp in de modus UIT	
Nachtlamp kan niet worden uitgeschakeld	Nachtlamp in de modus AAN	Schakel de nachtlamp in de modus AUTO of UIT
Continu geluidssignaal	Douchewc is defect	Neem de netstekker uit het stopcontact en raadpleeg de klantenservice
Bedieningsknop werkt niet, omgevingslicht flinkt of licht niet op	Vervuiling bij scharnieren	De scharnieren reinigen. Toiletzitting demonteren en scharnieren schoonmaken met een vochtige doek

STORINGEN TIJDENS GEBRUIK



ELEKTRISCHE SCHOK! LEVENSGEVAAR!

Open de eenheid nooit om deze zelf te repareren. Breng geen wijzigingen aan het apparaat aan en voeg geen extra modules toe. De douchewc van AXENT bevat onderdelen die onder spanning staan. Na het openen bestaat levensgevaar! Garantie- en aansprakelijkheidsclaims als gevolg van verkeerd gebruik zijn uitdrukkelijk uitgesloten.

AXENT.ONE PLUS

Andere storingen tijdens het gebruik die alleen gelden voor de AXENT.ONE^{Plus}.

Storing	Oorzaak	Oplossing
Afstandsbediening werkt niet	De opslagaccu is leeg	Laad de opslagaccu op
Geurverrijver werkt niet	Douchewc is defect	Neem contact op met de klantenservice
De föhn temperatuur is te laag	De temperatuur is ingesteld op de laagste stand.	Stel een hogere temperatuur in
Föhn werkt niet	Douchewc is defect	Neem contact op met de klantenservice
De temperatuur van de verwarmde zitting is te laag	De temperatuur is ingesteld op de laagste stand.	Stel een hogere temperatuur in
Verwarmde zitting werkt niet	Douchewc is defect	Douchewc is defect

GARANTIE/MILIEU

GARANTIE

De garantie op materiaal- en productiefouten bedraagt 2 jaar, gerekend vanaf de datum van levering aan de klant.

Er bestaat alleen aanspraak op de garantie als

- het product door een geautoriseerd installatiebedrijf is geïnstalleerd en in bedrijf is genomen;
- het product is gebruikt en onderhouden volgens de adviezen in de gebruikershandleiding;
- er geen uitwendige beschadigingen aan het product zijn ontstaan tijdens ingebruikname, installatie, onderhoud en reiniging;
- er geen wijzigingen aan de douchewc van AXENT zijn uitgevoerd.
- De garantie geldt alleen in landen waar AXENT met een eigen verkoopmaatschappij of via een verkooppartner vertegenwoordigd is.

Wanneer binnen de garantieperiode een materiaal- of productiefout wordt vastgesteld, draagt AXENT zorg voor het volgende:

AXENT zorgt ervoor dat de noodzakelijke onderhoudswerkzaamheden worden uitgevoerd door een aangewezen servicedienst om defecte onderdelen kosteloos te vervangen. Binnen deze garantieperiode kan de eindklant geen annulering van de verkoop eisen.

Na afloop van de garantieperiode aanvaardt AXENT geen claims van de eindklant op basis van deze garantie. Hieronder vallen ook claims met betrekking tot onderdelen van het product die in de garantieperiode zijn gewijzigd of gerepareerd. Deze garantie is uitsluitend onderworpen aan de Zwitserse wetgeving. Het Verdrag der Verenigde Naties inzake internationale koopovereenkomsten is uitdrukkelijk uitgesloten. Voor geschillen ten aanzien van deze garantie is uitsluitend het gerecht ter plaatse van de zetel van AXENT bevoegd.

MILIEU

De douchewc van AXENT voldoet aan de eisen van de EU-richtlijn betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (2011/65/EU, RoHS). De douchewc is grotendeels vrij van milieugevaarlijke stoffen zoals lood, cadmium, kwik en chroom VI.

De douchewc voldoet tevens aan de Europese REACH-verordening (1907/2006/EG), inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen.

CORRECT AFVALBEHEER

Op basis van richtlijn 2012/19/EU (WEEE-II) zijn producenten van elektrische en elektronische apparatuur verplicht om afgedankte apparatuur in te zamelen en te verwerken.

Elektronische apparaten bevatten vaak nog bruikbare materialen. Ze bevatten echter ook veel schadelijke stoffen die noodzakelijk waren voor een goede en veilige werking van de apparatuur. Bij een onjuiste behandeling of verwerking kunnen deze stoffen schade berokkenen aan de menselijke gezondheid en het milieu.

Neem contact op met uw plaatselijke recyclingbedrijf voor het inleveren van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur om ervoor te zorgen dat deze nuttig worden toegepast. U kunt ook contact opnemen met AXENT voor een kosteloze verantwoorde afvoer. Bewaar het apparaat tot die tijd buiten bereik van kinderen. Door de markering van kunststofonderdelen volgens de internationale normen worden kunststoffen op de juiste wijze afgevoerd. Uw oude apparaat wordt zo milieubewust gerecycled.



Dit symbool op het typeplaatje van uw apparaat duidt op het verbod van verwijdering via gewoon huishoudelijk afval.

Let op! Batterijen mogen niet bij het gewone huishoudelijke afval worden gegooid.

CONFORMITEITSVERKLARING

De conformiteitsverklaring is verkrijgbaar bij de verantwoordelijke AXENT verkoopmaatschappij.

TECHNISCHE GEGEVENS

DA

	AXENT.ONE	AXENT.ONE PLUS
Artikelnummer	E81.0500.0001.9	E81.0510.0001.9
	E80.0600.0001.9	E80.0610.0001.9
Nominale spanning	230V AC/ 50Hz	230V AC/ 50Hz
Stroomverbruik (max.)	1600 W	1600 W
Nominaal stroomverbruik	1420 W	1420 W
Stroomverbruik Eco-modus	0.5 W	0.5 W
Beschermingsgraad	IPX4	IPX4
Beschermingsklasse	I	I
Stromingsdrukbereik	0.07 – 0.75 MPa	0.07 – 0.75 MPa
Aanpasbaar temperatuurbereik	4 – 40 °C	4 – 40 °C
Aanpasbaar watertemperatuurbereik	4 – 35 °C	4 – 35 °C
Belasting zitting (max.)	150 kg	150 kg
Min. watervolume bidetdouche	350 ml/min	350 ml/min 5 niveaus
Min. watervolume ladydouche	350 ml/min	350 ml/min 5 niveaus
Max. douchetijd per gebruik	3 min	3 min
Positie sproeiarm	5 niveaus	5 niveaus
Watertemperatuur	31 tot 39 °C / UIT	31 tot 39 °C / UIT / 5 niveaus
Föhntemperatuur		30 tot 50 °C / UIT / 5 niveaus
Zittingtemperatuur		29 tot 37 °C / UIT / 5 niveaus
Bluetooth: frequentiebereik	2402 MHz – 2480 MHz	2402 MHz – 2480 MHz
Bluetooth: maximaal uitgangsvermogen	4.5 dBm	4.5 dBm
Radiofrequentie: frequentie	2433 MHz	2433 MHz
Radiofrequentie: maximaal uitgangsvermogen	3.5 dBm	3.5 dBm

Onderhevig aan wijzigingen



Afhankelijk van de daadwerkelijke omstandigheden kunnen de gemeten waarden van de water-, föhn- en zittingtemperatuur licht afwijken van de aangegeven temperaturen

BRUGERVEJLEDNING TIL

D'AXENT.ONE OG AXENT.ONE PLUS

Sikkerhed	108
Betjening	110
Yderligere funktioner	113
Fjernbetjening (Kun for AXENT.ONE PLUS)	120
Rengøring og pleje	126
Fejlfunktioner under drift	129
Garanti/miljø	131
Tekniske data	132

SIKKERHED

PASSENDE BRUG

AXENT-brusetoiletet er designet til anal og genital rensning. Andre formål, der anses for upassende, er ikke inkluderet.

BETJENING

AXENT-brusetoiletet kan bruges af børn fra 8 år og derover samt personer med reducerede fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og viden, hvis de er blevet instrueret i brugen af AXENT-brusetoiletet på en sikker måde og forstår de dermed forbundne farer. Børn må ikke lege med



SIKKERHEDSANVISNINGER

En beskadiget enhed eller beskadigede hovedtilslutningskabler må ikke tages i brug. Enheden må udelukkende tilsluttes en jordet elektrisk spænding, som specificeret på typeskiltet. Der findes yderligere oplysninger på det tekniske datablad.

De originale slangesæt, der leveres med apparatet, skal anvendes. De gamle slangesæt må ikke bruges igen.

Det normale brusetoilet skal efterses regelmæssigt. Hvis der er mistanke om en defekt på enheden, skal du øjeblikkeligt afbryde brusetoiletets strømtilslutning og kontakte AXENTs kundeservice. Du må ikke selv åbne og reparere eller installere enheden. Du må aldrig modificere enheden eller tilføje nogle yderligere moduler.

AXENT-brusetoiletet indeholder strømførende dele, og hvis det åbnes, bliver alle tilstedeværende udsat for livsfare!

Reparationer, der udføres af ufaglærte eller uautoriserede personer, kan føre til fejlfunktion, beskadigelse og farlige ulykker.



Til pleje og rengøring af enheden må der udelukkende anvendes pleje- og rengøringsprodukter, der anbefales af AXENT. Hvis der anvendes andre ikke anbefalede rengøringsprodukter, fralægger AXENT sig ethvert ansvar.

AXENT fralægger sig ethvert ansvar for konsekvenserne af ukorrekt brug og installation.

enheden. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. Hver person opfatter temperaturer forskelligt. Derfor skal du kontrollere vand-, lufttørrer- og sædetemperaturen før brug.

Derfor må reparationer udelukkende udføres af autoriserede og uddannede personer og med originale reservedele og originalt tilbehør. Kun standardtilbehør, originale reservedele og det medfølgende hovedtilslutningskabel må bruges.

Der må ikke foretages nogle ændringer af hovedtilslutningskablet. Hvis det bliver beskadiget, skal det udskiftes af AXENTs kundeservice.

I tilfælde af fejlfunktion under brugen og betjeningen skal du læse de grundlæggende oplysninger under punktet Fejlsøgning. Kontakt om nødvendigt kundeservice.

Betjening og vedligeholdelsesarbejde må udelukkende udføres af operatøren eller brugeren som beskrevet i denne brugervejledning. Der må udelukkende anvendes drikkevand til AXENT-brusetoiletet. Der må ikke anvendes regn- eller spildevand.

Denne brugervejledning svarer til den aktuelle teknologiske tilstand af enheden på trykkeskiltet. AXENT forbeholder sig retten til at foretage ændringer i forbindelse med yderligere udvikling. Denne dokumentation kan også blive ændret. Der kan hentes en aktuel version af dette dokument og yderligere dokumenter via www.axentbath.ch.

SIKKERHED



TOILETSÆDE OG -LÅG MED SÆNKEFUNKTION

Dæmpere affjedrer toiletsædet og -låget og gør lukkeprocessen langsommere og lydløs. Sædet og låget åbnes som ethvert andet normalt toiletsæde og -låg.



Tryk ikke toiletsædet og -låget ned med hånden. Det vil beskadige dæmperne.

Sædets maksimale belastningskapacitet er 150 kg.

OPBEVAR DENNE BRUGERVEJLEDNING SIKKERT

Der kan hentes en aktuel version af dette dokument og yderligere dokumenter via www.axentbath.ch.



JURIDISKE OPLYSNINGER

Denne vejledning indeholder vigtige oplysninger om den tilsigtede brug, korrekt betjening og passende vedligeholdelse af udstyret. Kendskab til og overholdelse af anvisningerne i denne vejledning er en forudsætning for både sikker brug af udstyret og for sikkerheden i forbindelse med betjening og vedligeholdelse. I denne vejledning beskrives ikke enhver type anvendelser og upassende manipulationer. Desuden skal gøres opmærksom på følgende: Indholdet af disse anvisninger er hverken del af nogen tidligere eller eksisterende aftale, forpligtelse eller juridisk relation, og det ændres heller ikke i forhold til en/et eksisterende aftale, forpligtelse eller juridisk relation. Enhver af AXENTs forpligtelser er resultat af den respektive garanti. Disse omfatter AXENTs komplette og eksklusivt gældende garantiforpligtelse. Erklæringerne i denne vejledning udgør ikke en udvidelse eller begrænsning af kravene under garantibestemmelserne. Denne vejledning er copyright-beskyttet. Kopier og/eller oversættelser til andre sprog må udelukkende fremstilles med forudgående skriftlig tilladelse fra AXENT.

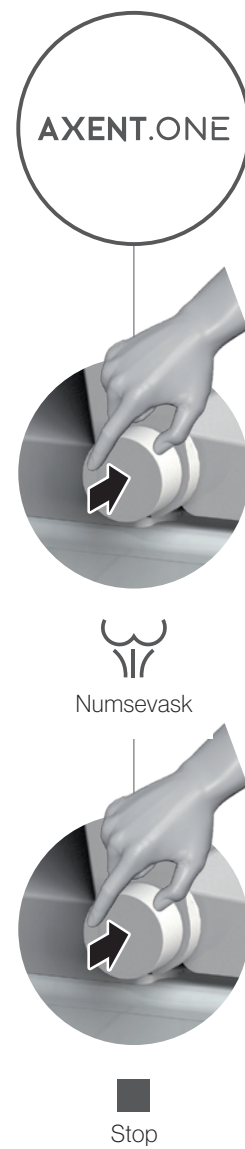
BETJENING

HURTIGSTART

AXENT.ONE tilbyder en hurtigstartfunktion. Sæt dig på toiletsædet, og tryk på knappen. Bruseren starter, og den stopper efter endnu et tryk på knappen.

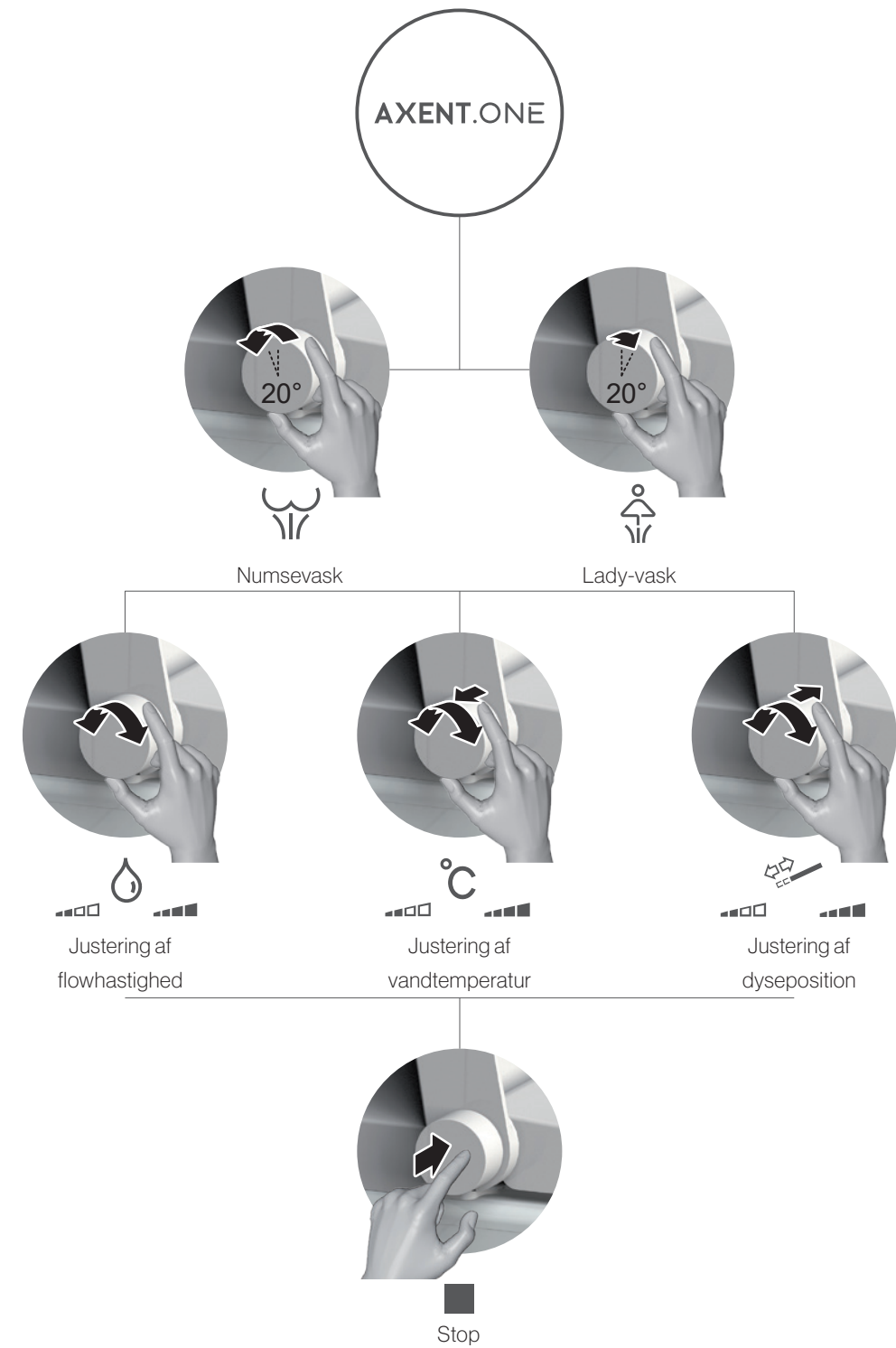


Stråledysen renses automatisk med vand før og efter hver bruseprocedure.



BETJENING

ALMINDELIG BRUG



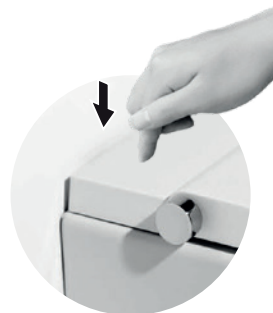
BETJENING

STANDBY MODUS



AKTIVERING AF FUNKTIONE

For at aktivere STANDBY-MODUS skal multifunktionsknappen holdes inde, til det «omgivende lys» blinker langsomt og derefter går ud.



DEAKTIVERING AF FUNKTIONE

STANDBY-MODUS deaktiveres ved at slå let på den bageste afdækning (til venstre, over drejeknappen).

YDERLIGERE FUNKTIONER

Ud over de primære funktioner kan multifunktionsknappen også bruges til at ændre yderligere indstillinger eller servicefunktioner, der udføres på to hovedniveauer.

NIVEAU 1

- Signaltone
- Sædevarme kun AXENT.ONE^{Plus}
- Automatisk Selvrensende funktion kun AXENT.ONE^{Plus}
- Systemet rødmen
- Tømning af vandtank
- Omgivende lys

AKTIVERING AF FUNKTIONER PÅ NIVEAU 1

Til aktivering af tilstandsniveau 1 skal multifunktionsknappen holdes nede, indtil det «omgivende lys» blinker langsomt.

Det «omgivende lys» blinker forsat.



Kun for modellen AXENT.ONE: Læg venligst stænkvandsbeskyttelsen på toilettet

DEAKTIVERING AF FUNKTIONER PÅ NIVEAU 1

Du er i tilstandsniveau 1. Tryk på multifunktionsknappen. Det «omgivende lys» holder op med at blinke, og du hører et enkelt «bip». Tilstandsniveau 1 er deaktiveret.



Hvis der ikke gøres noget inden for 3 minutter, deaktiveres tilstandsniveau 1 automatisk.



YDERLIGERE FUNKTIONER

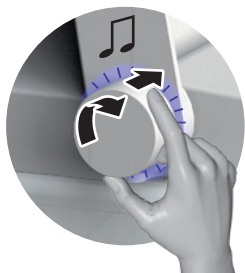


NIVEAU 1 SIGNALTONE

Fabriksindstilling: Signaltonen er aktiveret.

Du er i tilstandsniveau 1: Det «omgivende lys» blinker langsomt.
Drej multifunktionsknappen i retning mod uret.

Et enkelt «bip» Signaltonen er deaktiveret.
To «bip» Signaltonen er aktiveret.



NIVEAU 1 SÆDEVARME

Kun for modellen AXENT.ONE^{Plus}

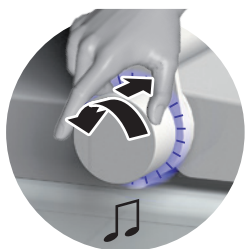
Fabriksindstilling: Sædevarmen er aktiveret.

Du er i tilstandsniveau 1: Det «omgivende lys» blinker langsomt.
– Tryk på multifunktionsknappen, og hold den nede.
– Drej den i retning med uret.

Et enkelt «bip» Sædevarmen er aktiveret. Sædevarmens temperatur kan indstilles på fjernbetjeningen.

To «bip» Sædevarmen fungerer på samme måde som «energisparemodus» på side 123.

Tre «bip» Sædevarmen er deaktiveret.



NIVEAU 1 AUTOMATISK, SELVRENSENDE FUNKTION

Kun for modellen AXENT.ONE^{Plus}

Når du sidder på brusetoiletet, renses strålearmen automatisk med frisk vand. Funktionen kan aktiveres og deaktiveres.

Fabriksindstilling: Den automatiske selvrensning er aktiveret.

Du er i tilstandsniveau 1: Det «omgivende lys» blinker langsomt.
– Tryk på multifunktionsknappen, og hold den nede.
– Drej den i retning mod uret.

Et enkelt «bip» Den automatiske selvrensning er aktiveret.
To «bip» Den automatiske selvrensning er deaktiveret.

YDERLIGERE FUNKTIONER



NIVEAU 1 SYSTEMET RØDMEN

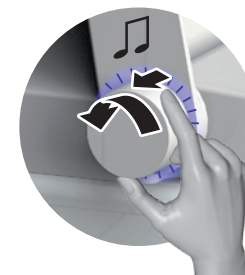
Efter lang tid uden brug af brusetoiletet skal alle vandførende dele tilføres rent vand.

Du er i tilstandsniveau 1: Det «omgivende lys» blinker langsomt.
– Drej multifunktionsknappen med uret.
– Der afgives ét «bip». Systemet rødmen startet.

Systemet rødmen stopper automatisk efter 90 sekunder.



Drej multifunktionsknappen med uret igen for at stoppe systemet rødmen med det samme.

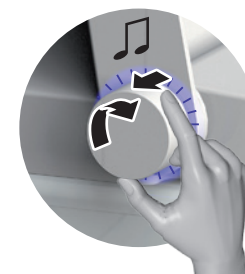


NIVEAU 1 TØMNING AF VANDTANKEN

I tilfælde af et serviceindgreb kan det være nødvendigt at tømme vandtanken.

Du er i tilstandsniveau 1: Det «omgivende lys» blinker langsomt.
– Træk i multifunktionsknappen.
– Drej den med uret.

Pumpen tømmer vandtanken. Der afgives et «bip», hvis processen er færdig.



NIVEAU 1 OMGIVENDE LYS

Fabriksindstilling: Det omgivende lys aktiveres.

Du er i tilstandsniveau 1: Det «omgivende lys» blinker langsomt.
– Træk i multifunktionsknappen.
– Drej den i retning med uret.

Et enkelt «bip» Det omgivende lys aktiveres.
To «bip» Det omgivende lys er deaktiveret.

YDERLIGERE FUNKTIONER

Ud over de primære funktioner kan multifunktionsknappen også bruges til at ændre yderligere indstillinger eller servicefunktioner, der udføres på to hovedniveauer.

NIVEAU 2

- Natlys
- Automatisk Lugtfjerner Kun for AXENT.ONE^{Plus}
- Bluetooth
- Afkalkning af vandførende dele
- Rensning af strålearm
- Systemnulstilling



AKTIVERING AF FUNKTIONER PÅ NIVEAU 2

Når der trykkes på multifunktionsknappen i 5 sekunder, indtil det «omgivende lys» blinker langsomt, aktiveres tilstandsniveau 1.

Til aktivering af tilstandsniveau 2 skal multifunktionsknappen holdes nede, indtil det «omgivende lys» blinker hurtigt.



DEAKTIVERING AF FUNKTIONER PÅ NIVEAU 2

Du er i tilstandsniveau 2. Tryk på multifunktionsknappen. Det «omgivende lys» holder op med at blinke, og du hører et enkelt «bip». Tilstandsniveau 2 er deaktiveret.



Hvis der ikke gøres noget inden for 3 minutter, deaktiveres tilstandsniveau 2 automatisk.

YDERLIGERE FUNKTIONER



NIVEAU 2 NATLYS

Fabriksindstilling: Natlyset tændes eller slukkes automatisk alt efter den omgivende lysstyrke.

Du er i tilstandsniveau 2: Det «omgivende lys» blinker hurtigt.

- Drej multifunktionsknappen i retning mod uret.

Et enkelt «bip»

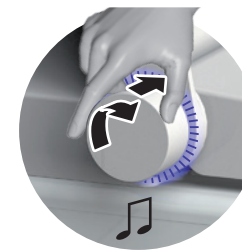
Natlyset er permanent tændt.

To «bip»

Natlyset tændes eller slukkes automatisk alt efter den omgivende lysstyrke.

Tre «bip»

Natlyset er permanent slukket.



NIVEAU 2 AUTOMATISK LUGTFJERNER

Kun for modellen AXENT.ONE^{Plus}

Når du sidder på brusetolettet, startes lugtfjerner automatisk.

Funktionen kan aktiveres og deaktiveres.

Fabriksindstilling:

Den automatiske lugtfjerner er aktiveret.

Du er i tilstandsniveau 2: Det «omgivende lys» blinker hurtigt

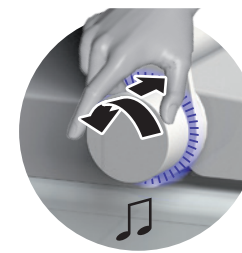
- Tryk på multifunktionsknappen, og hold den nede.
- Drej den i retning med uret.

Et enkelt «bip»

Den automatiske lugtfjerner er aktiveret.

To «bip»

Den automatiske lugtfjerner er deaktiveret.



NIVEAU 2 BLUETOOTH

Fabriksindstilling:

Bluetooth er aktiveret.

Du er i tilstandsniveau 2: Det «omgivende lys» blinker hurtigt

- Tryk på multifunktionsknappen, og hold den nede.
- Drej den i retning mod uret.

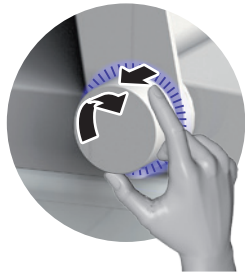
Et enkelt «bip»

Bluetooth er aktiveret.

To «bip»

Bluetooth er deaktiveret.

YDERLIGERE FUNKTIONER



NIVEAU 2 AFKALKNING AF VANDFØRENDE DELE

Hele vandsystemet kan let afkalkes lige som en kaffemaskine. Fyld en kop med 200 ml afkalkningsvæske (helst Durgol).

Du er i tilstandsniveau 2: Det «omgivende lys» blinker hurtigt.

- Træk i multifunktionsknappen.
- Drej den med uret.



Vandsystemet tømmes komplet, og strålearmen bevæges ud uden nogen vandstrålefunktion.

- Hold koppen tæt på strålearmen.
- Dyb strålearmen i koppen med afkalkningsvæsken.

Væsken vil blive absorberet. Strålearmen bevæges tilbage til sin udgangsposition.

Afkalkningsvæsken vil cirkulere i de vandførende dele for at opløse kalkaflejringer.

Afkalkningsvæsken skylles automatisk ud.

Hele det vandførende system vil blive skyllet 3 gange med rent vand.

Processen tager ca. 3 minutter og kan ikke afbrydes.

Natlyset blinker langsomt under hele processen.

YDERLIGERE FUNKTIONER



NIVEAU 2 RENSNING AF STRÅLEARM

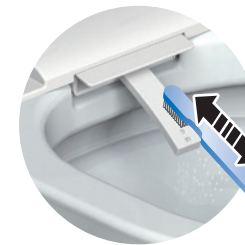
Du er i tilstandsniveau 2: Det «omgivende lys» blinker hurtigt.

- Drej multifunktionsknappen med uret.

Strålearmen bevæges ud.

- Rengør strålearmen med en klud.
- Drej multifunktionsknappen med uret igen.

Strålearmen bevæges tilbage til sin udgangsposition.



Hvis der ikke gøres noget inden for 3 minutter, bevæges strålearmen automatisk tilbage.



NIVEAU 2 SYSTEMNULSTILLING

Du er i tilstandsniveau 2: Det «omgivende lys» blinker hurtigt.

- Træk i multifunktionsknappen.
- Drej den med uret.

Én gang «bip»

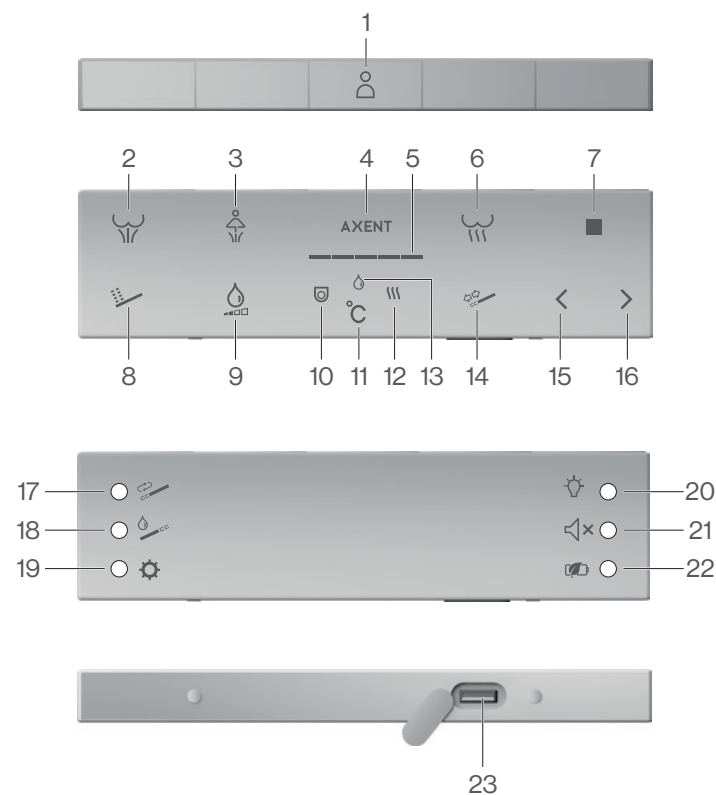
Alle værdier nulstilles til standardværdier.

Hvis du drejer multifunktionsknappen igen, vil et 3 sekunder langt «bip» informere dig om, at systemet vil blive genstartet.

FJERNBETJENING



Fjernbetjeningen er kun en del af produktindholdet i AXENT.ONE^{Plus}.



FJERNBETJENING TIL/FRA/OPLADER

TIL Fjernbetjeningen er fra starten af slukket. Tryk på knappen for indstilling [19] i 2 sekunder for at tænde fjernbetjeningen.
FRA Tryk samtidigt på knappen for indstilling [19] og knappen for bruger [1] i 2 sekunder for at slukke fjernbetjeningen.

Opladning Når opladningen er mindre end 15 %, blinker indikatoren for AXENT Logo [4] til og fra, hvilket betyder, at batteriet skal genoplades.
Tilslut standardladekablet til opladningsporten [23] på fjernbetjeningen.
Indikatoren [5] angiver batteristatus, og alle 5 indikatorlys er tændt, når fjernbetjeningen er fuldt opladet.



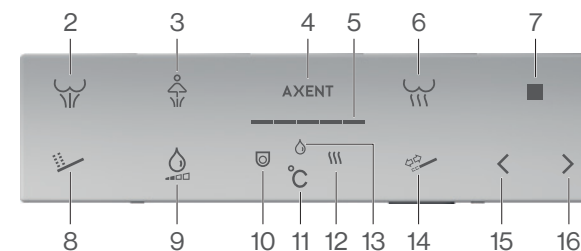
Oplad ikke fjernbetjeningen under fugtige forhold.
Det genopladelige litium-ion-batteri er indbygget i fjernbetjeningen, der ikke kan adskilles af brugeren. Kontakt den lokale forhandler, eller ring til vores service-hotline, hvis der er et problem med produktet.

Oplad fjernbetjeningen i mindst 12 timer før første brug. Det skal bemærkes, at fjernbetjeningen IKKE er på en magnetvenlig overflade. En overflade med ferromagnetiske egenskaber, f.eks. Jern skal også undgås, da det påvirker opladningen af batteriet.

STANDBY-TILSTAND PÅ FJERNBETJENINGEN

Fjernbetjeningen skifter automatisk til standby-tilstand, og alle indikatorlys slukkes, når der ikke har været nogen aktivitet i et stykke tid. Tryk på et vilkårligt ikon for at afslutte standby-tilstanden.

FJERNBETJENING



NUMSEVASK

Tryk på knappen for numsevask [2], når du har sat dig ned. Ikonet for numsevask [2] begynder at blinke, og funktionen startes. Symbolet [2] numsevask lyser, og bruseproceduren startes.
Tryk på stop [7] for at stoppe numsevask.
Numsevask stopper automatisk efter 3 minutters kontinuerlig brug.

LADY-VASK

Tryk på lady-vask [3], når du har sat dig ned. Ikonet for lady-vask [3] begynder at blinke, og funktionen startes. Symbolet [3] lady-vask lyser, og bruseproceduren startes.
Tryk på stop [7] for at stoppe lady-vask.
Lady-vask stopper automatisk efter 3 minutters kontinuerlig brug.

VANDTEMPERATUR

Tryk gentagne gange på [11] temperatur for at vælge [13] vandtemperatur. Med knapperne [15] og [16] kan vandtemperaturen reduceres og øges. [5] kontrollamperne angiver 5 trin for vandtemperaturen. Hvis kontrollamperne er slukkede, svarer vandtemperaturen til koldvandstemperaturen.

LUFTTØRRER

Tryk på knappen for tørrer [6], når du har sat dig. Indikatoren for tørrer [6] lyser, og funktionen starter.
Tryk på stop [7] for at afslutte funktionen.
Varmluftstørreren stoppes automatisk efter konstant drift i 3 minutter.

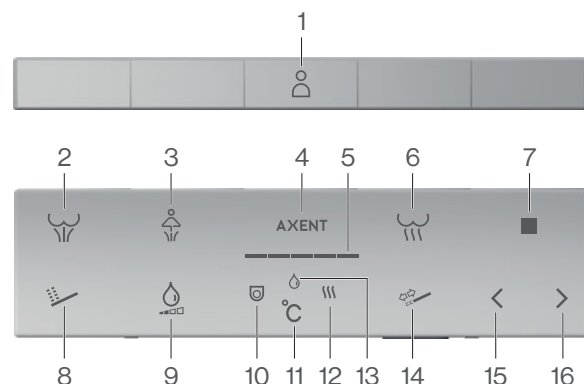
VARMLUFTSTEMPERATUR

Tryk gentagne gange på [11] temperatur under tørringen for at vælge [12] varmluftstemperaturen. Med knapperne [15] og [16] kan varmluftstemperaturen reduceres og øges. [5] kontrollamperne angiver 5 trin for varmluftstemperaturen. Hvis kontrollamperne er slukkede, svarer varmluftstemperaturen til koldluftstemperaturen.

SÆDETEMPERATUR

Tryk gentagne gange på [11] temperatur for at vælge [10] sædetemperaturen. Med knapperne [15] og [16] kan sædetemperaturen reduceres og øges. [5] kontrollamperne angiver 5 trin for sædetemperaturen. Når kontrollamperne er slukkede, er sædevarmen slukket.

FJERNBETJENING



STRÅLEARMENS POSITION

Tryk på knappen for strålearm [14] under numse- eller lady-vask, hvorefter indikatoren for strålearm [14] lyser, og positionen kan justeres. Tryk på minus [15] for at bevæge strålearmen tilbage. Tryk på plus [16] for at bevæge strålearmen fremad. Indikatorlyset [5] angiver den valgte position for strålearmen.

VANDMÆNGDE

Tryk på knappen for vandmængde [9] under numse- eller lady-vask, hvorefter indikatoren for vandmængde [9] lyser, og vandmængden kan reguleres. Tryk på minus [15] for at reducere vandmængden. Tryk på plus [16] for at øge vandmængden. Indikatorlyset [5] angiver den valgte vandmængde.

OSCILLERENDE OG PULSERENDE BRUS

Tryk på knappen for massage [8] for at aktivere oscillerende, pulserende eller oscillerende og pulserende vask under numse- og lady-vask.

Oscillerende	Tryk på knappen for massage [8].
Pulserende	Tryk på knappen for massage [8] to gange.
Pulserende og oscillerende	Tryk på knappen for massage [8] tre gange.

Når du har trykket tre gange på massagefunktionen [8], er den almindelige numse- eller lady-vask genetableret.

BRUGERPROFIL

Der kan gemmes op til 5 brugerprofiler. Tryk gentagne gange på [1] brugerprofil for at vælge din profil. [5] kontrollamperne angiver den valgte profil.

Du sidder på brusetolettet. Tryk på [2] numsevask eller [3] lady-vask for at starte bruseproceduren. Du kan indstille vandtemperaturen, brusestrålens vandtryk og strålearmens position under bruseproceduren efter egne ønsker. Tryk på [7] stop for at afslutte bruseproceduren. De ovenfor nævnte personlige indstillinger gemmes automatisk i din profil.

Ved næste anvendelse vælger du først din profil og starter derefter bruseproceduren.



Kun vandtemperaturen, brusestrålens vandtryk og strålearmens position kan programmeres for numsevask og lady-vask.

FJERNBETJENING



AUTOMATISK LUGTFJERNER

Funktionen lugtfjerner aktiveres automatisk, når en bruger sidder på brusetolettet.

Tryk på [19] indstilling, hold den nede, og tryk på [21] signaltone for at aktivere eller deaktivere den automatiske lugtfjerner.

Et enkelt «bip» Automatisk lugtfjerner er aktiveret.

To «bip» Automatisk lugtfjerner er deaktiveret.

Fabriksindstilling: Den automatiske lugtfjerner er aktiveret.

NATLYS

Tryk på knappen for natlys [20] for at redigere indstillingerne. Tryk flere gange på knappen for natlys [20] for at skifte mellem TIL, FRA og AUTO.

Et enkelt «bip» Natlyset er permanent tændt.

To «bip» Natlyset tændes eller slukkes automatisk alt efter den omgivende lysstyrke.

Tre «bip» Natlyset er permanent slukket.

Fabriksindstilling: Natlyset tændes eller slukkes automatisk alt efter den omgivende lysstyrke

LYDLØS

Tryk på [21] signaltone til aktivering eller deaktivering.

Et enkelt «bip» Signaltonen er deaktiveret.

To «bip» Signaltonen er aktiveret.

Fabriksindstilling: Signaltonen er aktiveret.

ENERGIBESPARELSE

Energisparemodus er relateret til sædevarmen.

Når energisparemodus er aktiveret, husker brusetolettet brugen. Brugen noteres hver time og gemmes som profil. Sædevarmen tændes nu automatisk i overensstemmelse med den gemte profil. Profilen fornys dagligt.

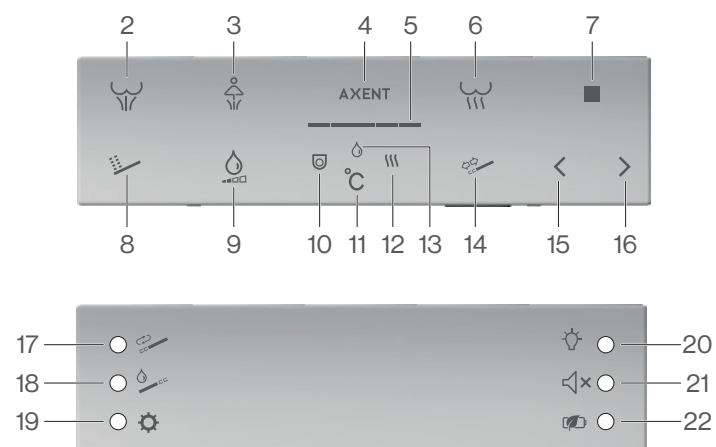
Tryk på [22] energisparemodus for at aktivere eller deaktivere.

To «bip» Energisparemodus er aktiveret.

Tre «bip» Energisparemodus er deaktiveret.

Fabriksindstilling: Energisparemodus er deaktiveret.

FJERNBETJENING



SELVRENSENDE FUNKTION

Når du sidder på brusetoiletet, renses strålearmen med frisk vand.

Funktionen kan aktiveres eller deaktiveres.

Tryk på [19] indstilling, hold den nede, og tryk på [22] energisparemodus for at aktivere eller deaktivere den automatiske selvrensning.

Et enkelt, kort «bip» og LED'en [22] energisparemodus lyser.

Automatisk selvrensning er aktiveret.

Et enkelt, langt «bip» og LED'en [22] energisparemodus slukkes.

Automatisk selvrensning er deaktiveret.

Fabriksindstilling:

Den automatiske selvrensning er aktiveret.

RENSNING AF STRÅLEARM

Tryk på [18] rensning af strålearm. Strålearmen køres ud uden vandstråle.

Rengør strålearmen med en blød klud, svamp eller børste.

Tryk på [18] rensning af strålearm eller [7] stop. Strålearmen kører tilbage til udgangspositionen.



Hvis der ikke foretages en indstilling i løbet af 3 minutter, køres strålearmen automatisk ind.

FJERNBETJENING

AFKALKNING AF VANDFØRENDE DELE

Hele vandsystemet kan let afkalkes lige som en kaffemaskine. Fyld en kop med 200 ml afkalkningsvæske (helst Durgol).

Tryk på [19] indstilling, hold den nede, og tryk på [18] rensning af strålearm.

Vandsystemet tømmes komplet, og strålearmen bevæges ud uden nogen vandstrålefunktion.

- Hold koppen tæt på strålearmen.
- Dyb strålearmen i koppen med afkalkningsvæsken.



Væsken vil blive absorberet. Strålearmen bevæges tilbage til sin udgangsposition.

Afkalkningsvæsken vil cirkulere i de vandførende dele for at opløse kalkaflejringer.

Afkalkningsvæsken skylles automatisk ud.

Hele det vandførende system vil blive skyllet 3 gange med rent vand. Processen tager ca. 3 minutter og kan ikke afbrydes.



Natlyset blinker langsomt under hele processen.

SYSTEMSKYLNING

Hvis brusetoiletet ikke er blevet brugt i længere tid, kan alle vandførende dele gennemskylles med frisk vand.

Tryk på [17] for at tænde funktionen.

Systemskylningen stoppes automatisk efter 90 sek.



Tryk igen på [17] systemskylning for omgående stop af systemskylningen.

TØMNING AF VANDTANKEN

I tilfælde af et serviceindgreb kan det være nødvendigt at tømme vandtanken.

Tryk på [19] indstilling, hold den nede, og tryk på [17] systemskylning for at starte processen.

Pumpen tømmer vandtanken. Der afgives et «bip», hvis processen er færdig.

SYSTEMNULSTILLING

Sluk for fjernbetjeningen ved at trykke på [19] indstilling og [1] bruger samtidigt.

Tryk på [22] energisparemodus, hold den nede, og tryk på [19] indstilling.

Der lyder et langt «bip».

Fjernbetjeningen er tændt. Produktet genstartes automatisk.

Alle værdier nulstilles til fabriksindstillingerne.

RENGØRING OG PLEJE

Dette produkt er blevet designet og fremstillet med stor omhu og fokus på detaljerne.

Hvis du følger nogle simple rengøringsanvisninger, vil du kunne nyde dets komfort, kvalitet og skønhed hver eneste dag.



RENGØRINGSANVISNINGER FOR SÆDE, LÅG OG BAGBEKLÆDNING

Brug en mild sæbeopløsning til at rengøre sædet, og sørg for, at sædet og hængslerne ikke efterlades i fugtig tilstand. Tør evt. resterende vand eller rengøringsmiddel af med en blød klud. Undgå at sædet og hængslerne kommer i kontakt med slibende,

ætsende eller klorbaserede rengøringsmidler, da sådanne kan forårsage beskadigelse eller føre til overfladerust. Derfor skal du, når du renser kummen, sørge for, at sædet og afdækningen holdes i opret position, indtil alt rengøringsmiddel er skyllet væk.

RENGØRINGSANVISNINGER FOR KERAMIK

Der må under ingen omstændigheder bruges stærke eller slibende rengøringsmidler, f.eks. rensmidler med slibende creme, skurepulver eller afløbsrens på dine keramiske overflader. Undgå også brug af damprensere og hårde, slibende svampe. Husk, at hårfarvningsprodukter kan reducere effektiviteten af AXENT Easy Clean.

Hvis du følger disse anvisninger, skulle du kunne forblive tilfreds med AXENT Easy Cleans funktion i mange år. Anbefalede rengøringsmidler til sanitære, keramiske overflader med AXENT Easy Clean-finish. Brugen af syreholdige rensmidler med en pH-værdi mellem 1 og 4 anbefales stærkt. Rengøringsmidler med en pH-værdi i neutralområdet (5 til 8) er ikke altid egnede. Vi fraråder stærkt, at der bruges enten svage eller stærke alkaliske rengøringsmidler, dvs. stoffer med pH-værdier fra 9 til 12.

RENGØRINGSANBEFALINGER

Rengøringsinterval	Rengøringsomfang
Dagligt	– Essuyez les gouttes d'eau avec un chiffon doux non pelucheux
Ugentligt / månedlige	– Afmonter toiletsæde og -låg, og rengør dem separat. – Rengør hængsler på toiletsædet og dæk med en fugtig klud. (side 127) – Aftør vanddråber med en blød, fnugfri klud. – Aftør grundigt alle overflader og hjørner med en fugtig, fnugfri klud og et mildt, flydende rengøringsmiddel. – Kontrollér stråledysen for tegn på kalkaflejringer. (side 118 / 125) – Toiletets keramiske del rengøres ved at påføre et mildt, flydende rengøringsmiddel til badeværelser (pH-værdi 1-4) i 30 minutter. Rengør derefter med en toiletbørste, og skyl med vand.
Kvartalsvis	– Gennemfør afkalkningsprogrammet. (side 119 / 124)



Kun for modellen AXENT.ONE

ANBRING VENLIGST STÆNKVANDSBESKYTTELSEN PÅ TOILETTET VED RENGØRING AF MULTIFUNKTIONS-KNAPPEN.

RENGØRING OG PLEJE



FJERNING / MONTERING AF TOILETSÆDET OG LÅG



Toiletsædet og låget kan fjernes, rengøres og genmonteres hurtigt og let, når det er meget snavset.

FJERNELSE

Løft toiletsædet og toiletlåget op.

Fjern toiletsædet og toiletlåget ved lodret at løfte dem ud af beslaget.

Rengør toiletstol og toiletlåg.

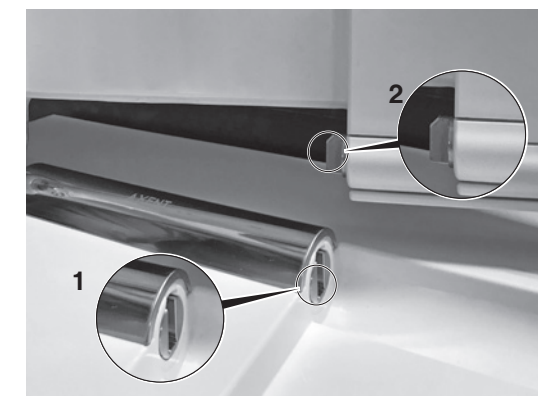
MONTAGE

1. Sæt toiletsædet lodret ovenfra. Den venstre hængselbolt fra toiletsædet skal først skubbes ind i venstre side af sædebeslaget fra dækslet.
2. Lad sædeenheten glide helt ned til beslaget, mens du trykker på den højre hængselbolt på toiletsædet.
3. Den pressede hængselbolt indkobles hørbart i beslaget.

RENGØRING AF HÆNGSLER

Hængslerne og kontaktområderne på toiletsædet og dækslet skal rengøres regelmæssigt. Dette sikrer den rette funktion af brusetolet.

1. Rengør kontaktområderne på dækslet med en fugtig klud.
2. Rengør hængselboltene på toiletsædet med en fugtig klud.

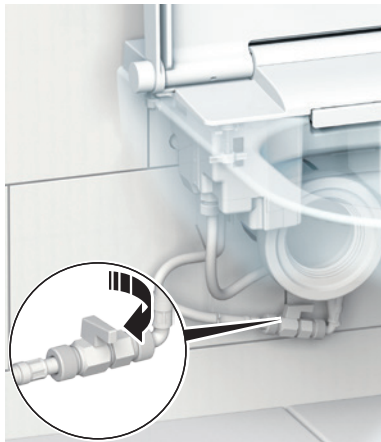


RENGØRING ELLER UDSKIFTNING AF KURVEFILTERET

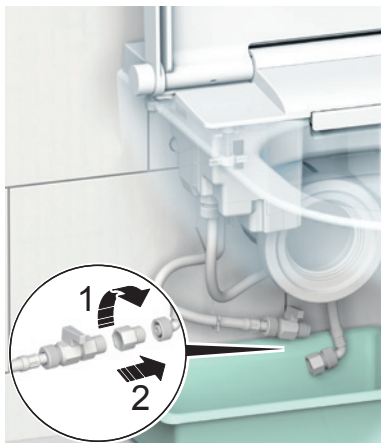


Hvis du har den gulvmonterede model, skal kurvefilteret rengøres af en fagmand.

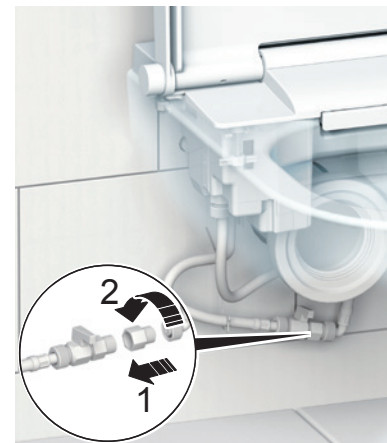
1. Frakobl strømstikket.
2. Luk kugleventilen under toiletets keramiske del.



3. Fjern den armerede, flettede slange med hånden, og aftap restvandet i en beholder.

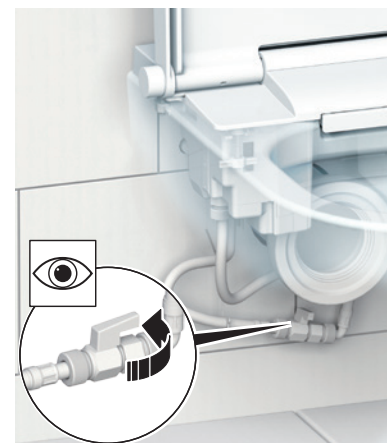


4. Tag kurvefilteret ud.
5. Rens og afkalk kurvefilteret.



6. Indsæt det rensede kurvefilter.
7. Skru den armerede, flettede slange på.

8. Åbn kugleventilen under toiletets keramiske del.



ELEKTRISK STØD! LIVSFARE!

Åbn aldrig enheden for selv at reparere den. Du må aldrig modificere enheden eller tilføje nogen yderligere moduler. AXENT-brusetoiletet indeholder strømførende dele, og hvis det åbnes, bliver alle tilstedeværende udsat for livsfare! Garanti- og ansvarskrav som resultat af forkert håndtering er udtrykkeligt udelukket.

Fejlfunktion	Årsag	Fejlafhjælpning
Ingen funktion	Enheden er i standby-tilstand.	Bank let på toiletlåget.
	Hovedstikket er ikke tilsluttet.	Tilslut hovedstrømstikket.
	Defekt sikring i strøm-fordeler	Udskift sikringen på strømfordeleren.
	Sikring i den interne strømforsyningsforbindelse er defekt.	Frakobl hovedstikket, og kontakt kundeservice.
	Strømforsyningen er afbrudt.	Få strømforsyningen eftersat af en fagmand.
Intet vandsprøjt (5 gange «bip»)	Ingen vandforsyning	Sørg for at vandforsyningen er etableret.
Brugertemperaturen er for lav.	Brusertemperaturen er indstillet for lavt.	Forøg brusertemperaturen.
	Brusestråle er for svag, eller der sprøjtes slet intet vand ud.	Strålestyrken er indstillet for lavt. Stråledysen er tilstoppet eller blokeret med kalkaflejringer. Kurvefilter er tilstoppet eller blokeret med kalkaflejringer.
Strålearmen bevæger sig ikke ud	Strømforsyningen er afbrudt.	Genetablér strømforsyningen.
	Ingen vandforsyning	Sørg for at vandforsyningen er etableret.
Natlyset virker ikke.	Natlys er i FRA-tilstand.	Skift natlyset til tilstanden TIL eller AUTO.
Natlyset kan ikke slukkes.	Natlys er i TIL-tilstand.	Skift natlyset til tilstanden AUTO eller FRA.
Kontinuerligt «bip»	Brusetoiletet er defekt.	Frakobl hovedstikket, og kontakt kundeservice.
Kontrolknap fungerer ikke, omgivende lys blinker eller lyser ikke	Forurening på hængsler	Rengør hængslerne toiletstol og dæk med en fugtet klud

FEJLFUNKTIONER UNDER DRIFT



ELEKTRISK STØD! LIVSFARE!

Åbn aldrig enheden for selv at reparere den. Du må aldrig modificere enheden eller tilføje nogen yderligere moduler. AXENT-brusetoiletet indeholder strømførende dele, og hvis det åbnes, bliver alle tilstedeværende udsat for livsfare! Garanti- og ansvarskrav som resultat af forkert håndtering er udtrykkeligt udelukket.

AXENT.ONE PLUS

Yderligere fejlfunktioner under driften kun for AXENT.ONE^{Plus} produkter.

Fejlfunktion	Årsag	Fejlafhjælpning
Fjernbetjening virker ikke	Reservebatteriet er fladt.	Genoplad reservebatteriet.
Lugtfjerner virker ikke	Brusetoiletet er defekt.	Kontakt kundeservice.
Tørretemperaturen er for lav	Temperaturindstillingen er på laveste niveau.	Indstil et højere temperaturniveau.
Tørreren virker ikke	Brusetoiletet er defekt.	Kontakt kundeservice.
Sædevarmetemperaturen er for lav	Temperaturindstillingen er på laveste niveau.	Indstil et højere temperaturniveau.
Sædevarme virker ikke	Brusetoiletet er defekt.	Brusetoiletet er defekt.

GARANTI/MILJØ

GARANTI

Garantien på produktion og materiale er 2 år fra leveringsdatoen til kunden.

Der kan kun gøres krav i henhold til denne garanti, hvis

- Installationen og opstillingen blev udført af en autoriseret installationsvirksomhed.
- Enheden er blevet brugt og vedligeholdt som angivet i brugervejledningen.
- Der ikke er sket nogen ekstern beskadigelse af enheden under opstilling, installation, vedligeholdelse og rengøring.
- Der ikke er foretaget nogen modifikationer af AXENT-brusetoiletet.
- Garantien dækker kun i lande, hvor AXENT driver forretning eller har en juridisk AXENT-underleverandør.

Hvis der opstår en produkt- eller materialefejl inden for garantiperioden, vil AXENT arrangere følgende:

INDHOLDSSTOFFER

AXENT-brusetoiletet overholder kravene i EU-direktivet om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr (2011/65/EU, RoHS). Det er stort set fri for farlige stoffer, f.eks. bly, cadmium, kviksølv eller hexavalent krom.

KORREKT HÅNDTERING AF AFFALD

I overensstemmelse med direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE-II) er producenter af elektrisk udstyr forpligtet til at tage gammelt udstyr tilbage og bortskaffe det på passende vis.

Elektroniske enheder indeholder ofte stadig brugbare materialer. Dog indeholder de også mange skadelige stoffer, der sikrer udstyrets drift og sikkerhed. Forkert håndtering eller ukorrekt bortskaffelse af disse stoffer er skadelig for mennesker og for miljøet.



Dette symbol på din enheds typeskilt henviser til forbud mod bortskaffelse sammen med almindeligt husholdningsaffald.

OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Du kan få en kopi af overensstemmelseserklæringen fra din ansvarlige AXENT-salgsvirksomhed.

AXENT vil arrangere, at alt nødvendigt vedligeholdelsesarbejde udføres af en udepeget kundeservice, der gratis vil udskifte fejlbehæftede dele. Under denne garanti har slutkunden ikke ret til at annullere salget.

Efter udløb af garantien opfylder AXENT ikke nogen krav fra slutkunden, der er baseret på denne garanti. Det omfatter krav, der også relaterer til dele af produktet, der er blevet udskiftet eller repareret i løbet af garantiperioden. Denne garanti er eksklusivt underlagt schweizisk lov. Udtrykkeligt udelukket er CISG-konventionen (United Nations Convention on Contracts for the International Sales of Goods). Enhver tvist i forbindelse med denne garanti falder inden for jurisdiktionen af domstolen på AXENTs forretningssted.

Den europæiske forordning 1907/2006/EF om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH) overholdes også.

Kontakt din lokale genbrugsstation for at returnere affald af elektrisk udstyr og sikre, at det bliver genanvendt. Det er også muligt at kontakte AXENT for at sikre korrekt og gratis bortskaffelse. I mellemtiden skal du opbevare enheden i et børnesikkert område. Med mærkning af plastdele iht. internationale standarder for opdeling sikres en korrekt bortskaffelse af plasten. Det betyder, at din gamle enhed vil blive genanvendt miljøbevidst.

Bemærk! Batterier må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald.

TEKNISKE DATA



	AXENT.ONE	AXENT.ONE PLUS
Varenummer	E81.0500.0001.9	E81.0510.0001.9
	E80.0600.0001.9	E80.0610.0001.9
Nominel spænding	230V AC/ 50Hz	230V AC/ 50Hz
Strømforbrug (maks.)	1600 W	1600 W
Nominelt strømforbrug	1420 W	1420 W
Strømforbrug i Eco-tilstand	0.5 W	0.5 W
Beskyttelsesgrad	IPX4	IPX4
Beskyttelsesklasse	I	I
Flow-trykinterval	0.07 – 0.75 MPa	0.07 – 0.75 MPa
Justerbart temperaturinterval	4 – 40 °C	4 – 40 °C
Justerbart vandtemperaturinterval	4 – 35 °C	4 – 35 °C
Belastning på sæde (maks.)	150 kg	150 kg
Min. flowhastighed numse-bruser	350 ml/min.	350 ml/min. 5 niveauer
Min. flowhastighed lady-bruser	350 ml/min.	350 ml/min. 5 niveauer
Maks. flowhastighed pr. brug	3 min.	3 min.
Strålearmens position	5 niveauer	5 niveauer
Vandtemperatur	31 til 39 °C /FRA	31 til 39 °C /FRA / 5 niveauer
Tørretemperatur		30 til 50 °C /FRA / 5 niveauer
Sædetemperatur		29 til 37 °C /FRA / 5 niveauer
Bluetooth: frekvensområde	2402 MHz – 2480 MHz	2402 MHz – 2480 MHz
Bluetooth: maksimal udgangseffek	4.5 dBm	4.5 dBm
Radiofrekvens: frekvens	2433 MHz	2433 MHz
Radiofrekvens: maksimal udgangseffekt	3.5 dBm	3.5 dBm

Med forbehold for ændringer



Alt efter de faktiske måleværdier kan måleværdierne for vand-, varmluftstørrer- og sædetemperaturen afvige lidt fra de angivne temperaturer

ISTRUZIONI D'USO

AXENT.ONE E AXENT.ONE PLUS

Istruzioni di sicurezza	134
Uso	136
Funzioni aggiuntive	139
Uso del telecomando (solo per il modello AXENT.ONE PLUS)	146
Cura e pulizia	152
Risoluzione dei problemi	155
Garanzia / Smaltimento e ambiente	157
Dati tecnici	158

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

UTILIZZO PREVISTO

Il WC con doccetta AXENT serve all'igiene intima della zona anale e, con la doccetta lady, anche della zona vaginale. Non sono consentiti utilizzi diversi da quelli specificati.

FUNZIONAMENTO DEL WC CON DOCCETTA

Il WC con doccetta AXENT può essere utilizzato dai bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive dell'esperienza o delle conoscenze necessarie sotto attenta supervisione, oppure dopo aver ricevuto istruzioni sull'uso sicuro del dispositivo e aver compreso gli eventuali pericoli.



ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Non mettere mai in funzione un dispositivo guasto o con il cavo di alimentazione danneggiato. Collegare il dispositivo solo a fonti di tensione collegate alla terra rispettando le indicazioni presenti sulla targhetta. Per ulteriori informazioni consultare il paragrafo "Dati tecnici".

Utilizzare i set di tubi flessibili originali forniti con il dispositivo. Non riutilizzare set di tubi flessibili usati.

Controllare regolarmente che tutte le funzioni vengano eseguite normalmente. Se si sospetta che il dispositivo sia difettoso, scollegarlo immediatamente dall'alimentazione elettrica e contattare il servizio clienti AXENT.

Non aprire, riparare o installare il dispositivo da soli. Non è consentito aggiungere moduli supplementari o apportare modifiche al dispositivo.

Il dispositivo presenta parti sotto tensione. L'apertura, pertanto, può causare un pericolo di morte!



Per la pulizia e la manutenzione si possono usare solo prodotti raccomandati da AXENT. Nel caso si utilizzino altri prodotti, si declina qualsiasi responsabilità.

Il presente manuale d'uso riflette lo stato tecnico del dispositivo al momento della stampa. Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche ai fini di un ulteriore sviluppo.

AXENT non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze di un uso improprio.

Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. I lavori di pulizia e manutenzione non devono essere eseguiti da bambini in assenza di supervisione. Ciascun individuo percepisce la temperatura in modo diverso; prima dell'uso è quindi opportuno verificare le impostazioni dell'acqua, del getto d'aria e del riscaldamento del sedile.

Le riparazioni non eseguite a regola d'arte possono provocare incidenti pericolosi, malfunzionamenti e danni. Di conseguenza, le riparazioni devono essere eseguite solo da personale autorizzato e qualificato, utilizzando solo ricambi originali, accessori standard e il cavo di alimentazione in dotazione.

Non apportare modifiche al cavo di alimentazione. In caso di danni, la sostituzione può essere effettuata solo dal servizio clienti AXENT.

In caso di malfunzionamenti, consultare le soluzioni nella sezione "Risoluzione dei problemi". Se necessario, è possibile rivolgersi anche al nostro servizio clienti.

L'uso o la manutenzione del WC con doccetta devono essere effettuati dal gestore o dall'utente solo in conformità alle descrizioni contenute in questo manuale d'uso. Il WC con doccetta AXENT può essere utilizzato solo con acqua potabile, non è consentito l'uso di acqua piovana o acque grigie.

Anche questa documentazione è soggetta alla riserva di modifiche. Una versione aggiornata di questo manuale e di altri documenti può essere scaricata online all'indirizzo www.axentbath.ch.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



MECCANISMO DI ABBASSAMENTO AUTOMATICO DEL SEDILE E DEL COPERCHIO DEL WC

Gli ammortizzatori consentono al sedile e al coperchio del WC di abbassarsi in modo silenzioso, garantendone una chiusura lenta. L'apertura funziona come quella di un normale sedile o coperchio per WC.



Non spingere verso il basso il sedile e il coperchio del WC con la mano. Questo gesto danneggia gli ammortizzatori. La portata massima del sedile del WC è di 150 kg.

SI PREGA DI CONSERVARE IL MANUALE.

Una versione aggiornata di questo manuale e di altri documenti può essere scaricata online all'indirizzo www.axentbath.ch



INFORMAZIONI LEGALI

Questo manuale contiene informazioni essenziali sull'uso previsto, sul corretto funzionamento e sulla manutenzione professionale del dispositivo. La conoscenza e il rispetto delle istruzioni contenute in questo manuale costituiscono un prerequisito sia per l'uso sicuro del dispositivo, sia per la sicurezza del suo funzionamento e della sua manutenzione. In questo manuale d'uso non è possibile tenere conto di tutte le possibili applicazioni e manipolazioni errate. Si segnala inoltre quanto segue: il contenuto di questo manuale non fa parte di alcun accordo, impegno o rapporto giuridico precedente o esistente né modifica alcun accordo, impegno o rapporto giuridico esistente. Qualsiasi obbligo da parte di AXENT deriva dalle rispettive condizioni di garanzia, le quali includono anche l'obbligo di garanzia completo e determinante di AXENT. Le informazioni contenute in questo manuale non costituiscono un'estensione o una limitazione dei diritti previsti dalle condizioni di garanzia. Questo manuale è protetto da copyright. Copie e/o traduzioni in un'altra lingua possono essere effettuate solo con il preventivo consenso scritto di AXENT.

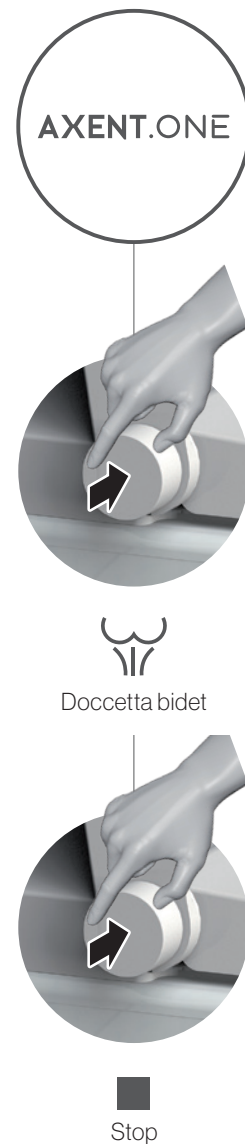
USO

AVVIO RAPIDO

AXENT.ONE dispone di una funzione di avvio rapido. Sedersi sul WC con doccetta e premere la manopola. La funzione doccia si avvia e in seguito si arresta dopo una nuova pressione della manopola.

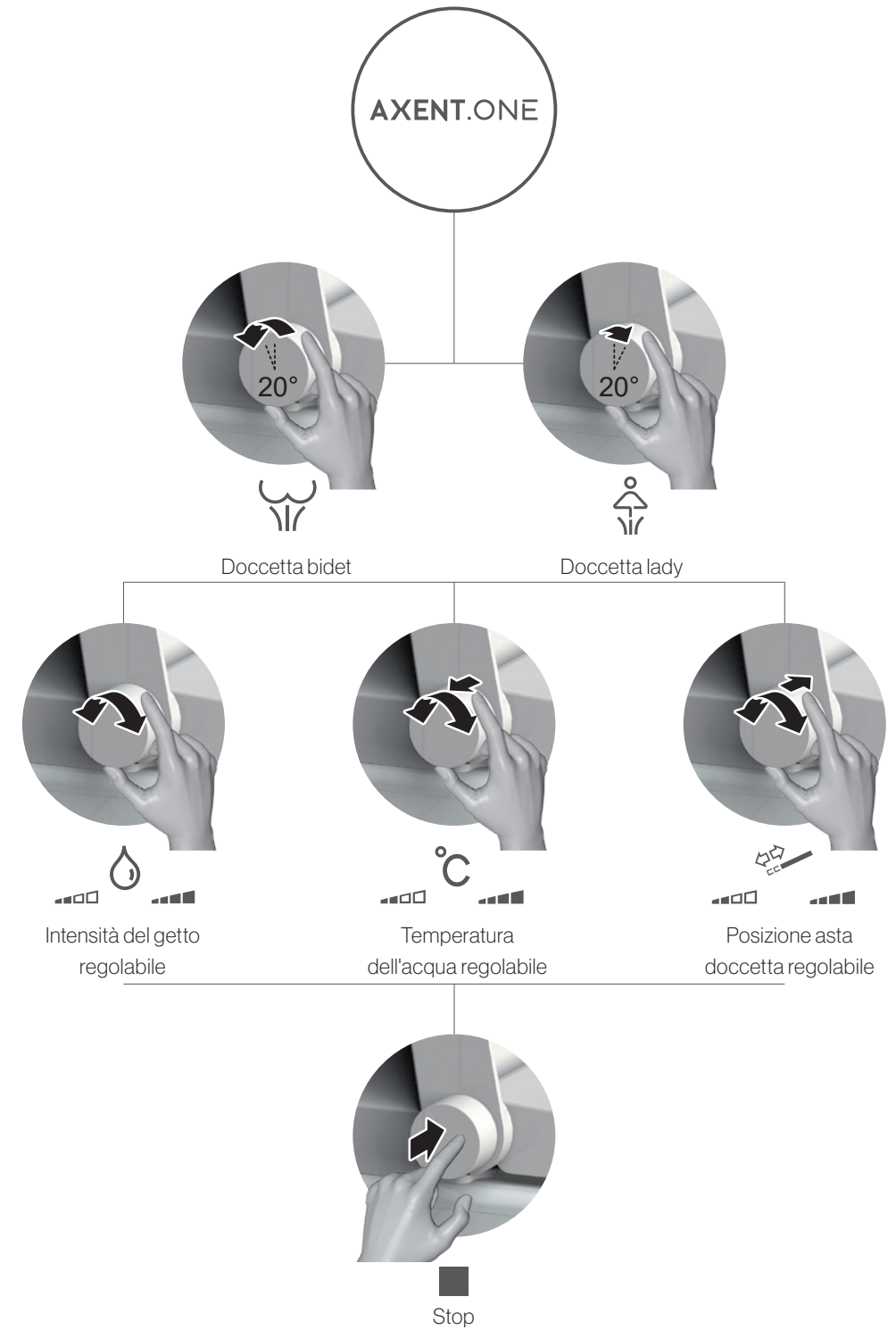


Prima e dopo l'utilizzo, l'asta della doccetta viene pulita automaticamente con acqua.



USO

USO NORMALE



MODALITÀ STAND-BY



ATTIVARE LA FUNZIONE

Per attivare la MODALITÀ STAND-BY, tenere premuta la manopola multifunzione finché la "luce di cortesia" non lampeggia lentamente per poi spegnersi.



DISATTIVARE LA FUNZIONE

La modalità STAND-BY viene disattivata battendo leggermente sul coperchio posteriore (a sinistra, sopra la manopola).

Con la manopola multifunzione, oltre alle funzioni di base, è possibile effettuare ulteriori impostazioni o impostare le funzioni di servizio a due livelli.

LIVELLO 1

- Segnale acustico
- Riscaldamento sedile solo per il modello AXENT.ONE^{Plus}
- Pulizia automatica solo per il modello AXENT.ONE^{Plus}
- Lavaggio del sistema
- Svuotamento del serbatoio dell'acqua
- Luce di cortesia

ATTIVARE LE FUNZIONI DEL LIVELLO 1

Per attivare la modalità Livello 1, tenere premuta la manopola multifunzione fino a quando la "luce di cortesia" non lampeggia lentamente.

La "luce di cortesia" continua a lampeggiare.



Solo per il modello AXENT.ONE
Collocare il paraspruzzi sul WC.

DISATTIVARE LE FUNZIONI DEL LIVELLO 1

L'utente è in modalità Livello 1. Premere la manopola multifunzione. La "luce di cortesia" smette di lampeggiare e viene emesso un "bip". La modalità Livello 1 è disattivata.



Se non viene effettuata alcuna regolazione entro 3 minuti, la modalità Livello 1 si disattiva automaticamente.



FUNZIONI SUPPLEMENTARI



LIVELLO 1 SEGNALE ACUSTICO

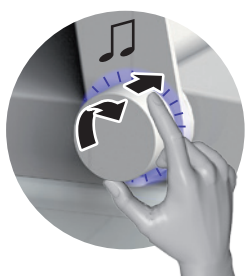
Impostazione di fabbrica: il segnale acustico è attivato.

L'utente è in modalità Livello 1: la "luce di cortesia" lampeggia lentamente.

- Ruotare la manopola multifunzione in senso antiorario.

Un "bip" Il segnale acustico è disattivato.

Due "bip" Il segnale acustico è attivato.



LIVELLO 1 RISCALDAMENTO SEDILE

Solo per il modello AXENT.ONE^{Plus}

Impostazione di fabbrica: il riscaldamento sedile è attivato.

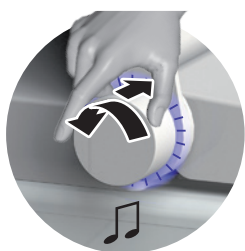
L'utente è in modalità Livello 1: la "luce di cortesia" lampeggia lentamente.

- Tenere premuta la manopola multifunzione.
- Girare in senso orario.

Un "bip" Il riscaldamento sedile è attivato. La temperatura del riscaldamento del sedile può essere regolata dal telecomando.

Due "bip" Il riscaldamento del sedile funziona analogamente alla "Modalità di risparmio energetico" descritta a pagina 149.

Tre "bip" Il riscaldamento sedile è disattivato.



LIVELLO 1 PULIZIA AUTOMATICA

Solo per il modello AXENT.ONE^{Plus}

Non appena l'utente si siede sul WC, l'asta della doccetta viene igienizzata automaticamente con acqua pulita. Questa funzione può essere attivata e disattivata.

Impostazione di fabbrica: La funzione di pulizia automatica è attivata.

L'utente è in modalità Livello 1: la "luce di cortesia" lampeggia lentamente.

- Tenere premuta la manopola multifunzione.
- Ruotare in senso antiorario.

Un "bip" La funzione di pulizia automatica è attivata.

Due "bip" La funzione di pulizia automatica è disattivata.

FUNZIONI SUPPLEMENTARI



LIVELLO 1 LAVAGGIO DEL SISTEMA

Dopo un periodo prolungato di inutilizzo del WC con doccetta, è possibile sottoporre a un risciacquo tutti i condotti dell'acqua.

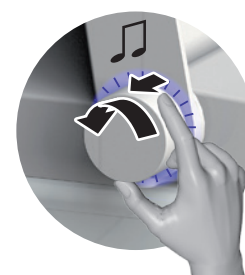
L'utente è in modalità Livello 1: la "luce di cortesia" lampeggia lentamente.

- Ruotare la manopola multifunzione in senso orario.
- Viene emesso un "bip". Il lavaggio del sistema è iniziato.

Dopo 90 secondi il lavaggio del sistema si arresta automaticamente.



Per arrestare immediatamente il lavaggio del sistema, ruotare di nuovo la manopola multifunzione in senso orario.



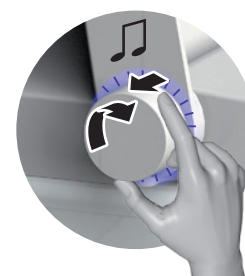
LIVELLO 1 SVUOTARE IL SERBATOIO DELL'ACQUA

In caso di manutenzione potrebbe essere necessario svuotare il serbatoio dell'acqua.

L'utente è in modalità Livello 1: la "luce di cortesia" lampeggia lentamente.

- Tirare la manopola multifunzione.
- Ruotare in senso antiorario.

La pompa svuota il serbatoio dell'acqua. Al termine della procedura viene emesso un "bip".



LIVELLO 1 LUCE DI CORTESIA

Impostazione di fabbrica: Luce di cortesia è attivata.

L'utente è in modalità Livello 1: la "luce di cortesia" lampeggia lentamente.

- Tirare la manopola multifunzione.
- Girare in senso orario.

Un "bip" Luce di cortesia è attivata.

Due "bip" Luce di cortesia è disattivata.

FUNZIONI SUPPLEMENTARI

Con la manopola multifunzione, oltre alle funzioni di base, è possibile effettuare ulteriori impostazioni o impostare le funzioni di servizio a due livelli.

LIVELLO 2

- Luce notturna
- Deodorazione automatica solo per il modello AXENT.ONE^{Plus}
- Bluetooth
- Decalcificazione dei condotti dell'acqua
- Pulizia dell'asta della doccia
- Reset del sistema



ATTIVARE LE FUNZIONI DEL LIVELLO 2

L'utente è in modalità Livello 1. La "luce di cortesia" lampeggia lentamente.

Per attivare la modalità Livello 2, tenere premuta la manopola multifunzione fino a quando la "luce di cortesia" lampeggia velocemente.

DISATTIVARE LE FUNZIONI DEL LIVELLO 2



L'utente è in modalità Livello 2. Premere la manopola multifunzione. La "luce di cortesia" smette di lampeggiare e viene emesso un "bip". La modalità Livello 2 è disattivata.



Se non viene effettuata alcuna regolazione entro 3 minuti, la modalità Livello 2 viene disattivata automaticamente.

FUNZIONI SUPPLEMENTARI



LIVELLO 2 LUCE NOTTURNA

Impostazione di fabbrica: La luce notturna si accende o si spegne automaticamente a seconda della luminosità dell'ambiente.

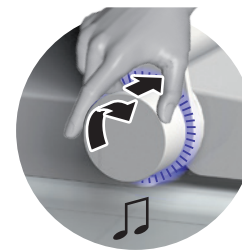
L'utente è in modalità Livello 2: La "luce di cortesia" lampeggia velocemente.

- Ruotare la manopola multifunzione in senso antiorario.

Un "bip" La luce notturna è permanentemente accesa.

Due "bip" La luce notturna si accende o si spegne automaticamente a seconda della luminosità dell'ambiente.

Tre "bip" La luce notturna è spenta in via permanente.



LIVELLO 2 DEODORAZIONE AUTOMATICA

Solo per il modello AXENT.ONE^{Plus}

Non appena l'utente si siede sul WC con doccia viene avviata automaticamente la deodorazione. Questa funzione può essere attivata e disattivata.

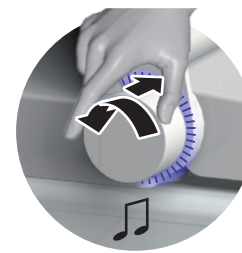
Impostazione di fabbrica: La deodorazione automatica è attivata.

L'utente è in modalità Livello 2: La "luce di cortesia" lampeggia velocemente.

- Tenere premuta la manopola multifunzione.
- Girare in senso orario.

Un "bip" La deodorazione automatica è attivata.

Due "bip" La deodorazione automatica è disattivata.



LIVELLO 2 BLUETOOTH

Impostazione di fabbrica: Bluetooth è attivata.

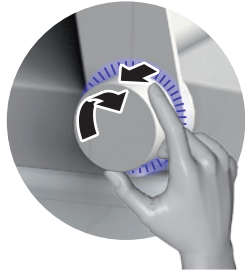
L'utente è in modalità Livello 2: La "luce di cortesia" lampeggia velocemente.

- Tenere premuta la manopola multifunzione.
- Ruotare in senso antiorario.

Un "bip" Bluetooth è attivata.

Due "bip" Bluetooth è disattivata.

FUNZIONI SUPPLEMENTARI



LIVELLO 2 **DECALCIFICAZIONE DEI CONDOTTI DELL'ACQUA SANITARIA**

L'intero sistema dell'acqua può essere decalcificato con la stessa facilità di una macchina da caffè. Aggiungere 200 ml di decalcificante liquido (preferibilmente Durgol) in un recipiente.

L'utente è in modalità Livello 2: La "luce di cortesia" lampeggia velocemente.

- Tirare la manopola multifunzione.
- Girare in senso orario.



L'impianto dell'acqua viene completamente svuotato e l'asta della doccia fuoriesce senza entrare in funzione.

- Tenere il contenitore vicino all'asta della doccia.
- Immergere l'asta della doccia nel contenitore con il decalcificante liquido.

Il liquido viene assorbito. L'asta della doccia ritorna nella posizione iniziale.

Il decalcificante liquido circola nei condotti dell'acqua sanitaria per sciogliere il calcare.

Il decalcificante liquido viene espulso automaticamente.

L'intero sistema dell'acqua viene risciacquato tre volte con acqua pulita.

Questa procedura richiede circa 3 minuti e non può essere interrotta.

La luce notturna lampeggia lentamente durante l'intera procedura.

FUNZIONI SUPPLEMENTARI



LIVELLO 2 **PULIZIA ASTA DOCCETTA**

L'utente è in modalità Livello 2: La "luce di cortesia" lampeggia velocemente.

- Ruotare la manopola multifunzione in senso orario.

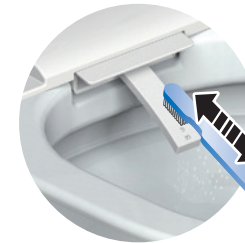
L'asta della doccia fuoriesce.

- Pulire l'asta della doccia con un panno morbido, una spugna o una spazzola.
- Ruotare di nuovo la manopola multifunzione in senso orario.

L'asta della doccia ritorna nella posizione iniziale.



Se non viene effettuata nessuna regolazione entro 3 minuti, l'asta della doccia viene automaticamente retratta.



LIVELLO 2 **RESET DEL SISTEMA**

L'utente è in modalità Livello 2: La "luce di cortesia" lampeggia velocemente.

- Tirare la manopola multifunzione.
- Ruotare in senso antiorario.

Un "bip"

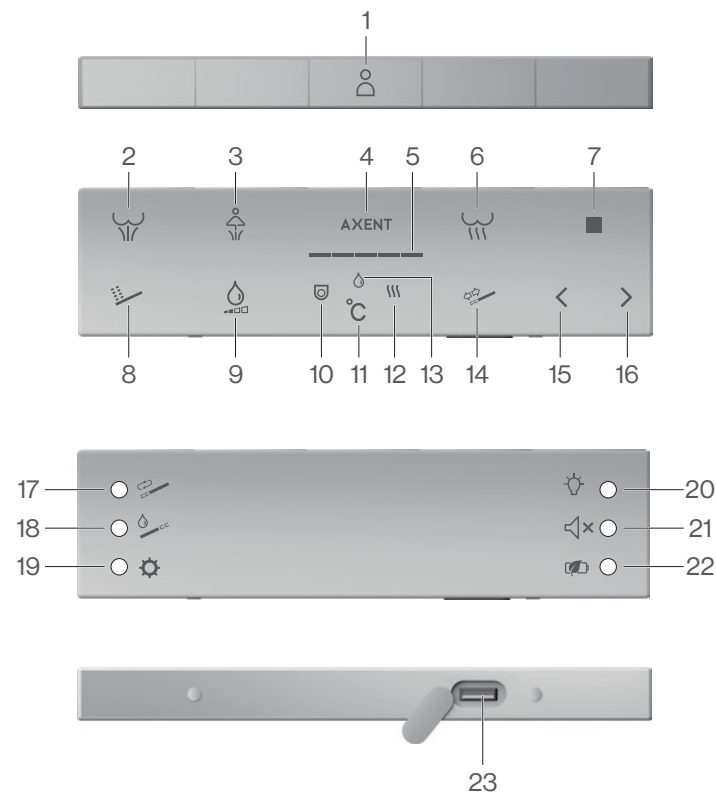
Tutti i valori vengono riportati alle impostazioni di fabbrica.

Se la manopola multifunzione viene girata di nuovo, un "bip" di 3 secondi indica che il sistema viene riavviato.

TELECOMANDO



Solo il modello AXENT.ONE^{Plus} è dotato di telecomando.



TELECOMANDO ON/OFF/RICARICA

- ON:** All'inizio il telecomando è spento. Per accendere il telecomando, tenere premuto [19] Impostazione per 2 secondi.
- OFF:** Per spegnere il telecomando, tenere premuto [19] Impostazione e [1] Utente contemporaneamente per 2 secondi.
- RICARICA:** Se rimane meno del 15% di carica, il logo AXENT [4] sul telecomando lampeggia. Ciò significa che la batteria deve essere ricaricata.
- Collegare il cavo di ricarica standard al [23] Connettore di ricarica del telecomando.
- La spia luminosa [5] indica la carica della batteria. Quando si accendono tutti e 5 i LED il telecomando è completamente carico.



Non caricare mai il telecomando in presenza di umidità.

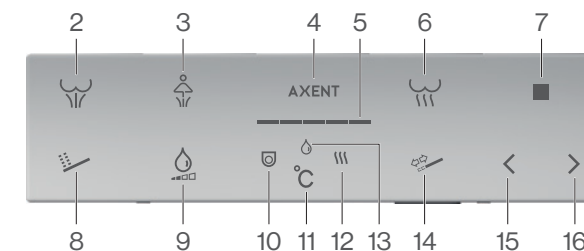
La batteria ricaricabile agli ioni di litio è integrata nel telecomando e non può essere rimossa dall'utente. In caso di problemi, contattare il proprio rivenditore di fiducia o la hotline.

Caricare il telecomando per almeno 12 ore prima di usarlo per la prima volta. Assicurarsi che il telecomando NON sia posizionato su una superficie magnetica. È opportuno evitare anche superfici con proprietà ferromagnetiche, ad es. ferro, in quanto influiscono sulla carica della batteria.

MODALITÀ STAND-BY DEL TELECOMANDO

Se il telecomando non viene utilizzato per un certo periodo di tempo, passa automaticamente in modalità stand-by e tutte le [5] spie di controllo si spengono. Per uscire dalla modalità stand-by, premere un simbolo qualsiasi.

TELECOMANDO



DOCCETTA BIDET

Sedersi sul WC con doccetta. Premere [2] Doccetta bidet.

Il simbolo [2] Doccetta bidet si illumina e si avvia la funzione doccia.

Per interrompere la doccetta bidet, premere [7] Stop.

La doccetta bidet si arresta automaticamente dopo 3 minuti di funzionamento.

DOCCETTA LADY

Sedersi sul WC con doccetta. Premere [3] Doccetta lady.

Il simbolo [3] Doccetta lady si accende e si avvia la funzione doccia.

Per fermare la doccetta lady premere [7] Stop.

La doccetta lady si arresta automaticamente dopo 3 minuti di funzionamento.

TEMPERATURA DELL'ACQUA

Durante la doccia, premere ripetutamente [11] Temperatura per selezionare [13] Temperatura dell'acqua. Con i tasti [15] e [16] è possibile ridurre e aumentare la temperatura dell'acqua. Le [5] spie di controllo indicano 5 livelli di temperatura dell'acqua. Se le spie sono spente, la temperatura corrisponde a quella dell'acqua fredda.

GETTO DI ARIA CALDA

L'utente è seduto sul WC e ha terminato di usare la doccetta. Premere [6] Getto di aria calda.

Si accende il simbolo [6] Getto di aria calda e si avvia la funzione di asciugatura.

Per interrompere la funzione, premere [7] Stop.

Il getto di aria calda si arresta automaticamente dopo 3 minuti di funzionamento.

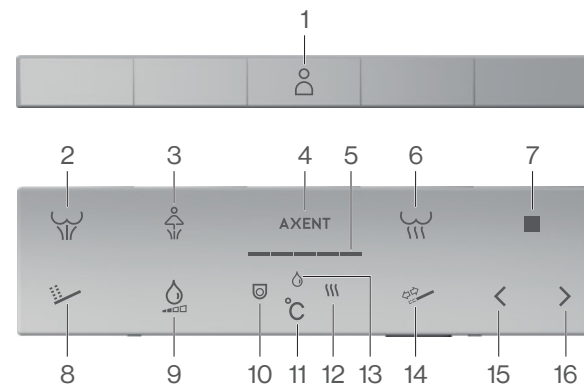
TEMPERATURA DELL'ARIA CALDA

Durante l'asciugatura, premere ripetutamente [11] Temperatura per selezionare [12] Temperatura dell'aria calda. La temperatura dell'aria calda può essere ridotta e aumentata con i tasti [15] e [16]. Le [5] spie di controllo indicano 5 livelli di temperatura dell'aria calda. Se le spie sono spente, la temperatura corrisponde a quella dell'aria fredda.

TEMPERATURA DEL SEDILE

Premere ripetutamente [11] Temperatura per selezionare [10] Temperatura del sedile. La temperatura del sedile può essere ridotta o aumentata con i tasti [15] e [16]. Le [5] spie di controllo indicano 5 livelli di temperatura del sedile. Se le spie sono spente, il riscaldamento del sedile è spento.

TELECOMANDO



POSIZIONE ASTA DOCCETTA

Premere [14] Ugello della doccia durante la doccetta bidet o lady. Il simbolo [14] Asta doccetta si accende consentendo di regolare la posizione. Per ritrarre l'asta, premere [15] Meno. Per estrarre l'asta premere [16] Più. Le [5] spie di controllo indicano la posizione selezionata dell'asta della doccetta.

INTENSITÀ DEL GETTO

Durante la doccetta bidet o lady premere [9] Intensità del getto. Si accende il simbolo [9] Intensità del getto ed è quindi possibile regolare l'intensità del getto della doccetta. Per ridurre l'intensità del getto premere [15] Meno. Per aumentare l'intensità del getto premere [16] Più. Le [5] spie di controllo indicano l'intensità del getto selezionata.

DOCCIA OSCILLANTE E PULSANTE

Per attivare la doccia oscillante o pulsante oppure entrambe le funzioni contemporaneamente, durante la doccetta bidet o lady premere [8] Massaggio.

Oscillante:	Premere [8] Massaggio.
Pulsante:	Premere due volte [8] Massaggio.
Oscillante e pulsante:	Premere tre volte [8] Massaggio.

Dopo aver premuto per tre volte la funzione [8] Massaggio, viene ripristinata la normale doccetta bidet o lady.

PROFILO UTENTE

È possibile memorizzare fino a 5 profili utente. Premere ripetutamente [1] Profilo utente per selezionare il proprio profilo. Le [5] spie di controllo indicano il profilo selezionato.

Sedersi sul WC con doccetta. Premere [2] Doccetta bidet o [3] Doccetta lady per avviare la funzione doccia. Durante l'uso della doccetta, è possibile regolare la temperatura dell'acqua, l'intensità del getto e la posizione dell'asta in base alle proprie esigenze personali. Premere [7] Stop per terminare la doccia. Le impostazioni personali specificate sopra vengono salvate automaticamente nel profilo.

Per l'utilizzo successivo, selezionare prima il proprio profilo, quindi avviare la funzione doccia.



Solo la temperatura dell'acqua, l'intensità del getto e la posizione dell'ugello possono essere impostati per la doccetta bidet e lady.

TELECOMANDO



DEODORAZIONE AUTOMATICA

La funzione di deodorazione si attiva automaticamente quando un utente si siede sul WC con doccetta.

Tenere premuto [19] Impostazione e premere [21] Segnale acustico per attivare o disattivare la deodorazione automatica.

Un "bip" La deodorazione automatica è attivata.

Due "bip" La deodorazione automatica è disattivata.

Impostazione di fabbrica: La deodorazione automatica è attivata.

LUCE NOTTURNA

Per accedere alle impostazioni, premere [20] Luce notturna. Per passare da automatico, acceso o spento, premere ripetutamente [20] Luce notturna.

Luce notturna.

Un "bip" La luce notturna è accesa.

Due "bip" La luce notturna si accende o si spegne automaticamente a seconda della luminosità dell'ambiente.

Tre "bip" La luce notturna è spenta.

Impostazione di fabbrica: La luce notturna si accende o si spegne automaticamente a seconda della luminosità dell'ambiente.

SEGNALE ACUSTICO

Per attivare o disattivare premere [21] Segnale acustico.

Un "bip" Il segnale acustico è disattivato.

Due "bip" Il segnale acustico è attivato.

Impostazione di fabbrica: il segnale acustico è attivato.

MODALITÀ DI RISPARMIO ENERGETICO

La modalità di risparmio energetico si riferisce al riscaldamento del sedile.

Quando viene attivata la modalità di risparmio energetico, il WC con doccetta memorizza gli utilizzi. Gli utilizzi vengono registrati in base all'ora e salvati nel profilo. Il riscaldamento del sedile viene quindi attivato automaticamente in base al profilo memorizzato. Il profilo viene aggiornato quotidianamente.

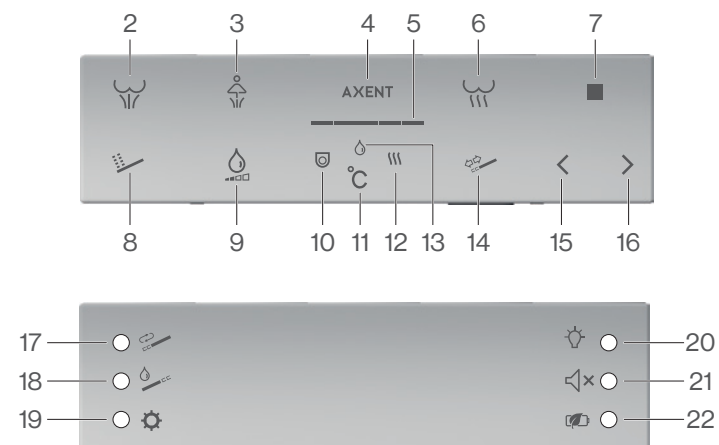
Per attivare o disattivare, premere [22] Modalità di risparmio energetico.

Due "bip" La modalità di risparmio energetico è attivata.

Tre "bip" La modalità di risparmio energetico è disattivata.

Impostazione di fabbrica: La modalità di risparmio energetico è disattivata.

TELECOMANDO



PULIZIA AUTOMATICA

Non appena seduti sul WC con doccetta, l'asta viene igienizzata con acqua pulita. Questa funzione può essere attivata o disattivata.

Tenere premuto [19] Impostazione e premere [22] Risparmio energetico per attivare o disattivare la pulizia automatica.

Viene emesso un "bip" corto e il LED [22] Risparmio energetico si accende. La pulizia automatica è attivata.

Viene emesso un "bip" lungo e il LED [22] Risparmio energetico si spegne. La pulizia automatica è disattivata.

Impostazione di fabbrica: La funzione di pulizia automatica è attivata.

PULIZIA DELL'ASTA DELLA DOCCETTA

Premere [18] Pulizia asta doccetta. L'asta della doccetta fuoriesce senza getto d'acqua.

Pulire l'asta della doccetta con un panno morbido, una spugna o una spazzola.

Premere [18] Pulizia asta doccetta o [7] Stop. L'asta della doccetta ritorna nella posizione iniziale.

i Se non viene effettuata nessuna regolazione entro 3 minuti, l'asta della doccetta viene automaticamente retratta.



TELECOMANDO

DECALCIFICAZIONE DEI CONDOTTI DELL'ACQUA SANITARIA

L'intero sistema dell'acqua può essere decalcificato con la stessa facilità di una macchina da caffè.

Aggiungere 200 ml di decalcificante liquido (preferibilmente Durgol) in un recipiente.

Per avviare il processo, tenere premuto [19] Impostazione e premere [18] Pulizia asta doccetta.

L'impianto dell'acqua viene completamente svuotato e l'asta della doccetta fuoriesce senza entrare in funzione.

- Tenere il contenitore vicino all'asta della doccetta.
- Immergere l'asta della doccetta nel contenitore con il decalcificante liquido.



Il liquido viene assorbito. L'asta della doccetta ritorna nella posizione iniziale.

Il decalcificante liquido circola nei condotti dell'acqua sanitaria per sciogliere il calcare.

Il decalcificante liquido viene espulso automaticamente.

L'intero sistema dell'acqua viene risciacquato tre volte con acqua pulita.

Questa procedura dura circa 3 minuti e non può essere interrotta.



La luce notturna lampeggia lentamente durante tutta la procedura.

LAVAGGIO DEL SISTEMA

Dopo un periodo prolungato di inutilizzo del WC con doccetta, è possibile sottoporre a un risciacquo tutti condotti dell'acqua.

Premere [17] Lavaggio del sistema per attivare la funzione.

Dopo 90 secondi il lavaggio del sistema si arresta automaticamente.



Per arrestare immediatamente il lavaggio del sistema, premere nuovamente [17] Lavaggio del sistema.

SVUOTARE IL SERBATOIO DELL'ACQUA

In caso di manutenzione potrebbe essere necessario svuotare il serbatoio dell'acqua.

Per avviare la procedura, tenere premuto [19] Impostazione e premere [17] Lavaggio del sistema.

La pompa svuota il serbatoio dell'acqua. Al termine della procedura viene emesso un "bip".

RESET DEL SISTEMA

Spegner il telecomando premendo contemporaneamente [19] Impostazione e [1] Utente.

Tenere premuto [22] Risparmio energetico e premere [19] Impostazione.

Il dispositivo emette un "bip" lungo.

Il telecomando è acceso. Il dispositivo viene riavviato automaticamente.

Tutti i valori vengono riportati alle impostazioni di fabbrica.

CURA E PULIZIA

Il WC con doccetta è stato sviluppato e realizzato con la massima cura e una spiccata attenzione per i dettagli. Se si seguono alcune facili istruzioni per la pulizia, il comfort, la qualità e l'estetica di questo prodotto continueranno a sorprenderci giorno dopo giorno.



ISTRUZIONI PER LA PULIZIA DI SEDILE, COPERCHIO E LATO POSTERIORE DEL WC

Pulire il sedile del WC con acqua e un sapone delicato. Assicurarsi che gli ammortizzatori non rimangano umidi. Asciugare i residui di acqua o detergente con un panno morbido. Evitare l'uso di detersivi abrasivi, corrosivi o a base di cloro. Durante la

pulizia della tazza, assicurarsi che il sedile e il coperchio del WC rimangano in posizione verticale fino a quando il detergente non sia stato completamente risciacquato.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA DELLA CERAMICA

Per le superfici in ceramica, non utilizzare mai detersivi aggressivi o abrasivi, in crema o in polvere, né disgorganti per tubature. Inoltre, evitare pulitori a vapore e spugne dure e abrasive. Le tinture per capelli possono compromettere l'efficienza di AXENT Easy Clean.

Il rispetto di queste istruzioni relative a AXENT Easy Clean garantirà la massima soddisfazione per molti anni. Detersivi consigliati per ceramica sanitaria con rivestimento AXENT Easy Clean: si raccomanda espressamente l'uso di detersivi acidi con un pH compreso tra 1 e 4. I detersivi con pH neutro (da 5 a 8) non sono sempre adatti. Si sconsiglia vivamente l'uso di detersivi alcalini deboli o forti, ossia con un pH compreso tra 9 e 12.

RACCOMANDAZIONI PER LA PULIZIA

Intervallo di pulizia	Portata della pulizia
Tutti i giorni	– Pulire le gocce d'acqua con un panno asciutto e privo di pelucchi.
Settimanale / Mensile	– Rimuovere il sedile e il coperchio del WC e pulirli separatamente. – Pulire le cerniere del sedile del WC e il coperchio con un panno umido. (pagina 153) – Pulire accuratamente tutte le superfici e gli angoli con un panno umido privo di pelucchi e un detergente liquido delicato. – Controllare che l'asta della doccetta non presenti tracce di calcare. (pagina 145 / 150) – Per pulire la tazza in ceramica, lasciare agire per 30 minuti un detergente liquido delicato per WC (pH 1-4). Quindi pulire con uno spazzolino per WC e azionare lo scarico.
Trimestrale	– Eseguire il programma di decalcificazione (pagina 144 / 151)



Solo per il modello AXENT.ONE
PER PULIRE LA MANOPOLA MULTIFUNZIONE, POSIZIONARE IL PARASPRUZZI SUL WC.

CURA E PULIZIA



SMONTAGGIO/MONTAGGIO DEL SEDILE DEL WC CON COPERCHIO



In caso di necessità, il sedile del WC con coperchio può essere rimosso, pulito e reinstallato in modo facile e veloce.

Smontaggio

Aprire il sedile e il coperchio del WC.

Sfilare verticalmente dal supporto il sedile del WC con il coperchio.

Pulire il sedile e il coperchio del WC.

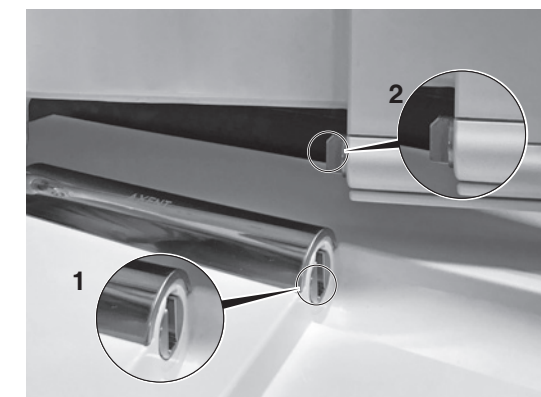
Montaggio

1. Inserire verticalmente dall'alto il sedile del WC con il coperchio. Per prima cosa, spingere il perno della cerniera sinistra nel lato sinistro del supporto del sedile.
2. Premendo il perno della cerniera destra nella relativa sede, far scivolare il sedile del WC completamente verso il basso.
3. Il perno della cerniera entra nel supporto con uno scatto.

PULIZIA DELLE CERNIERE

Le cerniere del sedile del WC e del coperchio devono essere pulite regolarmente. Questo garantisce il corretto funzionamento del WC con doccetta.

1. Pulire la cerniera del coperchio con un panno umido.
2. Pulire i perni del sedile del WC con un panno umido.

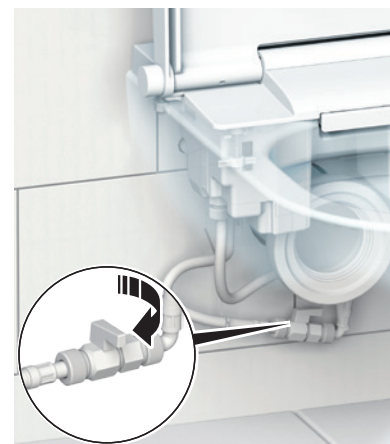


PULIZIA O SOSTITUZIONE DEL FILTRO A CESTELLO

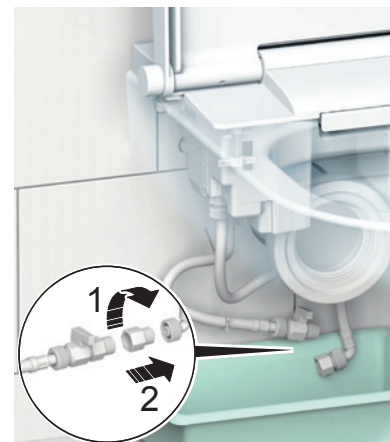


Per i modelli di WC a pavimento il filtro a cestello deve essere pulito da un tecnico.

1. Sfilare la spina.
2. Chiudere la valvola sferica sotto al vaso di ceramica del WC.

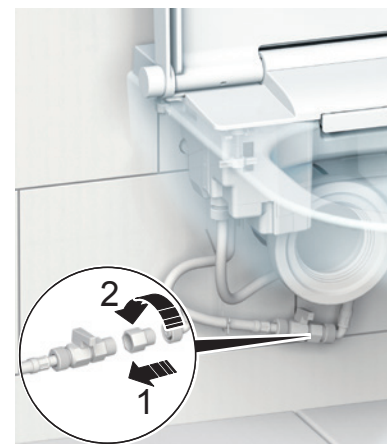


3. Rimuovere manualmente il tubo corazzato e raccogliere l'acqua residua in un contenitore.

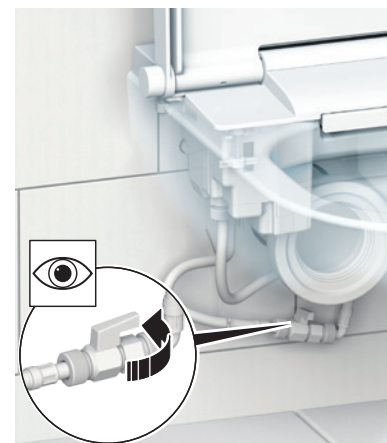


4. Smontare il filtro a cestello.
5. Pulire e decalcificare il filtro a cestello.

6. Inserire il filtro a cestello pulito.
7. Avvitare il tubo corazzato.



8. Riaprire la valvola sferica sotto al vaso di ceramica del WC.



PERICOLO DI MORTE PER FOLGORAZIONE!

È vietato aprire il dispositivo per effettuare riparazioni arbitrarie. Non è consentito aggiungere moduli supplementari o apportare modifiche al dispositivo. Il dispositivo presenta parti sotto tensione. L'apertura, pertanto, può causare un pericolo di morte! I diritti derivanti da garanzia o responsabilità sono espressamente esclusi in caso di uso improprio.

Disturbo	Causa	Soluzione
Avaria totale	Il dispositivo è in modalità stand-by	Picchiettare delicatamente sul coperchio del WC
	Spina di alimentazione non inserita	Inserire la spina di alimentazione
	Fusibile guasto nel distributore elettrico	Sostituire il fusibile del distributore elettrico
	Fusibile guasto nel collegamento interno alla rete elettrica	Scollegare il cavo di alimentazione e contattare il servizio clienti
Interruzione di corrente		Far controllare l'alimentazione elettrica da un tecnico
La doccetta non funziona (cinque "bip")	Manca l'alimentazione dell'acqua	Assicurare l'alimentazione dell'acqua
Temperatura della doccia insufficiente	Temperatura della doccia troppo bassa	Aumentare la temperatura della doccia
Getto troppo debole o assente	Intensità del getto della doccetta troppo bassa	Aumentare l'intensità del getto della doccetta
	Asta della doccetta ostruita o calcificata	Svolgimento del programma di decalcificazione
	Filtro a cestello intasato o calcificato	Pulire o sostituire il filtro a cestello Per i modelli di WC a pavimento contattare il servizio clienti
L'asta della doccetta non fuoriesce	Interruzione di corrente	Ripristinare l'alimentazione elettrica
La luce notturna non funziona	Manca l'alimentazione dell'acqua	Assicurare l'alimentazione dell'acqua
	La luce notturna è in modalità OFF	Attivare la modalità luce notturna ON o AUTO
La luce notturna non si spegne	La luce notturna è in modalità ON	Attivare la modalità luce notturna AUTO o OFF
"Bip" continuo	WC con doccetta guasto	Scollegare il cavo di alimentazione e contattare il servizio clienti
La manopola di controllo non funziona, la "luce di cortesia" sfarfalla o non si accende	Sporcizia sulle cerniere	Pulire le cerniere del sedile e del coperchio del WC con un panno umido (pagina 153)

ELIMINAZIONE GUASTI



PERICOLO DI MORTE PER FOLGORAZIONE!

È vietato aprire il dispositivo per effettuare riparazioni arbitrarie. Non è consentito aggiungere moduli supplementari o apportare modifiche al dispositivo. Il dispositivo presenta parti sotto tensione. L'apertura, pertanto, può causare un pericolo di morte! I diritti derivanti da garanzia o responsabilità sono espressamente esclusi in caso di uso improprio.

AXENT.ONE^{PLUS}

Sezione risoluzione dei problemi solo per AXENT.ONE^{PLUS}

Malfunzionamento	Causa	Soluzione
Il telecomando non funziona	La batteria è scarica	Caricare la batteria
La deodorazione non funziona	WC con doccetta guasto	Contattare il servizio clienti
Temperatura del getto d'aria troppo bassa	Temperatura impostata al minimo	Impostare una temperatura più alta
Il getto d'aria calda non funziona	WC con doccetta guasto	Contattare il servizio clienti
Temperatura del sedile del WC troppo bassa	Temperatura impostata al minimo	Impostare una temperatura più alta
Il riscaldamento del sedile non funziona	WC con doccetta guasto	WC con doccetta guasto

GARANZIA / SMALTIMENTO E AMBIENTE

GARANZIA

Il periodo di garanzia per difetti di produzione o del materiale è di due anni dalla data di consegna all'acquirente.

Condizioni di garanzia

- L'installazione e la messa in funzione sono state eseguite da un idraulico qualificato e in conformità alle istruzioni di montaggio fornite.
- Il dispositivo è stato utilizzato e sottoposto a manutenzione in base al manuale d'uso.
- Non si sono verificati danni esterni, ad esempio dovuti a un'installazione non corretta, a un uso improprio e a una cura o manutenzione inadeguate.
- Non sono state apportate modifiche al prodotto.
- La garanzia è valida solo per installazioni in paesi in cui AXENT è rappresentata da una società di distribuzione o da un partner di distribuzione certificato.

Tuttavia, se si riscontra un difetto riconducibile a difetti di produzione o del materiale, AXENT fornisce una garanzia gratuita per la seguente estensione:

AXENT incarica un servizio clienti che, in caso di difetti di produzione o del materiale, corregge gratuitamente il difetto o sostituisce le parti difettose. Il cliente finale non potrà avanzare ulteriori pretese nei confronti di AXENT, ad esempio il rimborso, sulla base di questa garanzia.

Una volta scaduta la garanzia, il cliente finale non potrà più avvalersene per avanzare reclami. Ciò vale anche per i reclami relativi a parti del prodotto che sono state sostituite o riparate durante il periodo di garanzia. Questa garanzia è soggetta esclusivamente al diritto svizzero. La Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di merci è espressamente esclusa. Eventuali controversie derivanti da questa garanzia sono soggette alla giurisdizione del tribunale del luogo in cui ha sede AXENT.

MATERIALI E SOSTANZE

Il WC con doccetta AXENT soddisfa i requisiti della Direttiva UE 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (Direttiva RoHS). Il dispositivo è in gran parte privo di sostanze pericolose per l'ambiente, come piombo, cadmio, mercurio

o cromo VI. Inoltre, è conforme al regolamento europeo sugli agenti chimici REACH (1907/2006/CE), che disciplina la registrazione, la valutazione, l'autorizzazione e la restrizione di alcune sostanze chimiche.

CORRETTO SMALTIMENTO DI DISPOSITIVI ESAUSTI

In conformità alla Direttiva 2012/19/UE (WEEE-II), i produttori di apparecchi elettrici sono obbligati a ritirare i dispositivi esausti e a smaltirli correttamente.

Nelle vecchie apparecchiature elettriche spesso si trovano materiali ancora utilizzabili. Tuttavia, allo contempo possono contenere molte sostanze nocive che garantiscono la funzionalità e la sicurezza delle apparecchiature. La manipolazione scorretta o lo smaltimento improprio di queste sostanze può mettere in pericolo persone e ambiente.

Si prega di contattare il punto di raccolta responsabile del luogo di residenza per il ritiro dei vecchi apparecchi elettrici e per garantirne il riciclaggio. È inoltre possibile restituire gratuitamente ad AXENT tutti i vecchi WC con doccetta AXENT. Conservare il vecchio dispositivo lontano dalla portata dei bambini fino al suo ritiro. Grazie alla marcatura delle parti in plastica con simboli standard internazionali è possibile effettuare una differenziazione dei materiali per consentire il riciclaggio del dispositivo esausto nel rispetto dell'ambiente.



Il simbolo sulla targhetta del WC con doccetta indica che lo stesso non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

Attenzione! Le batterie esauste non devono essere gettate tra i rifiuti domestici, ma devono essere smaltite correttamente.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

La dichiarazione di conformità può essere ottenuta su richiesta presso la società di distribuzione AXENT competente.

DATI TECNICI

	AXENT.ONE	AXENT.ONE PLUS
Codice articolo	E81.0500.0001.9	E81.0510.0001.9
	E80.0600.0001.9	E80.0610.0001.9
Tensione di rete	230V AC/ 50Hz	230V AC/ 50Hz
Potenza assorbita (max.)	1600 W	1600 W
Potenza assorbita nominale	1420 W	1420 W
Potenza assorbita in modalità di risparmio energetico	0.5 W	0.5 W
Codice IP	IPX4	IPX4
Classe di protezione	I	I
Pressione del flusso d'acqua	0.07 – 0.75 MPa	0.07 – 0.75 MPa
Temperatura di esercizio ammessa	4 – 40 °C	4 – 40 °C
Temperatura dell'acqua necessaria	4 – 35 °C	4 – 35 °C
Portata sedile (max.)	150 kg	150 kg
Intensità min. del getto doccetta bidet	350 ml/min.	350 ml/min. 5 livelli
Intensità min. del getto doccetta lady	350 ml/min.	350 ml/min. 5 livelli
Durata max. della doccia per ogni utilizzo	3 min.	3 min.
Posizione asta doccetta	5 livelli	5 livelli
Temperatura dell'acqua	31-39 °C / OFF	31-39 °C / OFF / 5 livelli
Temperatura del getto d'aria		30 - 50 °C / OFF / 5 livelli
Temperatura del sedile		29 - 37 °C / OFF / 5 livelli
Bluetooth: intervallo di frequenza	2402 MHz – 2480 MHz	2402 MHz – 2480 MHz
Bluetooth: potenza di uscita massima	4.5 dBm	4.5 dBm
Radiofrequenza: Frequenza	2433 MHz	2433 MHz
Radiofrequenza: massima potenza di uscita	3.5 dBm	3.5 dBm

Con riserva di modifiche



A seconda delle condizioni effettive, i valori misurati per la temperatura dell'acqua, del getto d'aria e del sedile possono discostarsi leggermente dalle temperature indicate.

UM-Z80.1100.0900.0/10.21

AXENT International AG

info@axentbath.ch

www.axentbath.ch